

HACE TIEMPO UD. LES RECOMENDÓ A LOS POBRES QUE JUEGUEN AL GOLF ¿QUÉ OTRO CONSEJO LES DARÍA?

Y... SI NO LES GUSTA EL GOLF, QUE INVIERTAN EN LA BOLSA, COMO HAGO YO ¿QUÉ TENDRIAN QUE HACER?

FÁCIL... PRIMERO VENDEN TODO, DESPUÉS DICEN QUE LO VAN A PONER A CORRER COMO JEFE DE GABINETE, ESPERAN A QUE BAJE Y AHÍ COMPRAN... DESPUÉS DICEN QUE LO VAN A PONER A RODRÍGUEZ Y ASÍ...

PAGINA/12 EN LONDRES

Una visita al estudio de Los Beatles

Buenos Aires, sábado 30 de marzo de 1996
Año 9-Nº 2730

Reclame su ejemplar

Sherlock Holmes

BIBLIOTECA NACIONAL

FECHA 10 JUN 2002

COLECC Nº D 10.355

EMILIE SCHLINDER

"Spielberg no sabe nada de mi vida"

Precio de este ejemplar: \$1,60
Opcional con fascículo: \$0,40
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$14

Timerman tras sufrir una orden de captura por el juicio de Menem

"Es mi segundo exilio"

Páginas 6/7

Página/12

el país a diario

El Tribunal prohibió la televisación del juicio por María Soledad porque "atenta contra la imagen de los jueces". Miles de catamarqueños retomaron las marchas del silencio, acompañados por concentraciones en todo el país

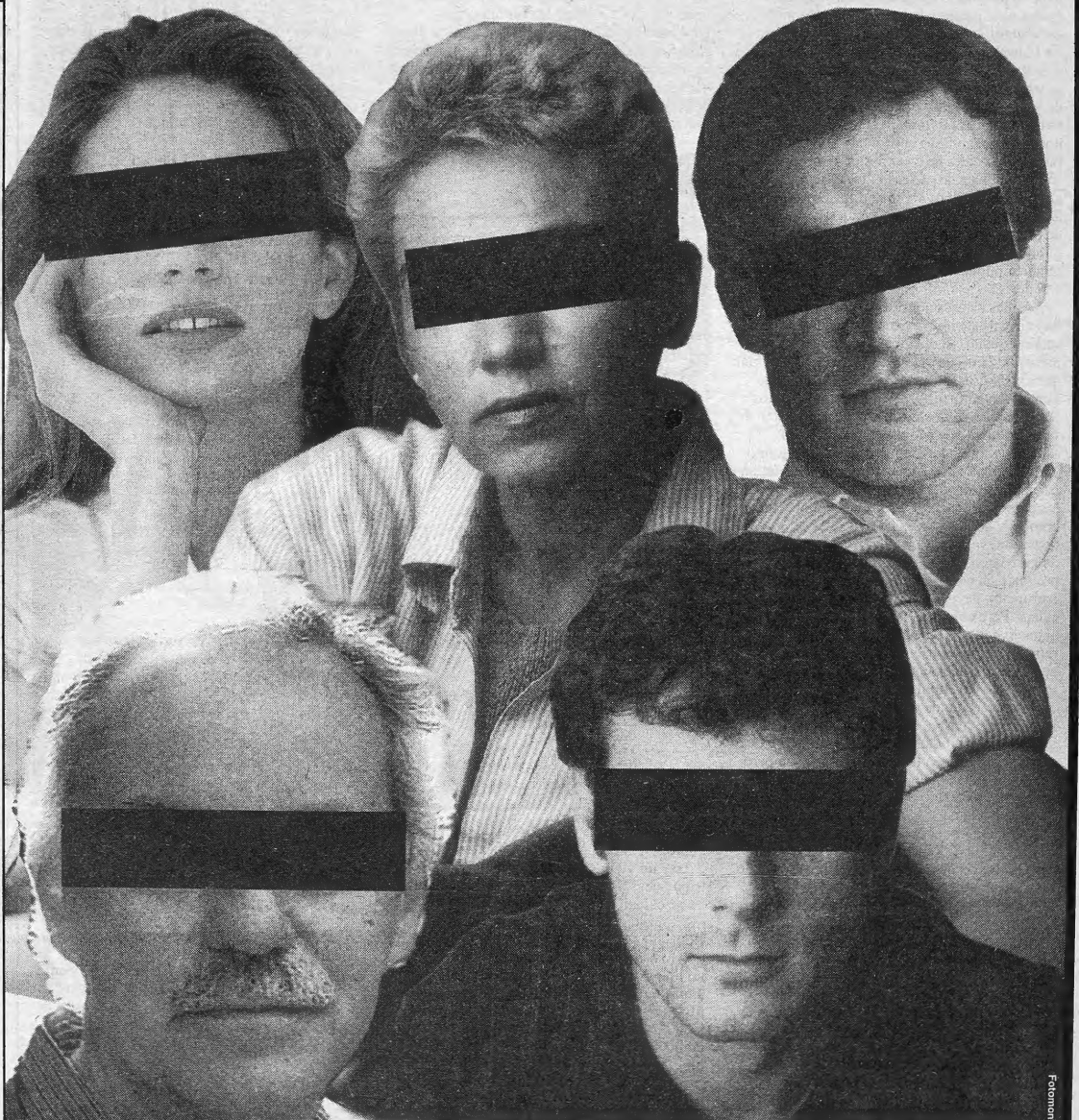
Páginas 2/3/4/5

PROHIBIDO MIRAR

TRUCO

(Por Osvaldo Soriano) Y bien, en Catamarca todo terminó como tenía que terminar. Aunque el juicio siga por los siglos de los siglos. Acabó como el poder feudal lo necesitaba: a escondidas, a hurtadillas. No más televisión ni mirones, no más turba ni vulgo que opine sobre encausamientos, cuchicheos y señas sospechosas. Desaparece —y la vamos a extrañar— la rotunda figura del juez Ortiz Iramain, amado un día, odiado al siguiente. Se esconden los vocales sospechados, la secretaria de piernas hermosas y escote generoso. No veremos más gente sudando, miradas temerosas. Tampoco al gordo abogado de Luque, convencido de que las cámaras sólo lo tomaban a él, como si se tratara de Richard Gere. Sólo quedaba, ayer, la madre de María Soledad llorando su impotencia. Lo que sigue es un partido a puertas cerradas dirigido por el referi Giménez y dos líneas tuertas. Afuera, la gente quiere saber de qué va el asunto. Más bien sospecha y empieza a resistir. Ayer marchaban largas caravanas en Catamarca, Buenos Aires, Quilmes y otras ciudades. La torpe decisión del Tribunal ha puesto en marcha un mecanismo de respuestas maravillosamente espontáneas que puede derribar las barreras de una Justicia cuestionada. La gente siente que si el crimen de Catamarca quedara impune, toda esperanza estaría perdida.

La televisión escandalizó al país y sacó el proceso del ámbito donde los señores feudales juegan a su antojo. Lo libró a la consideración pública y creó un clima parecido al que en Estados Unidos generó el caso de O. J. Simpson. Al decidir que no permitirá la vigilancia de las cámaras, el tribunal se desdice igual que se desdecían los testigos que comprometían a Luque y sus amigos. Se coloca en el mismo plano de esquizofrenia —o de temor— que sus interrogados. Ahora, a media luz, los vocales Juan Carlos Sampayo y María Azar pueden jugar su truco tranquilos, apoyados por el iracundo presidente, mientras afuera se desata una tormenta popular. Están orejeando las barajas. Sabíamos, por su famoso movimiento de cabeza, que el vocal Sampayo ligó más de treinta. En una de esas había ligado treinta y tres. En la Corte gritó ¡alta envido! Y los otros se fueron al mazo.



Estados Unidos
libró orden de
captura contra el
hacker argentino

LA RED

El país de las sombras
largas, por J. M.
Pasquini Durán

2

Fotografía: Alejandro Elías

EL PAIS DE LAS SOMBRAS LARGAS

(Por J. M. Pasquini Durán) Por si alguien ya lo olvidó, hace una semana muchísima gente salió a la calle en todo el país para ratificar que no hay olvidado ni perdón que valgan para los crímenes del terrorismo de Estado. Fue un estruendoso clamor por demandas sencillas de inmensa potencia: Nunca Más al pasado, verdad y justicia para siempre. Los actos en todo el país tuvieron promotores esforzados, pero un movimiento de esa amplitud no tiene dueños, como sucede con las grandes lecciones de la historia (aunque sean grandes por lo monstruosas). Tampoco se pueden limitar a los confines del recordatorio, sin conexión con la actualidad. Si aquel aborrecible pasado perteneció a la nocturnidad, hoy en día la indudable mayoría del país quiere que sea ventilado a la luz del día todo lo que le interesa o le afecta. Sea un mitin de banqueros, el maltrato hígado de un funcionario o algunos dramas privados con repercusión social, a todo se le reclama transparencia. Aunque a veces esa exigencia abra espacio a los desbordes, está bien que así sea: las sociedades aprenden de sus propias experiencias. Cada vez que alguien quiere dictaminar qué debe o no debe saber la población, está asumiendo la inaceptable arrogancia de un dictador.

En este contexto hay que evaluar la decisión del tribunal que prohibió la difusión, incluso la grabación para el archivo, del juicio oral y público sobre el cruel asesinato de la adolescente María Soledad Morales, hija de una humilde familia de Catamarca, después de haberlo permitido durante semanas, en las cuales esos jueces y la población interesada escucharon más de un centenar de testimonios. En Estados Unidos, con motivo del juicio a la estrella O. J. Simpson, se reabrió el debate acerca de la conveniencia o no de la presencia de los medios, sobre todo de la TV y de la radio, durante el trámite judicial. El debate norteamericano lleva años y hay bibliotecas a favor y en contra de cada posición, pero ni siquiera el juez de ese caso, que expuso argumentos críticos sobre la difusión, se animó a prohibirlo porque entendió que una decisión de ese tipo sólo puede surgir del consenso público, ya que están en juego derechos también públicos, como la libertad de expresión y el derecho a la información.

Además de esas consideraciones generales, hay circunstancias particulares en el caso catamarqueño. Nadie ignora (tampoco los jueces que más de una vez se refirieron al tema) que existen sospechas de encubrimiento y de impunidad en favor de los supuestos asesinos por la acción de núcleos del poder que tratan de velar la trama que culminó en ese crimen espantoso. Ese sentimiento convirtió al asunto judicial en un tema social, donde se confrontan las nociones de justicia cuando de un lado se encuentran los ricos y famosos y del otro los ignotos y pobres. Antes de aplicar la censura dispuesta, ya se había anunciado la reanudación de las Marchas del Silencio en esa capital provinciana para conjurar el miedo o flagelar la corrupción de quienes conocen los hechos y callan. Para colmo, la determinación censora se anunció después que uno de sus autores fue reprendido por el tribunal superior a raíz de gestos inadecuados que registró la TV con implacable exactitud.

En un país donde todavía no se transmitió a la audiencia masiva el juicio que condenó a las juntas, la posibilidad de presenciar un caso que si bien en su origen tuvo carácter privado pero resultó de interés público al punto que tumbó un gobierno elegido por las urnas, significaba un paso adelante, casi una conquista para el derecho a la información de los ciudadanos. Por lo general y por lo particular, más la inconsistencia de los argumentos justificatorios, la expulsión de la prensa de la sala del juicio alimentará las peores sospechas y es un golpe directo contra ese anhelo general de transparencia. Para decirlo cortito: es un error, y bien harían los magistrados en reconsiderar la orden.

En este sentido, tampoco es desmesurado conectar este episodio con lo que ocurrió en el vigésimo aniversario del golpe de Estado del 24 de marzo. La transición política permitió la continuidad histórica demagistrados, policías, profesores, empresarios, periodistas y confidentes o cómplices de todo tipo de la dictadura terrorista. Conservaron puestos, posiciones, riquezas bien o mal habidas, redes de influencia, bajo el amparo de leyes que les otorgaron impunidad. Pero la legitimidad es

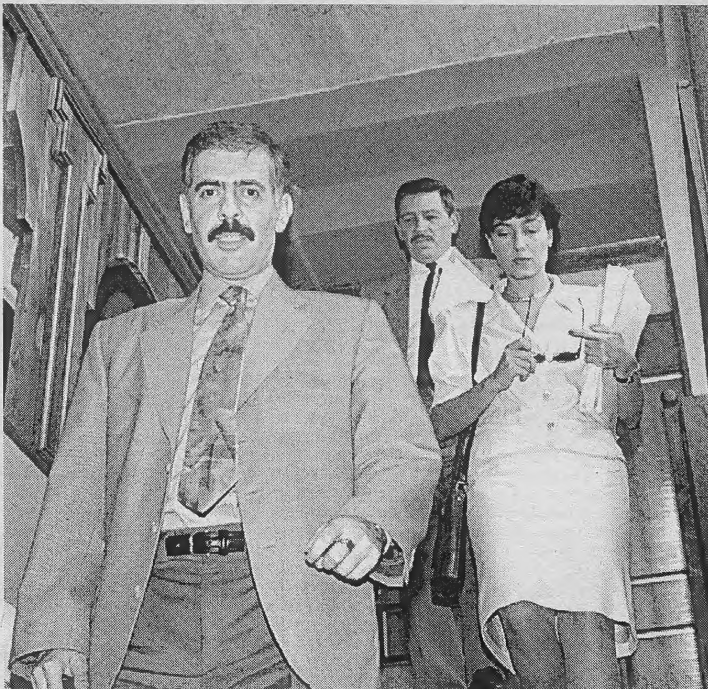
otra cosa: es la posibilidad de un porvenir democrático, ininterrumpido y en progreso constante, lo que hoy sirve como referente y como instrumento principal de legitimación. Ley y legitimidad tienen que reconciliarse para el bienestar general. Además, los que por alguna razón adquieren poder de decisión deben saber administrarlo y, aun así, más de una vez serán sorprendidos por las vueltas de la historia.

Si esos tres magistrados levantarán la vista por un momento para ver lo que pasa en el país, podrían entender a través de las noticias de la misma prensa expulsada que ley y legitimidad son conceptos distintos y que la voluntad y la realidad no siempre encajan. Quién le iba a decir a José Octavio Bordón que su renuncia al Senado le estaba abriendo paso a Eduardo Bauzá, su principal adversario en Mendoza cuando los dos eran conmitones del menemismo. Quién le iba a decir a Carlos Corach que justo en los días en que su estrella brillaba como canciller sustituto al lado de Emir Yoma, que es uña y carne con el presidente Menem, su nombre sería descartado para suceder al jefe del Gabinete de Ministros. Quién le iba a decir a Eduardo Menem que ya no tendrá el monopolio de la confianza presidencial en el Senado después que ingrese el mendocino, a quien su hermano de sangre considera como el hermano del alma. Quién le iba a decir al mismo Bauzá que su hepatitis crónica lo obligaría a dejar la subsecretaría del Ejecutivo nacional y que esa decisión sería interpretada como un gesto tranquilizador para las inquietudes del concilio internacional de banqueros que ratificó la confianza en Domingo Cavallo. Quién le iba a decir a Jorge Rodríguez, el sexto ministro de Educación en los últimos doce años, que ocuparía semejante vacante. Quién le iba a decir a Menem que debería seguir pujando hasta 1999 con los pretendientes a la sucesión sin la presencia

su autoridad emana de la voluntad presidencial antes que de las normas constitucionales. El mayor desafío para Rodríguez será adquirir la misma habilidad que su antecesor, que podía leer los pensamientos del Presidente. Los que trajinan por la Casa Rosada aseguran que era el perfecto alter ego, a tal punto que algunos se confundían sobre quién era ego y quién era alter.

Los que consideran que ese don adivinatorio no se hereda ni se compra, suponen que Bauzá tendrá la misma tarea de siempre, detrás del trono, pero sin las fatigas del despacho diario o de las tareas administrativas del cargo. Si no fuera así, especulan, el renunciante hubiera sido premiado con algún destino diplomático, de esos que dan brillo y placer sin obligaciones agobiantes. Los que usan esa línea de reflexión suponen que seguirá en sus manos una de las operaciones más arduas del oficialismo: convertir en inevitables las condiciones para un tercer mandato del mismo Presidente (o el primero de quien él decida). Si aciertan estos pronósticos, entonces Rodríguez el manso pronto será envuelto en nuevas riñas con el temperamental Cavallo, que luce feliz como perro con doscolas desde que se anunció el nombramiento del ingeniero en lugar de Corach.

Es una brisa de alegría, igual a las que sintió el ministro cada vez que un banquero, de los miles que se congregaron en Buenos Aires, se pronunciaba por la reconciliación permanente del dúo Menem-Cavallo. En ese ritual reconciliatorio sólo faltó el conocido protocolo doméstico que pide el testimonio público de un beso de la pareja. Y poco faltó para que la pareja se lo diera espontáneamente, en el afán de convencer a los ricos del mundo de que su alianza será indisoluble mientras sea considerada la mejor garantía de los intereses del capital financiero internacional. Claro que esas expresiones no aliviarán la recesión



institucional en la Casa Rosada de su principal guardaespaldas político-administrativo.

Hay un viejo chiste que circula en los tribunales: "¿Pregunta: ¿Por qué los tiburones no se comen nunca a un abogado?"

—Respuesta: "Por cortesía profesional". Rodríguez no es abogado, es ingeniero, y los que lo han tratado coinciden en definirlo como un hombre manso. O sea, una presa fácil en las aguas internas del oficialismo, infestadas de tiburones hambrientos. El pronóstico sería fatal si la Jefatura de Gabinete de Ministros fuera, como soñaron algunos constituyentes de 1994, una zona autónoma del organigrama institucional, que pone límites a los deseos presidenciales. No es ni fue nunca de ese modo. Desde que Bauzá estrenó la función estuvo al servicio incondicional de Menem, hasta para minar el terreno que pretendía pisar el ministro de Economía. Dicho de otro modo:

nacional, ni bajarán las tasas bancarias ni condonarán la deuda externa. Fueron palmas amistosas en el hombro del gerente fatigado para que siga trabajando. El uruguayo Enrique Iglesias, titular del BID, confesó incluso que ellos no encuentran el modo de ponerles límites a los desplazamientos ávidos del capital golondrina.

Ahora que los banqueros se fueron, Menem y Cavallo, con o sin Bauzá de por medio, también deberían reconsiderar los varios significados de las marchas de hace una semana y hasta del trámite judicial en Catamarca. Al menos con la misma atención con que siguen las veleidades mediadoras entre Israel y Palestina, los tejes y manejes de los hermanos Romero Feris en Corrientes y el laberinto de las incansables internas oficialistas. Ocuparse, en suma, de lo que les interesa a las personas, aunque sea para variar.



Los jueces del tribunal catamarqueño parecieron ayer retroceder hacia adelante al decidir la expulsión de fotógrafos y camarógrafos de la sala de audiencias, por entender que "ciertos medios" cayeron en "excesos y desviaciones". La medida provocó una inmediata reacción en todo el país, donde por la noche hubo marchas de silencio en diez provincias. La Corte de Justicia de Catamarca, por su parte, sancionó severamente al juez Sampayo.

CLAVES

✓ El tribunal anunció apenas comenzada la audiencia que, en virtud de haberse producido "excesos y desviaciones" en la televisión del juicio, quedaba prohibida su difusión en directo.

✓ En la puerta del tribunal fueron colocadas vallas y guardia policial.

✓ Se ordenó el desalojo de fotógrafos y camarógrafos, y el retiro de los equipos de transmisión.

✓ Centenares de personas fueron agolpándose en las puertas del tribunal, gritando consignas como "Prensa sí, secretos no", y "Justicia, justicia".

✓ Elías Morales sufrió un shock nervioso y su esposa Ada un pico de presión. Los dos debieron ser retirados del tribunal en ambulancia.

✓ La Corte de Justicia emitió su resolución. Rechazó la recusación pero dio por válida la prueba del video de TN.

✓ El máximo tribunal de Justicia provincial decidió además sancionar severamente al juez Carlos Sampayo con una multa por el 20 por ciento de sus haberes.

✓ El gobierno de Catamarca instruyó al fiscal de Estado para que presente una acción de amparo destinada a restablecer la transmisión del juicio.

✓ Entidades periodísticas, gremiales, de derechos humanos, políticos y funcionarios del gobierno, entre ellos el vicepresidente Carlos Ruckauf, repudiaron la decisión de los jueces.

✓ Por la noche, en Catamarca, cuatro mil personas marcharon en silencio "contra la impunidad".

✓ Hubo marchas espontáneas en todo el país, reclamando la revocación de la medida.

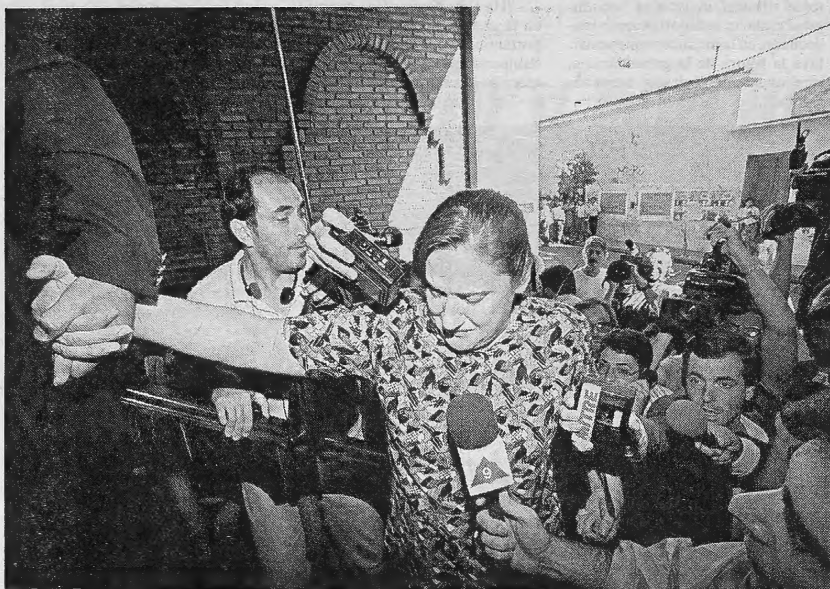
EL TRIBUNAL SUSPENDIÓ LA TELEVISACIÓN DEL JUICIO

MEJOR EN PRIVADO

(Por Eduardo Videla, desde Catamarca) El tribunal que juzga el caso María Soledad, lastimado hasta ahora por las sospechas sobre algunos de sus integrantes, pareció inmolarse ayer al decidir la suspensión de la televisación del juicio y el desalojo de toda la prensa de la sala de periodistas de la cámara. La medida generó la inmediata reacción popular y sus argumentos causaron estupor: los camaristas sostienen que "ciertos medios incurrieron en excesos y desviaciones de gravedad suficientes, a punto tal que se ha atentado contra el orden público". La Corte de Justicia expresó su "indignación" por lo que se interpretó como "un golpe a la transparencia del juicio", según dijo a *Página/12* un miembro del máximo tribunal. El gobernador Arnoldo Castillo, a través de la Fiscalía de Estado, presentó un recurso de amparo por considerar que "se vulneró la garantía constitucional de información". Un trámite similar impulsaron los periodistas acreditados. Y el bloque de diputados del Frente Cívico y Social —la mayoría legislativa de la provincia— presentará el lunes un pedido de jury de enjuiciamiento contra los tres camaristas. Si algo faltaba, la Corte le aplicó otra herida al tribunal: rechazó la recusación planteada por el abogado Luis Segura (ver aparte), pero le aplicó al vocal Juan Carlos Sampayo una severísima sanción: una multa del 20 por ciento de sus ingresos —la más alta prevista por la ley— por considerar que su gesto, captado por la TV, constituye una "actitud irrespetuosa, impropia a la investidura de un magistrado".

Todo empezó a las 8.30, cuando la policía les impidió pasar los vallados, frente al tribunal, a fotógrafos y camarógrafos. Después, la secretaria del tribunal leyó la resolución unánime de la cámara: se dio por concluida la videogravación del debate y se ordenó la "desactivación inmediata de máquinas o instrumentos de transmisión en vivo y directo dentro de la sala" y el retiro de "todo elemento destinado a la radio y televisación". La sala de prensa fue desalojada de inmediato y una decena de policías impidió el reingreso de periodistas, aunque no tuviesen cámaras.

Ada Morales se enteró por televi-



Ada Morales llegó al tribunal llorando y gritando, después de enterarse de la medida.

Tanto ella como su marido Elías debieron ser asistidos por médicos y retirados en ambulancia.

sión y voló hacia el tribunal. Llegó desmayada. Adentro, su esposo, Elías, había sufrido un shock nervioso (ver aparte). Se los llevaron a los dos en una ambulancia y la audiencia se suspendió hasta el lunes: sin la representación de la familia Morales no puede continuar el juicio. Por eso, no pudo declarar el ex juez José Luis Ventimiglia, quien estaba entre los testigos convocados.

El tribunal había tirado nafta sobre el fuego. En un escrito sin firma, los camaristas aludieron a las "desviaciones y excesos" en que incurrieron ciertos medios, y a la "irreverencia plasmada cuando se publicitan imágenes con denominación de investigación periodística, brindando una información distorsionada en perjuicio de la comunidad".

En el escrito, el tribunal sangra por la herida: era clara la referencia al video en que se detectó una sospechosa seña del juez Sampayo hacia la vocal, difundido por TN. Ese gesto, justamente, le costó a Sampayo una severa sanción de la Corte (ver aparte).

Curiosamente, el tribunal advirtió además que "los testigos son inconvenientemente advertidos (por la te-

levisación) de aspectos vinculados a la causa que podrían influir sobre su testimonio. Ese argumento había sido rechazado por la Cámara cuando lo presentó el abogado de Luis Tula, Carlos Avellaneda.

Por la tarde, los periodistas acreditados de *Página/12*, Canal 13, *La Nación*, *Clarín*, ATC, *La Voz del Interior*, *El Tribuno de Salta*, Radio Nacional de Catamarca y FM Pucará, en representación de sus colegas, presentaron ante la Corte un recurso de amparo y pedido de no inno-

var, con el patrocinio de las abogadas Amelia Sesto de Leiva y Rosario Andradá. Los periodistas argumentaron que la resolución viola los derechos de "defensa en juicio, trabajo, libertad de prensa, publicidad de los actos de gobierno, el Pacto de San José de Costa Rica y la Convención Americana de los Derechos Humanos". Presentaciones similares formularon por separado el Sindicato de Prensa de Catamarca, la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa y la Fiscalía de Estado local.

Fundamentos

Estos son algunos de los fundamentos con los que el tribunal justificó la decisión:

- "Que en atención a desviaciones y excesos de público conocimiento en que incurrieron ciertos medios de prensa, en pretensión de erigirse en juzgadores del órgano jurisdiccional, con expresiones atentatorias al decoro y respeto debido."

- "También la irreverencia plasmada en cuanto se publicitan imágenes con la denominación de investigación televisiva en infundado desmedro a la magistratura como los profesionales que participan en la causa, brindando información distorsionada."

- "Se ha incurrido en excesos y desviaciones de entidad y gravedad suficiente a punto tal que incuestionablemente y con intencionalidad maliciosa se ha comprometido y atentado en contra del orden público."

- Por ello, el tribunal dispuso "suprimir la difusión de la presente audiencia de debate a través de los medios televisivos y radiales, en sus emisiones en directo desde la sala de audiencia".

- "Ordenar la desactivación inmediata de máquinas e instrumentos de transmisión en vivo y directo dentro de esta sala de audiencias, y determinando en 24 horas el plazo para el retiro de la sede del tribunal de todo elemento ajeno al mismo cuyo destino sea la radio y televisión."

LOS MORALES, EN ESTADO DE SHOCK

"Ayúdenme, quiero justicia"

Los alrededores del tribunal eran ayer un hervidero de vecinos alterados por la mala noticia. A medida que la gente iba encendiendo sus televisores y enterándose de que ya no habría televisación del juicio, abandonaban sus livings, sus cocinas, los bares, los quioscos donde ya era costumbre arremoli-

narse frente a la pantalla. A media mañana eran cientos los que bramaban "justicia, justicia" ante los micrófonos de radios y canales de televisión. La rabia se mezclaba con la incertidumbre, porque nadie sabía qué estaba pasando en la sala de audiencias. Fue en ese momento que una ambulancia se abrió paso entre la gente. La sirena quebró por unos momentos los cánticos. El rumor no tardó en recorrer la cuadra. "Es para Elías, es para Elías", se comentaba. Poco después llegó Ada Morales llorando y gritando. "Que me ayude el país, quiero justicia", alcanzó a decir antes de entrar. Unos minutos más tarde fue retirada en ambulancia ella también, con un pico de presión. El abogado de los Morales pidió entonces la suspensión de la audiencia.

"Yo pedí especialmente que se suspendiera la audiencia por el estado de shock en el que se encontraba el señor Morales", decía después Luis Segura, quien relató como "dramático" el ingreso de Ada Rizzardo a la sala. La madre de María Soledad "sufrir un pico de tensión de 26, lo que puso en peligro su vida", indicó el abogado. Consultado sobre la intempestiva decisión de los jueces de suspender la televisación, Segura dijo

que ahora "no hay garantía de justicia".

Caras descañadas, ojos llorosos, gritos, insultos. La puerta del tribunal comenzó a poblarse desde temprano, cuando se supo que a partir de ayer nadie podría seguir las alternativas del juicio por la pantalla de téve.

"Yo los responsabilizo a ustedes por lo que pase. Ustedes tienen que hacerse respetar porque nosotros tenemos derecho a que nos informen", le gritó una mujer a un periodista de un canal de televisión porteño. "No íbamos a ir a la marcha, pero ahora vamos, ahora no nos vamos a quedar quietos", dijo otra, mirando desafiantemente a uno de los policías que hacían un cerco detrás del corralito de vallas que el juez Alejandro Ortiz Iramain mandó a colocar en la entrada del tribunal.

"Ahora que les toca declarar a los testigos de Luque no quieren cámaras. Es por si alguno de olvida del libreto", declaraba un hombre joven, rodeado por un grupo de adolescentes con uniformes de colegio, azul y gris. "Nosotros antes éramos muy chicos y no fuimos a las marchas, pero hoy vamos, porque acá nadie está seguro", dijo uno, palmado por sus compañeros.



Los jueces ordenaron poner vallas en las puertas del tribunal.

"Prensa sí, secretos no", coreaba la gente. Hubo gritos e insultos.

Por E.V., desde Catamarca)
La Corte de Justicia de Catamarca rechazó el pedido de apartamiento de los jueces Juan Carlos Sampayo y María Alejandra Azar, acusados de "prejuicio y parcialidad" por los abogados de la familia Morales, pero le aplicó una durísima sanción a Sampayo por considerar que, al hacerle un gesto a su colega, incurrió en una actitud "irrespetuosa, una exteriorización sin recato alguno, impropia de la investidura de un magistrado". El máximo tribunal consideró que correspondía aplicarle al vocal cuestionado la sanción más severa: una suspensión por 30 días. Pero no lo hizo porque esa medida "incidiría adversamente en el normal desarrollo del juicio. Entonces, le impuso "una multa pecuniaria" equivalente al 20 por ciento de su sueldo —unos 500 pesos—, la máxima prevista. Habrá que ver cómo digiere Sampayo este tirón de orejas de la Corte: no se descarta que el magistrado presente su renuncia, lo que podría derivar en la anulación de todo lo actuado hasta el momento y la vuelta a fojas cero.

La posibilidad del rechazo a la recusación y la sanción a uno de los camaristas había sido adelantada por *Página/12* el viernes 22, no bien se presentó el pedido de apartamiento de los jueces. El máximo tribunal de la provincia no sancionó al abogado recusante, Luis Segura, como lo había solicitado la jueza Azar. Es más: tomando en cuenta que "lo insólito de lo acontecido en la audiencia (el gesto de Sampayo) es justificación suficiente para promover el apartamiento" del juez, eximió a Segura de las costas que hubieran correspondido.

En tanto, la vocal Azar salió indemne del incidente, al menos en lo que hace a la resolución de la Corte: la atención que pudiera haber prestado la jueza a ese gesto, opinó el tribunal, no puede ser interpretada como una complicidad con ese comportamiento. Lo que sigue es una síntesis de los fundamentos de la Corte de Justicia:

—Se rechazó por "improcedente" la objeción de Sampayo a la utilización del videocasete como elemento de prueba. La Corte argumentó que la videograbación había sido solicitada por la propia Cámara que integra Sampayo, lo que "torna insospechado el material obtenido".

—El gesto de negación que hizo Sampayo, a espaldas del presiden-

te del tribunal, constituye "sin ninguna duda un comportamiento inadecuado, en la medida en que se soslaya la figura de la presidencia e, implícitamente, se desconoce su autoridad".

—"Ha sido fácilmente advertible, en la grabación televisiva, el comportamiento del vocal Juan Carlos Sampayo, lo que confirma el hecho alegado por las partes."

—Ese gesto "constituye una acti-

tud irrespetuosa en cuanto al acto en sí mismo, e impropia de la investidura del magistrado, quien como el que más debe dar ejemplo de respeto y orden".

—"Esta incontestable censura en-

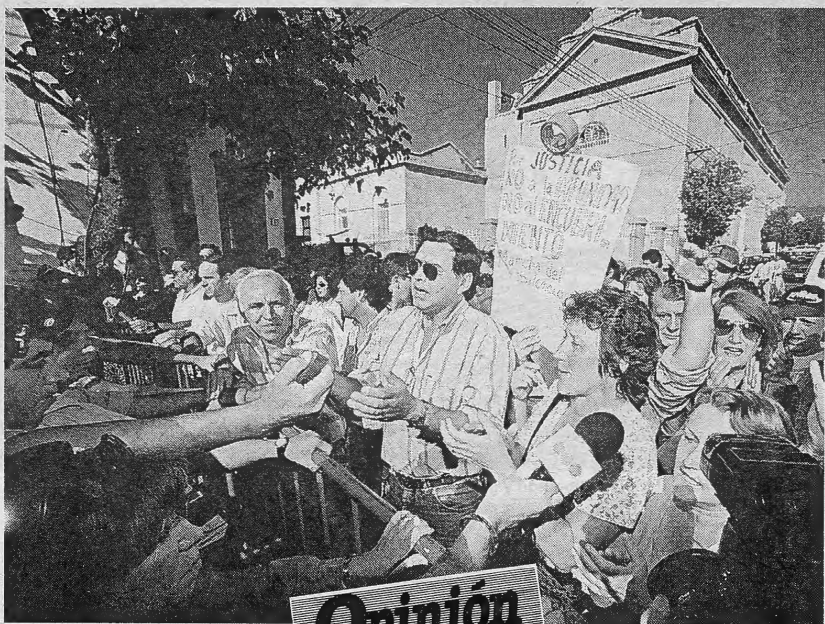
cuentra mayor fundamento y justificación, ya que la irresponsabilidad de comportamiento se ha producido en un debate público, donde los asistentes pudieron poner en tela de juicio la seriedad y trascendencia del acto, así como la competencia del tribunal para ejercer su función."

—"El hecho, en su responsabilidad y consecuencia, debe ser atribuido al vocal Sampayo, quien lo produjo en forma visiblemente activa, sin que la atención que pudiera haber prestado la vocal Azar a su requerimiento pueda ser interpretada como voluntad coincidente o aquiescencia de tal comportamiento."

—"La inapropiada conducta del vocal Sampayo no constituye manifestación suficiente de prejuicio, porque no condiciona el criterio del magistrado para resolver sobre el fondo de la cuestión."

—"Se trata en cambio de la exteriorización sin recato alguno de un juicio de valor sobre una cuestión incidental" (el pedido de procesamiento por falso testimonio a la testigo Evangelina Sosa).

—La Corte decidió sancionar a Sampayo en razón de sus funciones de superintendencia de todo el Poder Judicial: "Habiéndose producido el hecho de modo público, visible y manifiesto, parece atinado pronunciarse sobre la sanción que corresponde".



Centenares de vecinos indignados llegaron ayer a las puertas del tribunal.

A esa hora, la Corte indicaba en su fallo que admitía el video como prueba.

Opinión

Por León Rozitchner

El pueblo no debe saber de qué se trata

Hay preguntas secretas en la gente. Buscan comprender qué se oculta tras las apariencias de la justicia, de la economía, de la política, de la religión, que siempre aparecen contrariando nuestras expectativas crúdelas. Por ejemplo: cómo la Justicia convierte en impunes a los grandes asesinos y a los grandes ladrones. Interrogantes que el temor elude, pero que están presentes sórdidamente en todos.

Los sometidos y excluidos del secreto buscan siempre un intersticio desde el cual ver aparecer a la verdad oculta en acto, sorprender el momento donde "el orden y la moralidad" por un instante pierden su equilibrio. Los secretos se revelan por los intersticios más inesperados. No son los secretitos que nos revelan ex profeso los medios, para ocultar los otros, esos pequeños secretos de alcoba de nuestros gobernantes y nuestros traficantes de dineros públicos.

En Catamarca es otro el velo descorrido: los mismos medios que representan siempre una verdad ausente dejaron ver de pronto, en directo, el interior del sistema jurídico al desnudo. El secreto que se oculta siempre es el mismo: los asesinos y sus víctimas, sean los jóvenes baleados de un barrio, sean los crímenes aberrantes de los asesinos y torturadores de los desaparecidos. El tema fundamental del secreto de la Justicia es su complicidad con el crimen, y se trata de develar cómo funciona la impunidad sistemática de la Justicia ante los asesinatos en nuestro sistema "democrático".

Entonces en Catamarca, sobre el fondo de lo que las mismas TV ocultan de su información cotidiana, he aquí que la mera transmisión no representada sino sólo presentada, (es decir no preparada previamente como un espectáculo cuyo desarrollo y término está en manos de quienes lo entregan a la visión pública), la gente mira arrobada y encuentra por fin cómo comprender el funcionamiento de la Justicia en general. La espontaneidad deshace las estrategias de la impunidad visible y lo secreto se abre. Asiste al

funcionamiento en acto de la justicia que abre un resquicio, una atalaya, un lugar de observación imprevisto que desnuda en esencia no sólo la Justicia catamarqueña sino el funcionamiento oculto de toda la Justicia argentina.

Ya no son sólo aquellos desaparecidos políticos sin justicia. La gente de la calle está tratando de comprender a aquellos inocentes que también son asesinados y cuyos asesinos quedan impunes sin que haya habido un "por algo será" que los convierta mercedadamente en víctimas. Se trata de la impunidad generalizada, impuesta por aquella justicia que la gente creyó por un momento que era sólo una impunidad limitada a los militares y que no les tocaba. Ahora se comprende que la impunidad sistemática abarca a toda la sociedad dividida, desde el poder menemista y su indulto, en una sociedad donde los poderosos tienen la posibilidad de ejercer la muerte sobre quienes, indefensos, deben recibirla. Porque así es la cosa nostra. El juicio de Catamarca, desde su carácter minúsculo, particular y sólo limitado a una joven muerta, abre la mirilla desde donde se observa la desnudez impúdica de todo el sistema genocida generalizado protegido por la Justicia y los poderes del Estado.

Los jueces que están al servicio de los asesinos y del poder no pueden evitar que lo que antes se resolvía en una conversación privada, secreta, para acordar una complicidad solitaria e invisible, asocial por lo tanto, se convierta en un guiño visible para el ojo de los espectadores, cada uno de ellos convertido en juez del proceso que miran. Ahora el hombre de la calle tiene una percepción más completa de la trama de complicidades que prepara el juicio. Por eso con toda razón el Excmo. Juez de la Corte Suprema menemista, el doctor Nazareno, declara que la gente en la calle, estas "exageraciones de manifestaciones populares", impide el trabajo (secreto) de la Justicia, es decir prolongar el proceso de seguir generando la injusticia invisible, ahora de cuerpo presente para todos.

Solicitada

CON MEMORIA ACTIVA

Frente a la insólita e incoherente campaña desatada por personajes que lamentablemente se autotitulan "progresistas", expresamos nuestra solidaridad con MEMORIA ACTIVA y quienes le dan vida.

MEMORIA ACTIVA ha ganado la consideración de nuestro pueblo por ser un espacio pluralista ético en su reclamo de VERDAD y JUSTICIA contra la IMPUNIDAD y el SILENCIO.

MEMORIA ACTIVA representa no sólo el dolor de los familiares y amigos de las víctimas de las masacres de la Embajada de Israel y de la sede de la AMIA. Poco a poco, y a fuerza de dignidad, constancia, presencia y claridad, se ha transformado en uno de los más lúcidos foros de denuncia de esta sociedad injusta y de este Estado encubridor.

MEMORIA ACTIVA merece nuestro apoyo y reconocimiento. Por ello no vacilamos en repudiar a quienes tratan de romperlo con un discurso presuntamente popular o presionan para que MEMORIA ACTIVA sea levantada o neutralizada.

Invitamos al pueblo argentino todo a seguir acompañando a MEMORIA ACTIVA todos los lunes a las 9.30 horas frente a los Tribunales.

**PARTIDO SOCIALISTA AUTENTICO
COMITE DE LA CAPITAL FEDERAL**
Sarandí 56 - Capital Federal

La marcha, en principio, iba a reunir a no más de 500 personas.

La decisión judicial la convirtió en una convocatoria multitudinaria.

En todas partes

La reacción popular en contra de la prohibición de difundir el juicio se extendió a todo el país: en diez provincias hubo diversas manifestaciones de repudio a la decisión judicial. Desde el centenar de personas que se autoconvocaron frente al Palacio de Tribunales en la Capital Federal hasta las numerosas personas que marcharon en la plaza céntrica de Salta y la concentración espontánea en Ushuaia, la consigna que unió a todos fue la solidaridad con los padres de María Soledad.

"Elías, Ada, el pueblo te acompaña", gritaba un numeroso grupo de mujeres frente a Tribunales. El Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel se unió a la gente luego de presentar un recurso ante la Justicia para frenar la decisión de los jueces catamarqueños. "Exigimos la transparencia en el juicio y separar definitivamente el poder político del judicial", reclamó. El líder del Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez, dijo que hasta ahora se había mantenido al margen "para no politizar el debate, pero con esto no podemos estar indiferentes". Entre otros, también estuvieron el senador radical Leopoldo Moreau -quien ya había estado a la mañana, no bien se enteró de la novedad- y el frepasista Carlos Raimundi.

Todos juntos entonaron el Himno Nacional en la vereda del Palacio a modo de unión con la comunidad catamarqueña. Lo mismo que hicieron en casi todas las manifestaciones espontáneas en los más diversos puntos del país: los repudios se escucharon en Salta, Santa Fe, Comodoro Rivadavia, Tucumán, La Pampa, Ushuaia y, en el Gran Buenos Aires, en Morón, Quilmes y La Matanza.



DYN



DYN

MAS DE CUATRO MIL PERSONAS EN LA MARCHA

En silencio y por justicia

(Por E.V., desde Catamarca)
"La única lucha que se pierde es la que se abandona", dijo frente a los micrófonos Carlos Assef, uno de los más de cuatro mil catamarqueños que participaron anoche de la marcha del silencio "contra la impunidad, por el esclarecimiento". Después, un grito retumbó en la plaza: "Justicia, justicia". La gente acompañó el clamor con un batir de palmas y luego se unificó en otra consigna: "La prensa no se va". Fue el retorno de las marchas del silencio a Catamarca, impulsadas hace más de cinco años por la hermana Martha Pelloni y las compañeras de María Soledad, en reclamo del esclarecimiento del crimen. Volvieron como respuesta a las sospechas que despertaron ahora los jueces y, por sobre todo, como una reacción ante el intempestivo fin de la televisación del juicio.

La procesión partió a las seis en punto desde la esquina de San Martín y Junín, frente al Colegio del Carmen y San José, donde estudió María Soledad. En la misma esquina, frente al colegio, está la Cámara donde se juzga a los dos imputados por este caso.

El paso lento y silencioso de la multitud invadió las calles de la ciudad. Mujeres y hombres, algunos con chicos en los brazos; gente grande pero por sobre todo jóvenes, muchos de ellos con uniformes escolares, otros que por primera vez participaban de una marcha, se sumaron a la movilización.

La imagen de Cristo se alzaba en la única pancarta que sobresalía entre la gente. Otro cartel, en las manos de un chico, preguntaba: "De qué sirve la de-

La plaza 25 de Mayo volvió a colmarse de catamarqueños pidiendo justicia, transparencia y televisación.

mocracia si no hay justicia".

Hubo dos incidentes que no alcanzaron para empañar la protesta. El primero ocurrió cuando el dueño de una disquería se negó a bajar el volumen de la música ante el paso de la multitud. Entonces, la gente empezó a aplaudir pero el hombre respondió subiéndolo el volumen. Un grupo de mujeres quiso destruirle el local pero algunos manifestantes y la policía lo impidieron a tiempo. Un periodista local recordó después que el comerciante, Franco Cola -simpatizante saadista- le reclamó hace años a Ramón Saadi, por la FM Ancasti, que diera "el nombre de los asesinos de María Soledad, para no dilapidar un imperio de 40 años". El segundo, se originó al término de la movilización. Aparentemente alguien arrojó un molotov contra un automóvil Senda estacionado frente a la Plaza 25 de Mayo. La llamas alcanzaron a un transeúnte que resultó herido y fue internado en el Hospital de Urgencias.

Como ocurrió ya en 80 ocasiones, la columna rodeó la plaza y se apostó frente a la Catedral. Fue allí cuando se vio entre los manifestantes al ministro de Gobierno de la provincia, Guillermo Herrera, y a otros miembros del gabinete.

Desde las escalinatas de la Catedral se leyeron las adhesiones: Martha Pelloni, Ernesto Sabato, Abuelas de Pla-

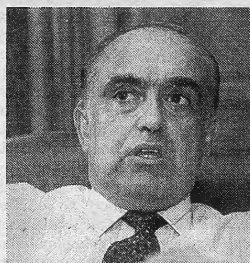
za de Mayo, Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Servicio de Paz y Justicia, Emilio Mignone, Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos, Federación Universitaria Argentina, Miguel Angel Estrella, Luis Brandoni, entre otros. "Comparto con ustedes la lucha por la justicia, desalajada de los tribunales, pero que vive en el seno del pueblo", dijo en un mensaje el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel.

Después llegó el turno de los oradores. Carlos Assef, un joven catamarqueño, criticó "a los policías que mediante torturas emudecieron a testigos o les hicieron cambiar declaracio-

nes, a los jueces que contribuyeron a borrar las pruebas y a los testigos, que faltando a la verdad se convierten en cómplices". Luego, Marilyn Varela, ex compañera de la joven asesinada, afirmó que el caso María Soledad "es el termómetro en el que se mide si hay justicia en la Argentina".

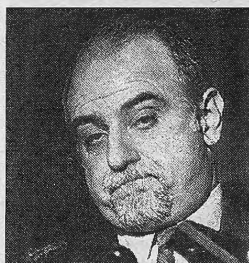
"Quiero que mi hijo, cuando crezca, viva en un país con justicia de verdad. Donde no haya jueces que tienen más miedo que los testigos", dijo a Página/12 Adrián (28), que fue a la marcha con su hijo Facundo, de un año y medio. "Soy docente, y si no enseño a luchar por la justicia, la justicia nunca se va a lograr", agregó Norma (44), del brazo con su sobrina Paula, de ocho años. Todo terminó cuando la multitud entonó el clásico canto que reza: "No tememos miedo/Vamos a vencer al fin". Una estrofa que, junto al silencio, ya forma parte de la memoria de Catamarca.

Opiniones sobre la medida



Ruckauf, en contra

"Me parece que la decisión del tribunal es un error gravísimo, que viola los principios fundamentales -dijo a Página/12 Carlos Ruckauf, vicepresidente de la Nación-. Todos seguimos ese juicio con la intuición de que se juzga algo más que un crimen aberrante, y cada uno ha podido opinar ante las caras, los gestos y las palabras de los protagonistas: que ahora se apague la luz implica un estado de sospecha muy grave. Yo opino que esa decisión debe ser revocada, para que cada cual pueda seguir escuchando y comparando las versiones de cada imputado y de cada testigo."



Barra, a favor

"La suspensión de la transmisión televisiva no es censura", dijo Rodolfo Barra, ministro de Justicia. "La televisión puede provocar una transformación ante la opinión pública del juicio en una especie de show deportivo en donde van ganando unos, después empatan los otros, mete un gol uno, mete un gol otro", agregó el funcionario. "Para un 95 por ciento de la población, que no está familiarizada con temas jurídicos, si esto no lo comenta alguien vinculado con la materia la opinión es totalmente distorsionada."

DURO COMUNICADO DE ADEPA

"Típico caso de censura"

Entre los numerosos repudios que generó la decisión de los jueces catamarqueños de prohibir la televisación del juicio oral y público, estuvieron los de las entidades periodísticas y de telerradiodifusión, así como las que agrupan a periodistas de medios gráficos, radiales y televisivos. La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA), consideró la medida como "un grave atentado contra la libertad de prensa, contra el derecho a la información del pueblo y contra el cabal funcionamiento de los mecanismos de control existentes en un sistema democrático constitucional, en un típico caso de censura".

En el comunicado de ADEPA, que lleva la firma de su presidente, Luis F. Etchevereh, la entidad condenó duramente la medida de los jueces Alejandro Ortiz Iramain, Carlos Sampayo y María Alejandra Azar. "El temor a la difusión pública de lo que, por esencia, debe ser público en nuestro sistema constitucional, constituye un grave atentado fundamentalmente contra la

transparencia de los actos judiciales", reza el texto.

Más adelante, el comunicado expresa que la decisión "en modo alguno se compadece con la esencia de los juicios públicos, que deben permanecer abiertos al conocimiento directo de la mayor cantidad posible de personas". Finalmente, ADEPA considera que la transmisión televisiva del juicio, así como su publicidad en general, "contribuye no solamente a la educación democrática del pueblo y al desenvolvimiento de la prensa libre, sino también al control sobre los actos de los gobernantes, entre los cuales también están incluidos los magistrados judiciales".

Por su parte, la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) condenó la suspensión de la televisación del juicio y los argumentos utilizados por los jueces al efecto. La UTPBA "repudia la gravísima resolución de los integrantes del tribunal que juzga el caso María Soledad", que "acaba de concretar uno de los ataques más directos y explícitos contra el derecho a la información y a la libertad

de expresión". El hecho fue denunciado a la Organización Internacional de Periodistas (OIP), y a la Federación Latinoamericana de Periodistas (FE-LAP).

También la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa (FATPREN) emitió un comunicado repudiando el hecho, en tanto la Asociación de Telerradiodifusoras Argentinas ofreció en la tarde de ayer una conferencia de prensa para condenar la decisión de los tres jueces catamarqueños.

MARTINEZ DUEÑO

Juncal e Italia
1 y 1/2 ambiente
45 m2 a estrenar. Sin expensas
Apto profesional - 475-3535
u\$s 18.000 y cuotas

CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor
- ALIMENTOS entre parientes
- FILIACION
- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES

Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.)
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital

LA PANTALLA, UN OJO QUE VIGILA

La lluvia de repudios a la medida que adoptaron los jueces catamarqueños y la espontánea realización de marchas de silencio en todos los puntos del país fueron apenas dos signos de la importancia que la gente le da a la televisión del juicio y a sus alternativas. Tres especialistas en comunicación y un filósofo analizan por qué es crucial para la gente seguir viendo el juicio por televisión, y qué se pone en juego al prohibir ese derecho. "El juicio, tal como estaba siendo llevado por el tribunal, era la escenificación de la impunidad a través de los medios; ahora, al apagarse la imagen en el televisor, lo que queda es una caja negra que viene a escenificar una Justicia opaca, sin transparencia", afirma Lidia Ciambertani, profesora de la UBA.

Lidia Ciambertani, profesora de semiología en la UBA: "Tienen miedo a la imagen: el tribunal imagina que, si no aparece la imagen en la tele, todo quedará resguardado. Pero el efecto de su resolución será paradójico porque irá en desmedro de la Justicia institucional y reforzará lo que hemos llamado la Justicia mediática, la creencia de la gente en que, cuando la Justicia de los jueces no actúa, los medios podrían sustituirla. Por eso en Catamarca, al conocer la disposición del tribunal, la gente gritaba cosas como 'Prensa sí, secretos no'. El juicio, tal como estaba siendo llevado por el tribunal, era la escenificación de la impunidad a través de los medios; ahora, al apagarse la imagen en el televisor, lo que queda es una caja negra que viene a escenificar una Justicia opaca, sin transparencia. Por eso las reacciones son de angustia y descontrol. La televisión funcionaba como un ojo que vigilaba, controlaba al tribunal: al apagarse, no hay mirada que vigile, y las pasiones echan a correr por la calle; puede producirse un desborde. El punto de partida de la decisión del tribunal fue un ademán: el gesto del juez Sampayo dirigido a la jueza Azar, registrado por los medios. La falta de transparencia del juicio se hizo transparente en la comunicación no verbal, y fue puesta al descubierto por los medios".

Oscar Landi, investigador de los medios de comunicación: "Los jueces, en su resolución, hablan de 'desviaciones' de los medios: lo que se 'desvía' gracias a los medios es la mirada de la gente, que se dirige hacia los jueces mismos, y así pudo generarse un debate sobre el gesto de un juez hacia una jueza. Al clausurar la transmisión, el tribunal busca reordenar las miradas y las palabras: cortar el nexo directo con esa especie de coro griego que es la opinión pública. Pero el efecto será absolutamente inverso al que desean: sólo lograrán acentuar la sospecha de parcialidad, la sensación de que

Tres especialistas en comunicación y un filósofo analizan por qué es crucial para la gente seguir viendo el juicio por televisión, y qué se pone en juego al prohibir ese derecho. "El juicio, tal como estaba siendo llevado por el tribunal, era la escenificación de la impunidad a través de los medios; ahora, al apagarse la imagen en el televisor, lo que queda es una caja negra que viene a escenificar una Justicia opaca, sin transparencia", afirma Lidia Ciambertani, profesora de la UBA.

La televisión fue percibida como un control para el tribunal.

"La prohibición forma parte de la crisis de la Justicia", dice Mari.

hay una verdad que se oculta. Esta medida nos afecta, no sólo como público televisivo, sino como sujetos de derecho; se trata del derecho a la información. El fundamento de la transmisión del juicio por los medios está en las bases del juicio oral y público, donde "público" no se refiere sólo a las 30 personas que caben en el recinto sino a todo el público, al nuevo espacio público que han generado los medios. Esta prohibición coarta lo mejor que tiene la televisión, que es precisamente la transmisión en tiempo real de un juicio, donde el público se instala para juzgar. Por supuesto, en última instancia lo fundamental es el juicio jurídico, que, en la Argentina, es una bandera de lucha de la gente, porque está en sospecha: la prueba la dio el gobernador Duhalde cuando,

por televisión, pidió un "juicio televisivo" porque no confía del todo en el juicio jurídico.

Enrique Mari, filósofo: Sobre llovido, mojado. En un juicio que se mostraba ya como testimonio de la crisis de la Justicia en la Argentina, el tribunal toma una medida que parece una revancha, una represalia por lo que los medios no hicieron más que mostrar: entonces, las sospechas que ya recaían sobre el tribunal ahora se multiplican. Yo creo que el tribunal no está habilitado para impedir la difusión del juicio por los medios. La noción de juicio público implica que puedan asistir a las audiencias no sólo personas aisladas sino también la prensa; si no, lo público se transforma en secreto y el propio tribunal tergiversa el sentido del juicio. Com-

parativamente, en Estados Unidos el juicio a O. J. Simpson, tan grave para ese país como el de Catamarca para la Argentina, fue seguido durante meses y meses por todo el país, y a nadie se le ocurrió establecer el secreto de las audiencias públicas. La prohibición forma parte de la crisis que atraviesa la Justicia en nuestro país.

Aníbal Ford, escritor y profesor de ciencias de la comunicación en la UBA: El tribunal prohibió la transmisión del juicio sin fundamentos claros: sus integrantes parecen desconocer la bibliografía, abundante, que indaga los efectos de la información o publicidad sobre un juicio en curso. En Estados Unidos, donde funcionan los juicios por jurados, todavía no está resuelta la cuestión de si los medios pueden influir o no sobre el jurado; el debate es sobre si la Primera Enmienda constitucional, que garantiza la libertad de prensa, no puede chocar con la Sexta Enmienda, referida al derecho a un juicio imparcial (pese a que sólo el 7 por ciento de los juicios son objeto de información periodística). Pero en el caso de Catamarca, donde no hay un jurado lego sino un tribunal de jueces, es como si el tribunal prohibiera la difusión del juicio para no ser influido, el mismo, por los medios, lo cual es absurdo. Y sospechoso.

Así, la medida es arbitraria y está mal fundamentada. ¿A qué se refieren con que la prensa cometió "atentado al decoro" o "desviaciones"? es un caso de censura, peligroso. Lo cual no quiere decir que el periodismo no deba tener reglas más claras y mayor idoneidad en la transmisión de un juicio o de cualquier otro acontecimiento estructural de la sociedad.

ORDEN DE "ES

(Por Jorge Cicuttín) El periodista Jacobo Timerman, quien fue secuestrado y expulsado del país por la última dictadura militar, señaló que "estoy viviendo mi segundo exilio", ya que la policía argentina intenta arrestarlo a raíz de un juicio por injurias que le sigue el presidente Carlos Menem. Absuelto en primera y segunda instancia, la Corte Suprema decidió que se hiciera un nuevo juicio: "Eso no lo acepto porque ya no se trata de un tema legal sino de una persecución política", declaró Timerman a Página/12, desde su casa en Punta del Este. Al ex propietario del diario La Opinión le resulta "inexplicable tanto ensañamiento" de parte del presidente Menem.

¿A partir de qué hecho Carlos Menem le inició esta causa judicial?

—Esto empieza por unas declaraciones que hice por televisión, en las que critiqué el proyecto que anunció Menem a fines del '88 sobre la creación de un puerto libre en la isla Martín García o en Iguazú. En esta crítica no me refería a Menem, sino que siempre utilicé la palabra menemismo, que es una corriente política.

¿Qué fue exactamente lo que dijo?

—En ese momento yo lo critiqué diciendo que era un proyecto dañino para el país debido a las actividades del narcotráfico en América latina, comenté que era muy peligroso porque concentraría el lavado de dinero del narcotráfico de toda Latinoamérica. Y dije que así como el peronismo había permitido el ingreso de la logia mafiosa Propaganda Dos (P2) en la Argentina, no permitamos que el menemismo haga entrar el narcotráfico. Menem se sintió calumniado y me querreló. Pero yo usé la palabra menemismo en el sentido de movimiento político, nunca me refería a la persona de Menem.

—Y Menem perdió la querrela...

—Efectivamente, gané en primera instancia y después en la Cámara, por lo que consideré que el asunto estaba terminado. Pero entonces Menem apeló a la Corte Suprema. Allí existen socios del Presidente que se tendrían que haber excusado. El titular de la Corte fue su socio en su estudio jurídico de La Rioja. Pero, bueno, al margen de eso la Corte no se pronuncia sobre el fondo del asunto, pero por un tecnicismo legal obliga a la jueza a un tercer juicio y a eso yo me opuse.

Ahí le envió una carta a la jueza diciéndole que no aceptaba eso porque ya no se trataba de un tema legal sino de persecución política y por eso renunciaba a la defensa. Entonces nombraron a un abogado defensor que se excusó por ser amigo y colaborador de (el ex subsecretario de Justicia y actual diputado oficialista) César Arias, el abogado de Menem, pero de todos modos lo confirmaron a pesar de que se excusó personalmente. Así que como yo no me presenté vino la orden de arresto.

—Hasta lo fueron a buscar al Buenos Aires Herald.

—Bueno, ésa es la torpeza de la policía. Como los abogados de Menem presionan mucho a la jueza, por ejemplo cuando saben que estoy en algún país la presionan para que haga algo. Como yo estoy en la agrupación Periodistas y ésta dio como dirección postal el Buenos Aires Herald, se les ocurrió ir allí. Fueron dos policías de civil, hay orden en todas las fronteras argentinas de



PIDEN QUE SE REVOQUE LA MEDIDA

Cuando se apaga la luz, repudios

• La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos reclamó la urgente revisión de la medida que impide la televisión: "Es una exigencia indispensable para la transparencia del juicio".

• El Centro de Estudiantes de Filosofía y Letras de la UBA manifestó que "una vez más la 'Justicia' demuestra estar al servicio de los poderosos".

• Adolfo Pérez Esquivel, monseñor Esteban Hesayne, el obispo Aldo Etchegey, el secretario general de la CTA Víctor De Gennaro, el Obispo de Quilmes, las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, las Abuelas, la Asociación de Abogados de Buenos Aires, la FUA, la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires y otras entidades coincidieron en "rechazar la decisión del Tribunal, que desvirtúa la razón de ser de un juicio oral y público y limita la libertad de prensa. Hasta el presente, el Tribunal carece de transparencia y equidad".

• El Comité Nacional de la Unión Cívica Radical adhirió a la marcha en Catamarca "en repudio por la decisión de impedir la televisión del juicio".

• Los diputados del País en el Frepaso, Nilda Garré, Mario Fadel, Cristina Zuccardi y Rafael Flores, repudiaron la medida del tribunal y la vincularon con "la idea de volver a 'cerrar' la causa para que se mueva entre pocos al percibir que se les va de las manos".

• Aníbal Ibarra, candidato a viceintendente por el Frepaso, declaró que la medida es "arbitraria" y que, "de mantenerse esa decisión, las sospechas van a ser generalizadas".

• El senador radical y candidato a intendente Fernando de la Rúa sostuvo que "prohibir la televisión del juicio por el caso Morales es gravísimo", ya que "la ventaja del sistema oral es la publicidad del juicio, que asegura el control popular de los jueces".

DETENCION A TIMERMAN POR UN JUICIO DE MENEM

MI SEGUNDO EXILIO

arrestarme apenas me vean. Así es que estoy viviendo mi segundo exilio.

—¿Su segundo exilio?

—Sí, lo es, al impedirme ir a la Argentina para evitar ser arrestado estoy exiliado otra vez. Lo que me pregunto es por qué esta persecución, este ensañamiento de Menem. Yo estoy retirado, hace años que no escribo, no hago política, no estoy en la radio ni en la televisión. Me resulta inexplicable tanto ensañamiento. La propia jueza hizo comentarios de que el abogado de Menem la persigue constantemente, que le pide que me arreste.

—¿Va a denunciar el tema ante foros internacionales?

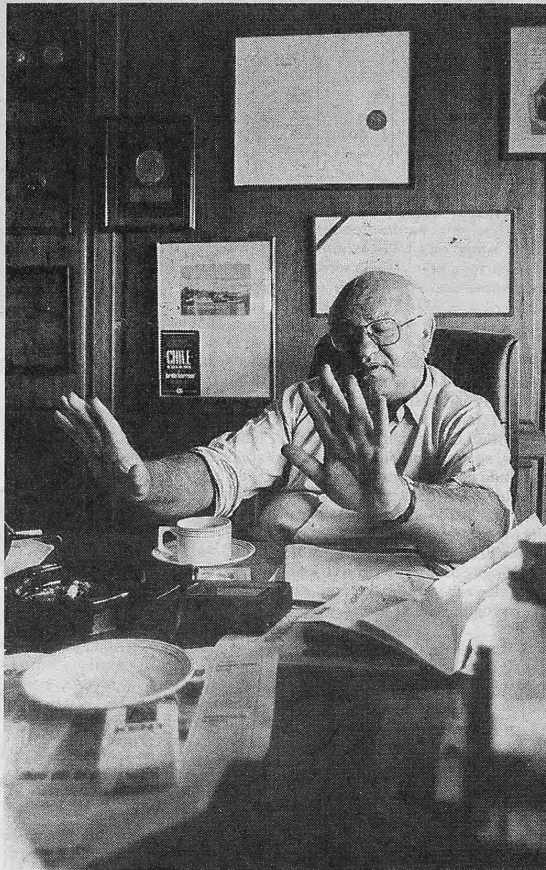
—Sí, no tengo mucha salud, pero de todos modos voy a viajar. Voy a ir a la Corte Iberoamericana de Justicia de San José de Costa Rica, voy a ir al Congreso de Washington y a los organismos defensores de la libertad de expresión que tienen sus sedes en Nueva York.

—Al ratificar la denuncia en su contra, Menem sostuvo hoy que nunca hubo tanta libertad de prensa en la Argentina como ahora.

—Eso es falso, completamente. Basta ver las presiones que hay sobre los diarios, la cantidad de querellas que hay contra periodistas, en el último informe a la Sociedad Interamericana de Prensa hecho por el doctor Bartolomé Mitre se enumera la cantidad de casos de persecución a periodistas, los intentos del ministro (de Justicia, Rodolfo) Barra de hacer una ley que obligue a tener un depósito de dinero determinado a diarios y revistas —que significa la desaparición para los medios pequeños—, y otros intentos de la misma

“Hay orden en todas las fronteras argentinas de arrestarme apenas me vean”, señala el periodista Jacobo Timerman, a quien la Justicia le dio la razón en dos oportunidades frente a una querrela de Carlos Menem, pero que por decisión de la Corte Suprema debe afrontar un nuevo juicio. “Eso no lo acepto porque ya no se trata de un tema legal sino de una persecución política”, dijo Timerman en diálogo con este diario.

naturaleza. Para mí, hay una campaña global contra los periodistas. Menem dice “yo he privatizado”, pero privatizar no es sinónimo de libertad de expresión. Con Raúl Alfonsín las radios y los canales de televisión no estaban privatizados y la libertad era absoluta. Pienso que detrás de todo esto hay una idea de presionar a los periodistas a través de querellas por calumnias.



Jacobo Timerman habló desde Punta del Este. Buscado por la Justicia en una causa por la que fue absuelto dos veces.

Menem asegura que va a insistir

El presidente Carlos Menem señaló ayer no estar dispuesto a dar marcha atrás en la causa por calumnias e injurias que le inició al periodista Jacobo Timerman en 1988. “Las expresiones del señor Timerman fueron de un tono descalificador total, y esto no lo puedo tolerar ni yo ni ninguna persona que pretenda defender su honorabilidad, su honestidad, su hombría de bien”, aseguró el Presidente en declaraciones radiales, justo antes de partir rumbo a su provincia natal.

“Cuando hay una injuria, o cuando se calumnia a una persona, ésta no tiene otra arma que la que le deja la ley correspondiente. Yo estoy defendiendo mi dignidad, mi honor”, agregó Menem.

El Presidente utilizó una de sus frases preferidas

cuando se refiere a las causas abiertas desde el Gobierno contra periodistas: “No nos olvidemos que nunca hubo tanta libertad de prensa en la Argentina como ahora, y que este presidente eliminó el derecho de desacato, entre otras cosas, una figura medieval en el campo del derecho penal”.

También recordó que durante su gestión se privatizaron “todos los medios (estatales de comunicación)”, pero advirtió que “eso no autoriza a ningún periodista a ofender, difamar, calumniar o injuriar a cualquier persona. Y cuando se trata del Presidente de la Nación, creo que no tan sólo debo defender mi persona como tal, sino también el cargo que me ha otorgado el pueblo argentino”.

JUICIO

La Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados “aconsejará” acusar al juez Carlos Wowe por los delitos de “mal desempeño en sus funciones y posible comisión de delito”. El titular de la comisión, el justicialista César Arias, informó en un alto de las deliberaciones que ese cuerpo “está actuando con verdad y celeridad” y recordó que la causa entró a la Cámara de Diputados el pasado lunes 25 y a comisión el pasado miércoles 27. El juez Wowe, por su parte, estuvo declarando por espacio de dos horas y, transcurrido ese tiempo, se retiró del edificio anexo señalando que “me someto a los órganos constitucionales”. El magistrado, por solicitud de la Justicia, debió presentarse ante la comisión por la posible comisión de un pedido de coima en una causa que enfrenta el empresario Francisco Macri con el periodista Bernardo Neustadt.

Protesta en Neuquén

Más de 4000 docentes y estatales de Neuquén marcharon anoche por las calles céntricas de esta capital portando antorchas encendidas, en defensa de la escuela pública y contra el plan de ajuste instrumentado por el gobernador Felipe Sapag para el sector estatal. La movilización que adquirió ribetes espectaculares, fue organizada por la Asociación de Trabajadores de la Educación de Neuquén (ATEN), como corolario de las medidas de fuerza implementadas por los docentes durante el mes de marzo, en rechazo a la política oficial, y que prometen reducir durante el próximo mes de abril. Los manifestantes, cuyo número excedió las expectativas hasta de los propios dirigentes sindicales, se concentraron poco después de las 20 en el monumento al general San Martín, en pleno centro de Neuquén, para marchar luego por la Avenida Argentina, tradicional vía de las marchas cívicas en esta ciudad, llevando miles de antorchas encendidas.

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347

USTED Y MAXIMA:
MAYOR RENTABILIDAD,
MEJOR JUBILACION

32,83%
ANUAL

PERIODO FEBRERO '95 / FEBRERO '96

Rentabilidad promedio del Sistema: 27,93% anual. Fuente SAEP. La rentabilidad varía, por lo que nada garantiza que las rentabilidades pasadas se mantengan en el futuro.

Administradora

de Fondos

de Jubilaciones y Pensiones

MAXIMA

SERIEDAD Y RESPALDO

No es un tema del Gobierno

"Todo esto no hace al funcionamiento del Gobierno", dijo el presidente Carlos Menem y estaba hablando de la decisión de la Procuración General de la Nación de archivar la investigación abierta por las acusaciones del ministro de Economía Domingo Cavallo contra el empresario Alfredo Yabrán. Menem dijo que, en cambio, las personas, como Yabrán, que decidieron seguir sus causas contra el ministro de Economía están en su derecho de hacerlo porque "corre por cuenta de quienes se sienten ofendidos". Menem no recordó que fue el mismo quien en agosto pasado decidió impulsar a la Procuración General para que activara las causas promovidas de acuerdo con las denuncias que Cavallo llevó a cabo en el Congreso contra el empresario postal, a quien acusó de "mafioso".

Martínez cree en Rodríguez

La CGT "no quiere que el presidente Carlos Menem tenga que poner en riesgo la estabilidad en el combate contra el desempleo". Así señaló el titular de la CGT, Gerardo Martínez, quien aseguró también que el cambio de Eduardo Bauzá por José Rodríguez en la jefatura de Gabinete "no afectará" la marcha del Consejo Nacional del Trabajo y el Empleo, que puso en funcionamiento el Gobierno la semana anterior.

Los pronósticos empresariales

El presidente del grupo Pérez Compagnon, Oscar Vicente, pronosticó que el futuro jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, "tendrá inicialmente una actuación menos importante que la de Eduardo Bauzá y después todo dependerá de si el Presidente quiere darle juego". Sin embargo, el empresario se mostró conforme porque Rodríguez "es un hombre equidistante, no es un hombre conflictivo, y no va a fomentar una distancia entre el Presidente y Cavallo". También el economista Miguel Ángel Broda respaldó esta última manera de ver las cosas: "Si se hubiera designado a Carlos Corach, los mercados lo hubieran interpretado como una suerte de conflicto nacional en la relación básica, que es la que existe entre el ministro de Economía y el Presidente".

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 94, de Capital Federal, cita y emplaza por treinta días, a herederos y acreedores de MARIA TERESA MERAYO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 8 de marzo de 1996. Eduardo Parody, secretario.

EDICTO

El Juzgado Federal Nº 4, Secretaría Nº 12, hace saber por quince días que tramita la solicitud de carta de ciudadanía argentina don Víctor Raúl Gómez López, de nacionalidad peruana, nacido el 30 de noviembre de 1968, en el pueblo de Santa Ana de Tusi, provincia de Pasco, Perú, a los fines previstos por la Ley 24.533. La Plata, 25 de marzo de 1996. Adriana D. Delucchi, secretaria.

colegio del pacifico

AGRADECE

a Adriana Puiggrós, Raúl E. Zaffaroni, Alicia Oliveira y Martín Granovsky por sus clases especiales sobre **Democracia y Dictadura** e INVITA A LOS PADRES

a reservar asiento para las próximas, a cargo de León Gieco (3/4/96) y Graciela Fernández Mejide (12/4/96)

ORO 2363 • 775-3341

GUIONARTE

Primera Escuela de Guión

INSCRIPCION 1996

Carrera de Guión

Talleres

Charcas 4453. 774-6698
Un arte que da trabajo

Comunicación directa desde La Rioja a Medio Oriente

Siguiendo con sus intentos de mediación, el presidente Menem llamó a Yasser Arafat y se comprometió a hablar también con Clinton.

El presidente Carlos Menem habló ayer telefónicamente con el líder palestino Yasser Arafat y se comprometió a continuar sus gestiones para que Israel abra las fronteras —cerradas desde hace 25 días— a los habitantes de Gaza y Cisjordania. El próximo paso del primer mandatario será comunicarse con el presidente norteamericano, Bill Clinton, y el secretario general de las Naciones Unidas, Boutros Ghali. Hasta el momento, las iniciativas de Menem no han dado resultados significativos ya que Israel decidió permitir el paso de alimentos y medicamentos hace dos semanas y, por ahora, se mantiene inflexible impidiendo el cruce a los trabajadores palestinos que trabajan en Israel. Por otro lado, las gestiones del mandatario argentino tampoco tuvieron la repercusión deseada: Ningún diario de Medio Oriente se hizo eco y la noticia tampoco fue recogida por la prensa europea.

"No bien hable con Clinton me comunicaré con usted —le dijo Menem a Arafat—, porque esta situación nos tiene muy preocupados."

"Sí —respondió el líder árabe—, existe un bloqueo total sobre el pueblo palestino y, como usted bien sabe, este bloqueo es un acto de guerra. Sería muy conveniente esperar el resultado de su conversación con Clinton, porque podría surgir alguna solución. Después de ello, mantendríamos una rápida conversación."

"Yo lo mantendré al tanto. De todas maneras, cuando crea conveniente no dude en hablarme."

El presidente argentino recibió la comunicación en la residencia del gobernador riojano, donde almorzaba en compañía de funcionarios nacionales y provinciales. En la otra punta de la línea, Arafat estaba acompañado por el embajador de Palestina en Chile, quien ofició de traductor. Menem trató a Arafat de "hermano" o "presidente" y le vol-

vió a proponer un viaje a la región para realizar las gestiones en el mismo lugar de los hechos.

Quienes rodean al Presidente sienten más cerca que nunca la concreción de una oportunidad que vienen soñando desde hace dos años: Que Menem se convierta en mediador del conflicto de Medio Oriente y que por esa vía obtenga el Premio Nobel de la Paz. Con esa estrategia en la cabeza, el ministro Carlos Corach —de visita en Israel— le entregó una carta a Arafat en la que el primer mandatario se autopropone para mediar en la conflictiva situación desatada tras las bombas humanas que estallaron en Israel a principios de marzo. La oferta le vino como anillo al dedo a Arafat, necesitado de resolver la dramática situación que se le presenta a una parte de los palestinos que se ven privados de sus sueldos al no poder ingresar a Israel. El líder palestino está acosado, además, por las furias de los sectores moderados que con el cierre de fronteras y la agudización de las dificultades económicas de los habitantes de Gaza y Cisjordania se quedan sin argumentos frente a los sectores políticamente más duros.

En esta semana, Menem habló por teléfono con el primer ministro israelí Shimon Peres, quien —según la versión presidencial— le prometió una flexibilización paulatina del bloqueo a los palestinos.

A pesar de ese diálogo, la tarea de Menem no resultará fácil. Israel está metido de pies y cabeza en un proceso electoral que recién culminará el 29 de mayo. La cuestión del proceso de paz obviamente ocupa el lugar central de la campaña y los principales dirigentes judíos anunciaron



"Esta situación nos tiene muy preocupados", dijo Menem. El Presidente llamó a Arafat desde La Rioja.

reiteradamente que no tomarán decisiones de importancia hasta después de que los ciudadanos israelíes se pronuncien en las urnas. Con este panorama, el primer ministro Shimon Peres tiene poco margen de maniobra y no quiere mostrarse "blando" frente a la población. Si abre las fronteras y se produce un

atentado que cueste vidas israelíes, sus posibilidades de ganar las elecciones se reducirían notoriamente. Por ello, es difícil que se produzcan cambios de importancia en el actual cuadro de situación de las relaciones palestino-israelíes, aunque una fuerte presión norteamericana tal vez pueda mover el tablero.

La correspondencia de Guido

El canciller Guido Di Tella no solamente les escribe cartas a los malvinenses. Los ex combatientes en Malvinas recibirán desde el lunes una misiva del ministro, en la que recuerda un nuevo aniversario de la recuperación militar de las islas en abril de 1982. "Sabemos que ese episodio culminó en una derrota y un retroceso de nuestras posibilidades en la zona. Pero sabemos también que el coraje y la abnegación de nuestros soldados seguirá por los años siendo un ejemplo de la pasión que los argentinos ponemos en la afirmación de nuestros derechos soberanos", dice el canciller en su carta.

El ministro acompaña la carta con un folleto en el que resume los "componentes básicos de la estrategia en el Atlántico sur" de la Cancillería y sostiene que "la política de acercamiento a los isleños es un aspecto importantísimo, pero sólo un aspecto, de nuestra política". Di Tella reconoce que "sería una ingenuidad imaginar que el mero envío de algunas postales o presentes a los isleños va a modificar repentinamente su punto de vista", pero sostiene que "esos son apenas una manifestación de

buen trato, símbolos de un hecho más importante: Nuestro compromiso —al que hemos concedido rango constitucional— de respetar el modo de vida y la cultura de los isleños".

En la carta, Di Tella les explica a los combatientes que "la soberanía sobre las islas es un mandato constitucional cuya inclusión, con los tres párrafos que comprende esa cláusula, impulsamos desde la Cancillería en ocasión de la última Asamblea Reformadora".

"El recuerdo de quienes murieron en 1982 y de quienes pelearon con valentía está presente en nuestro compromiso de trabajar sin desmayos por idéntico objetivo".

Al anunciar que está adjuntando el resumen de las políticas del gobierno en el área, el canciller hace gala de su diplomacia y remarca que "me interesa muy particularmente que usted la conozca" para rematar señalando que "para lograr la meta que todos ansiamos, los argentinos, más allá de divergencias secundarias, debemos estrechar filas para mostrar al mundo que nuestro país está sólidamente unido tras esa causa".

Taller de plástica para chicos

- PINTURA
- DIBUJO
- ESCULTURA
- MASCARAS

JUANA NEUMANN
521-8671

ANA SCHPREJER
581-5260

TERRERO 1851 • (J. B. JUSTO Y SAN MARTIN)

Señora Alemana
Da clases
y conversación
Inglés - Francés
Alemán
825-0026

Presidente Carlos Menem y ministro Jorge Rodríguez.

"No hay ningún problema ni con Corach ni con Cavallo."

TELAM



El presidente Carlos Menem asegura ahora que hace "por lo menos seis meses" que decidió el nombramiento de Rodríguez en caso que Bauzá dejara su puesto. Pero ni Carlos Corach ni Alberto Kohan terminan de digerir lo que consideran un desplazamiento. Rodríguez tendrá que lidiar con internas varias.

INTERNAS PRENUNCIADAS PARA JORGE RODRIGUEZ

No será un jardín de rosas

Carlos Menem aseguró ayer que hace "por lo menos seis meses" que decidió nombrar a Jorge Rodríguez en caso que tuviera que reemplazar a Eduardo Bauzá al frente de la Jefatura de Gabinete, a pesar de que su propio hermano Eduardo había afirmado a los periodistas que Carlos Corach ya estaba designado en ese puesto. "Corach es un excelente político, está cumpliendo una tarea excepcional, pero en ningún momento se me pasó por la mente que vaya a ser el jefe de Gabinete", señaló el presidente Menem en claro contraste con su hermano mayor, quien jugó unas fichas en favor del ministro del Interior y perdió irremediablemente. Al margen de las disputas familiares, Rodríguez señaló que mantendrá "un perfil bajo" y que "espera hacer lo mejor posible la tarea".

El nombramiento de Rodríguez aún sigue provocando comentarios en la intimidad del poder y los principales referentes de la Casa Rosada aún no terminaron de ajustar su estrategia ante los nuevos cambios en el Poder Ejecutivo. Alberto Kohan y Carlos Corach aguardan los primeros pasos del designado jefe de Gabinete para actuar en consecuencia, aunque está claro que esperarán los primeros errores de Rodríguez para iniciar un metódico y firme trabajo de cepillado.

Ambos funcionarios consideran que la Jefatura de Gabinete es un puesto acorde a su eficiencia y poder interno, y sostienen en la intimidad que el ministro de Educación es un intruso con escasa vida en ese cargo. Sin embargo, tanto Kohan como Corach reconocen que Bauzá no dejará caer a Rodríguez y que cualquier iniciativa—al principio—significará cargar contra El Flaco.

Un perfil bajito, bajito

De tanto que se lo dijeron, Jorge Rodríguez terminó admitiendo que sí, que tiene "perfil bajo" y que eso no le molesta: "Esperemos mantenerlo y hacer lo mejor posible nuestra tarea". El nuevo jefe de Gabinete tuvo que responder así a las críticas desde la oposición y los apoyos dentro del oficialismo que paradójicamente coinciden en remarcar la misma condición de

El senador Menem apostó a la designación de Corach, aunque ahora se rasgue las vestiduras y cuestione a los periodistas que le hicieron la pregunta lógica, minutos antes de que ingresara a la última reunión de gabinete. "No había ninguna ficha jugada en favor de Corach, y tampoco hubo presiones para evitar que el ministro del Interior alcance la Jefatura de Gabinete", opinó el hermano presidencial.

Frente a la renuncia de Bauzá, la mayoría del sector político del Gobierno consideró que Corach podía reemplazar al futuro senador por Mendoza, para evitar así que un recién llegado modificara la relación de fuerza en el Poder Ejecutivo. Todo estaba a favor de Corach, pero Menem volvió a sorprender a sus ministros y nombró inesperadamente a Rodríguez.

—¿En algún momento, pensó en Corach para suceder a Bauzá?—preguntó un periodista al Presidente.

—No, yo pensé en Rodríguez hace varios meses y creo que el doctor Corach está muy bien donde está. Yo no puedo entrar a desarmar un gabinete tan importante, un ministerio tan importante como es el Ministerio del Interior.

—¿Usted habrá leído y oído seguramente algún análisis político en el que se dice que, en realidad, Corach irritaba al ministro de Economía?

—No, nada que ver. Es lo más torpe que escuché en los últimos días. Más allá de las polémicas en el gabinete, las relaciones son excelentes entre los ministros y no hay ningún problema ni con Corach ni con Cavallo.

Al margen de los argumentos presidenciales, lo cierto es que hubo chisporroteos entre el ala política y Cavallo cuando se conoció que Corach había caído sin asumir y que Ro-

dríguez lo reemplazaría a Bauzá. Fue de antología la discusión entre los voceros de El Flaco y El Mingo, cuando una radio portañá empezó a difundir que Cavallo había objetado a Corach y que por esa razón el ministro del Interior permanecería en sus actuales funciones.

La presión del vocero de Bauzá fue tan fuerte, que su colega del Palacio de Hacienda se comprometió a hacer una gestión. Diez minutos más tarde el rumor había desaparecido sin dejar rastros. La versión radial aseguraba que Cavallo había planteado a Menem que era él o Corach y que los mercados no resistirían semejante designación. En este contexto, el Presidente había decidido cambiar y nombrar a Rodríguez. Obvio, hasta anoche, los ministros y secretarios opues-

tos al Palacio de Hacienda aseguraban que la operación de prensa existió, pero que no tenía ninguna base sólida.

Más allá de las internas palaciegas, no se entiende muy bien por qué si Menem tenía ya designado a Rodríguez, lo llamó aparte antes de la reunión de gabinete y le informó—en privado—que lo sucedería a Bauzá. El Presidente, si en definitiva no improvisó sobre la marcha, hubiera hablado con Rodríguez el día anterior para evitar que su propio hermano y sus aliados del gabinete cometieran el papelón de confirmarlo a Corach. Además, si Corach no tenía nada que ver, por qué exponer su nombre—con el consiguiente desgaste político—, cuando venía en alza tras su gira por Medio Oriente.

Sin cambios a la vista

Ni los maestros ni los estudiantes manifestaron mayor optimismo acerca de un cambio en la política educativa tras la designación de Susana Decibe como ministra de Educación, en reemplazo de Jorge Rodríguez. La secretaria general de la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA), Marta Maffei, dijo esperar "una apertura hacia el consenso y una mejor disposición al diálogo con los sectores involucrados en el proceso educativo", aunque destacó que "vemos esta gestión en un contexto muy signado por el conflicto" y recordó que "hasta en la asamblea del BID se ha recomendado más inversión en el área educativa". En respuesta a Decibe, quien le aconsejó "recapacitar" en sus planteos, Maffei señaló que "la reflexión debe ser recíproca por cuanto los grandes problemas, como el fracaso escolar, la cuestión salarial y la reforma consensuada de la escuela pública, no han podido solucionarse". Más directo, el presidente de la Federación Universitaria Argentina (FUA), Rafael Veljanovich, expresó que "no esperamos grandes cambios. Decibe ha sido funcionaria de Educación y no ha tenido una actitud demasiado distinta a la de Rodríguez", a quien acusó de "haber contribuido a atomizar y destruir el sistema educativo durante su gestión". El dirigente estudiantil sostuvo que "habría que abrir un compás de espera", aunque subrayó que "las expectativas de lograr una apertura al diálogo con Decibe son bastante pocas porque ha tenido una enorme influencia en las decisiones más nocivas para la educación pública".

PALERMO VIEJO 3 LOFTS

Fábrica reciclada por Arquitecto con elementos originales. Terminados. Espacios amplios con terrazas, hidró, cocina americana, baños tricompartimentados. Tratamientos en paredes y pisos. Ver 15-18 hs.

THAMES 1329 - P. VIEJO
475-3535

DOMINGO 28 DE ABRIL DE 1996 ELECCIONES EN AMIA

POR UNA AMIA JUDIA, SOLIDARIA, HONESTA Y EFICAZ

VOTE A MERCAZ

EL BRAZO POLÍTICO DEL MOVIMIENTO
CONSERVADOR MASORTÍ

• POR UNA AMIA JUDIA:

Porque sabemos qué educación hace falta.
Porque combinamos tradición y modernidad, exigimos la anulación del rabinato central ortodoxo.
Porque con el Rabino Marshall Meyer le devolvimos el judaísmo a miles de familias.

• POR UNA AMIA SOLIDARIA:

Porque hace falta distribuir con equidad.
Porque no vamos a dejar que el Hogar de Burzaco siga decayendo.
Porque el Hospital Israelita debe ser una preocupación de todos y para todos.

• POR UNA AMIA HONESTA:

Porque hace falta conducir para todos.
Porque la próxima elección la vamos a hacer abierta.
Porque los subsidios a las escuelas se deben repartir sin miramientos políticos.

• POR UNA AMIA EFICAZ:

Porque hace falta generar recursos genuinos.
Porque nos avala la experiencia de 30 años de transformaciones comunitarias.
Porque podemos equilibrar el presupuesto.

MERCAZ EL BRAZO POLÍTICO
DEL MOVIMIENTO CONSERVADOR MASORTÍ
HACE FALTA

Roggio cumplió el sueño de tener cámara propia

Con el nombramiento de Munir Madcur en el Hipotecario, Aldo Roggio conducirá —ahora también en lo formal— la Cámara de la Construcción. Apuesta al negocio de viviendas.

(Por Luis Cortina) El nombramiento de Munir Madcur como director del Banco Hipotecario le allanó el camino a Aldo Roggio para asumir plenamente la conducción de la Cámara Argentina de la Construcción. El empresario cordobés era hasta ayer vicepresidente primero de la entidad, y era en los hechos quien la orientaba, por el peso de su empresa. Madcur, hasta ayer titular de la Cámara, representará los intereses del sector ante el directorio del Hipotecario; con escasas posibilidades de seguir viviendo del Estado como contratistas de obra pública, ahora las empresas apuestan al negocio de la construcción de viviendas.

La incorporación de un miembro del sector al directorio del Banco fue uno de los puntos de un plan de reactivación que la CAC y la Unión Argentina de la Construcción (la cámara que agrupa a las grandes empresas como Techint, Sideco y Comercial del Plata) le presentaron al gobierno en octubre pasado. En febrero, en sucesivas reuniones con Domingo Cavallo, Armando Caro Figueroa y el propio presidente Carlos Menem, les avisaron que la oportunidad se daría con la renuncia del director Rodolfo Cháin, que se alejó por motivos personales. En un encuentro con el Presidente y el titular de Economía, Francisco Macri (UAC), Madcur y Gerardo Martínez (secretario general de la CGT y jefe de los albanelles) les comunicaron que habían consensuado la figura del presidente de la CAC.

El objetivo, según comentó Madcur a **Página/12**, será "agilizar el desarrollo de las distintas operadoras que tiene el banco, buscando aprovechar al máximo medidas como la rebaja del

IVA sobre la venta de viviendas nuevas y sobre los intereses, sancionados recientemente". El empresario señaló la necesidad de que las provincias también acompañen con la reducción de impuestos locales.

Con los planes de securitización de hipotecas en desarrollo, las constructoras podrían lanzar planes de viviendas con la financiación asegurada hasta el 40 por ciento del costo de la obra. Otra alternativa, aún en estudio, es integrar un fondo fiduciario que le permitiría al BHN financiarles hasta el 60 por ciento del precio de venta (equivalente al 90 por ciento del costo). "Con esto arriesgan poco y nada. Las constructoras van a empezar a moverse", opinó una fuente del sector financiero.

Por su parte, uno de los objetivos de Roggio al frente de la CAC sería conseguir la reunificación de las dos cámaras del sector, separadas desde hace diez años. Entonces, las grandes empresas decidieron defender sus intereses en su propia entidad. Lo invitaron a Roggio a integrarse, pero el cordobés les dijo que no, "por mantenerse en la única entidad federal del sector y atendiendo a su origen como fundador de la Cámara", según expresó una fuente allegada. En realidad, no es menos cierto que, de este modo, a Roggio le resultó fácil manejar la entidad por su evidente mayor tamaño e influencia en el Estado. El grupo Roggio también tiene intereses en Metrovías (subtes) y en varias concesiones de rutas por peaje.

Adicionalmente, liderar la CAC también en lo formal le permitirá al empresario integrarse al grupo de los 8, junto a las principales cámaras patronales. Esto iría en contra de la reunificación, dado que difícilmente Francisco Macri, titular de la UAC y prominente miembro de los 8, esté dispuesto a ceder ese espacio.

Aldo Roggio, titular del holding homónimo. Como jefe de la CAC integrará el grupo de los 8.

A través de Madcur, los empresarios se enterarán antes de los planes oficiales y podrán meter la cuchara.



TRES EMPRESAS INTERESADAS

Petróleo en las irredentas

(Por Raúl Dellatorre) La Secretaría de Energía se entusiasmó con el interés demostrado por las petroleras en tres áreas costa afuera frente a Tierra del Fuego y a Santa Cruz. Las locales YPF y Pluspetrol, y la holandesa Lasmio Nederland BV presentaron ofertas de antecedentes por tres de las siete áreas off shore remanentes del Plan Argentina. Su ubicación es lindante con el área de cooperación argentino-británica que rodea a las islas Malvinas, y requiere para su exploración inversiones del orden de los 15 a 20 millones de dólares por pozo. La mayor expectativa se centra en la posibilidad de hallar petróleo, realimentada a partir de los recientes resultados obtenidos en perforaciones de la francesa Total en la misma cuenca.

La producción de gas en la región tiene problemas de transporte, por el agotamiento de la capacidad del gasoducto San Martín (Tierra del Fuego-Area Metropolitana bonaerense). La cuenca Austral estaba caracterizada, hasta el año pasado, como un gran reservorio de gas, pero no se mostraba comercialmente atractiva por su potencialidad petrolera, particularmente por el elevado costo de la explotación en el mar.

Sin embargo, el reciente experimento de Total de perforación horizontal —que parte desde la base de una plataforma marina y llega a un yacimiento ubicado a 6000 metros de distancia— arrojó un resultado promisorio: una producción de 5000 barriles (800 metros cúbicos) diarios. Con sólo dos pozos más de igual rendimiento en producción, Total duplicaría el volumen que ac-

tualmente obtiene en conjunto en las áreas Hidra y Cañadón Alfa (2500 m3/día).

Estos resultados son los que probablemente impulsaron a YPF y a Pluspetrol a probar suerte en las áreas identificadas como CAA-38, 39 y 40.

La ex petrolera estatal presentó la única oferta por el área 40; Pluspetrol quedó sola en la 38. En cambio, en la 39 ambas competirán, pero en este caso la última irá asociada a la holandesa Lasmio, que se presenta por primera vez a una licitación en el país.

Para Pluspetrol, en tanto, será además el primer intento de exploración costa afuera. Ayer, cada uno de los interesados presentó sus respectivas carpetas de antecedentes, y el martes próximo por la tarde se abrirán los sobres con las ofertas económicas.

Panorama

ECONOMICO

UN ABISMO LOS SEPARA

(Por Marcelo Zlotogwiazda) A menos que se crea que el hermano del Presidente se jugó una faja con la pícara intención de reverdecer su marchitada imagen de hombre influyente en el entorno palaciego, sus declaraciones el jueves bien temprano, cuando dio por hecho que Corach y Aráoz iban a ser los agraciados por las movidas en el gabinete, muestran que Carlos Menem cambió de idea a último momento. Hasta ahora nadie ha podido comprobar si lo hizo en respuesta a una amenaza de Cavallo, si fue por presiones del poder económico local o extranjero, o si se asustó al leer las lógicas conjeturas de los diarios y las radios de esa mañana. Por lo que fuera, la sorpresa designación de Rodríguez en reemplazo de Bauzá frenó lo que se perfilaba como un nuevo capítulo de la interna Menem-Cavallo, y neutralizó la reacción negativa de los operadores financieros, que aprovechando la instantaneidad de la globalización ya habían comenzado a opinar, devaluando las acciones y títulos argentinos que cotizan en el Primer Mundo a horas en que aquí se desayuna. Para casi todos los que gozan del privilegio de poder votar

y votar a diario con su dinero, el calmante fue que Corach quedó en el camino. Ninguno olvidó los reiterados encontronazos entre el ministro del Interior y el de Economía (Corach intercediendo a favor de Hadad en su conflicto con la DGI; Cavallo atribuyéndole responsabilidad en la divulgación de sus declaraciones impositivas; la discusión entre ambos por la creación del Consejo del Trabajo y el Empleo; etc.), ni mucho menos que varios de esos episodios llegaron al límite de los insultos ("hijo de puta", "loco", "garganta profunda"). Pero hubo unos pocos que, además de ese calmante, se aliviaron con la pastilla de Rodríguez. Son los que lo ubican más cerca de Cavallo que de algún otro bando, y si bien no le atribuyen el nivel de lealtad de Di Tella y Caro Figueroa, subrayan dos hechos para fundamentar el alineamiento: cuentan que el titular de Educación aceptó a desgano el nombramiento de un anticavallista como Redrado al frente del Instituto Nacional de Educación Tecnológica que está en órbita de ese ministerio, y que en oportunidad de un par de viajes Cavallo delegó en Rodríguez la

facultad de firma.

Precariedad

De todas maneras, después de tantos enfrentamientos la confianza y certidumbre están tan heridas que el traspaso de Corach apenas sirvió para que la semana finalizase empatada. La seguidilla de forzados pipros que Menem y Cavallo se brindaron ante los banqueros que asistieron a la Asamblea Anual del BID ya quedó en el olvido, y de poco valió para curtir la piel sensible que continúan teniendo todos aquellos que siguen evaluando conveniente la continuidad de Cavallo. Basta detenerse a pensar que la relación entre el Presidente y su principal ministro es caracterizada como tregua, para comprender que es una situación precaria e indefinida entre la guerra total y la convivencia pacífica. Además, por más pequeño que sea cada incidente que ocurre impacta más que el anterior en las decisiones de consumo y endeudamiento de la población, y en inclinación de los empresarios a tomar riesgo e invertir. Hay incluso economistas privados que habían percibido

muy tenues síntomas de reactivación en la primera mitad de marzo, que han vuelto a notar retracción en las dos últimas semanas. Recién el lunes se conocerá el primer dato objetivo para evaluar el mes, analizando los números de recaudación impositiva. Más allá de una versión periodística con resultados parciales medianamente favorables que *Ámbito Financiero* adjudicó ayer a funcionarios del Palacio de Hacienda, las planillas oficiales que llegaron a consultoras no son auspiciosas. Hasta el pasado día 25 los ingresos totales (sin contar lo que se desvía a las AFJP) fueron de 2.286 millones de pesos, menos que los modestos 2.314 millones proyectados por Economía para ese período, y menos aún que los 2.569 millones que se recaudaron en los primeros diecisiete días hábiles de marzo del año pasado. Las cifras del IVA reflejan acabadamente la recesión: en los diecisiete días hábiles que transcurrieron hasta el lunes 25 recaudó 854 millones, un 7,5 por ciento menos que lo esperado por el Gobierno y un 11 por ciento por debajo del monto de hace un año.

Fractura

De los principales indicadores que se elaboran a partir de la información que se recolectó en la Encuesta Permanente de Hogares que realizó el INDEC en octubre pasado, sólo se difundieron los vinculados al desempleo. No así, los referentes al nivel de pobreza y a la distribución del ingreso. En cuanto a lo primero, el interrogante está acotado a la magnitud que tuvo el incremento en el número de personas (pobres) con ingresos menores al costo de una canasta básica de consumo, y en los que ni siquiera llegan a comprar lo imprescindible en alimentos. En cambio sí se conoce cómo se repartía la torta hace cinco meses, pese a que los datos no fueron suministrados oficialmente. Al 20 por ciento más pobre de la población le correspondía apenas el 4,4 por ciento del total de ingresos, mientras que el 20 por ciento de arriba se quedaba con el 53,5. Si en lugar de dividir a la población en quintos se la segmenta en diez partes, los números reflejan con mayor crudeza la inequidad y la fractura social: la porción para el extremo de abajo representa el 1,7

Ni miras de más empleos

Estamos mal, pero vamos bien. El secretario de Programación Económica, Juan Llach, anunció ayer que la actividad industrial cayó un 5,7% en el primer bimestre del año con respecto al mismo período de 1995, lo cual fue interpretado por el funcionario como una muestra de que "la economía inició un proceso de recuperación". El viceministro de Economía estimó que la caída, al resultar menor que la de los meses anteriores, "va a tener un efecto positivo sobre el empleo". Sin embargo, el relevamiento del Indec entre empresarios industriales da cuenta de que el 80,8% no cree necesario tomar nuevos trabajadores, mientras que el 19,2% restante afirma que tiene exceso de personal. Ello, a pesar de que el 40% de los consultados manifestó expectativas de un crecimiento de la demanda interna, mientras que un 48,1% dijo no esperar mejoras. Las mayores bajas en el nivel de actividad se registraron en automotores (41,4%) y materiales para la construcción (25,8%), dos de los rubros considerados más dinámicos en períodos de expansión. En cambio, donde el gobierno sí puede mostrar resultados auspiciosos es en la demanda de servicios públicos. El consumo de energía eléctrica aumentó el 5,3% en el bimestre y el de gas natural, el 15,4%.



Acto de lanzamiento de un Consejo perseguido por la mala estrella.

CONSEJO DEL EMPLEO, UNA IDEA MAL PARIDA

La UIA camina al boicot

Con la Unión Industrial a la cabeza, el Grupo de los 8 amenaza con sabotear el Consejo del Trabajo y del Empleo si no se aplaza el debut de las ART, compañías que asegurarán los riesgos laborales. Dicen que el sistema es de costos imprevisibles y provocaría una ola de despidos. El lunes le plantearán sus reclamos a Bauzá y a Caro Figueroa. Cavallo se abstiene.

Azarosa si las hay es la historia del aún virginal Consejo del Trabajo y del Empleo. Cuando surgió como proyecto provocó una reyerta en el gabinete y puso en riesgo la continuidad de Domingo Cavallo. El presidente de la Unión Industrial Argentina, Jorge Blanco Villegas, de actitudes críticas hacia Economía, se sintió feliz de infligirle una derrota política al mediterráneo, instalando el ámbito de discusión patronal-sindical en la órbita de Eduardo Bauzá. Pero ahora, paradójicamente, la UIA amenaza con sabotear la inauguración del Consejo si no se aplaza la entrada en vigencia del nuevo régimen de accidentes laborales, porque considera que éste elevará drásticamente los costos. Normalmente, Cavallo debería salir en defensa de los industriales, pero es obvio por qué no lo hace: nada más lejos de su ánimo que jugarse por la UIA. De todas formas, la entidad fabril no está sola en esta jugada: el Grupo de los 8 comparte su actitud, si bien con menor militancia.

Diego Videla, miembro del Comité Ejecutivo de la Unión, fue el encargado de lanzar ayer el ultimátum: si este lunes se pone en marcha la afiliación a las ART (Aseguradoras de Riesgos del Trabajo), la UIA boicoteará el Consejo. Videla reaccionó así ante la decisión de la Superintendencia sectorial, que confirmó el comienzo del período trimestral de afiliación obligatoria, con vistas a que el sistema esté plenamente vigente el 1 de julio. Los dirigentes empresarios esperan reunirse el lunes con el renunciado Bauzá y con el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, para lograr que frenen a la Superintendencia.

Para la UIA, la ley es "ambigua y gris". Dicen que nadie sabe cuánto representarán las primas de este seguro: "Ni las compañías lo saben". Sostienen que mientras en otros países oscilan entre 1 y 2 por ciento de la nómina salarial, en la Argentina se barajan porcentajes que fluctúan caprichosamente entre 2 y 10 por ciento, porque con la legislación tal cual está no sería posible cuantificar la siniestralidad. "Hay que acotar bien los riesgos", reclaman los industriales, advirtiendo que, así como es, este régimen provoca pánico en los empresarios y puede desatar una ola de despidos.

Se sabe que las grandes empresas pugnaron por el derecho a autoasegurarse al menor costo posible, librándose así de contratar con las ART. Tras imponer parcialmente sus criterios dicen que el régimen

les costará un 2,2 por ciento de la nómina, además del costo financiero de mantener inmovilizado un fondo especial.

Munir Madcur, que el lunes asume como director del Banco Hipotecario, cesando como timonel de la Cámara Argentina de la Construcción (ver página 10), aunque en un tono lógicamente más mesurado que el de Videla, confirmó ayer que el Grupo de los 8 está decidido a reti-

rarse del Consejo del Empleo si no se posterga el debut de las ART. Madcur aventuró desde San Juan que "la prórroga va a salir", permitiendo "estudiar más profundamente el tema de los costos". Estos consisten en una prima que las empresas pagarán mensualmente, añadiéndose a las actuales cargas sociales pero ahorrándoles la incertidumbre que siempre existió en esta materia.

"UN CONVENIO ABSURDO"

Fiat amenaza con frenar

La Fiat condicionó la continuidad de la inversión prometida de 600 millones de dólares para una planta en Córdoba a que la Corte Suprema de Justicia valide la brevedad un convenio laboral firmado por la empresa con el sindicato mecánico Smata. "Si no tenemos resuelto el tema judicial va a ser difícil tomar a los operarios que ya están haciendo su capacitación", amenazó Jorge Rendo, directivo de la firma. Sin embargo, consideró que "estamos absolutamente seguros de que la vamos a abrir".

Rendo descalificó asimismo la versión del sindicato metalúrgico UOM de que el convenio en discusión provocaría una rebaja salarial a todos los trabajadores del sector. "Directamente no se pueden comparar los sueldos que tendrá Fiat con los de otras empresas, ya que será una fábrica nueva, sin exportaciones al principio, y que dedicará el primer año sólo a capacitar a su personal hasta que empiecen a cobrar productividad".

El directivo fabril fue consultado por Página/12 sobre las ventajas en costos laborales que tendrá para la empresa el convenio firmado con Smata, sobre el que pretendía la UOM. Este último sindicato, que nuclea a los trabajadores de Sevel—licenciataria de Fiat hasta el año próximo—logró que una jueza federal invalidara aquel acuerdo. A raíz de ello, el propio Gobierno requirió de la Corte Suprema de Justicia una convalidación a través del mecanismo del per saltum para garantizar la inversión prometida por Fiat.

"El tema no es salarial sino de organización del trabajo, para incorporar el concepto de fábrica integrada que Fiat maneja en todo el mundo. Una de sus características es que tiene apenas seis escalas", aseguró Rendo.

—La UOM dice que hay un tema de rebaja salarial de por medio...

—La jueza nos obliga a aplicar un convenio del año '75, lo que es un absurdo porque, desde entonces, la industria

del automóvil cambió totalmente. Ese es el tema central porque es la condición para la competitividad.

—Ese gremio dice concretamente que los sueldos de Correc, la otra planta de Fiat en Córdoba, son de 1400 pesos y bajarán a 491.

—La UOM jamás nos hizo un planteo salarial. Firmamos un preacuerdo el 23 de noviembre y el 8 de enero lo rechazaron, sin dar ninguna explicación. Por eso negociamos con Smata otro convenio.

—¿Pero es cierto que los operarios de Fiat Auto cobrarán menos?

—No vamos a entrar en esa polémica porque no se pueden comparar siquiera las condiciones de nuestra planta con las de otras que están instaladas desde hace años.

—¿Qué parte de la inversión prometida realizó ya la Fiat?

—Unos 200 millones del total de 600. Está montado el centro de capacitación donde ya hay gente entrenándose y cobrando un sueldo. Ahora, si no tenemos resuelto el tema judicial va a ser muy difícil tomarlos.

ARQ. LIVI NGSTON
consultorio de arquitectura

El mundo es absurdo, pero tu casa, que es más chiquita, podría ser lógica.

(01)-362-0586

¿Sabes quién vino a cenar?

El presidente de la Nación, Carlos Menem, ofició anoche de anfitrión en su provincia, La Rioja, donde recibió a cenar al gobernador de Tucumán, Domingo Bussi. A los postres, el ex titular de facto e integrante del Proceso, describió la delicada situación económica y social por la que atraviesa la provincia a su cargo, parte de cuyos trabajadores fueron recientemente reprimidos durante una protesta. Se descuenta que por esta vez el general no puso el revólver sobre la mesa.

Pinochet junior contra la entrega

Augusto Pinochet Hiriart, hijo mayor del ex dictador y aún jefe del Ejército chileno, llamó a sus compatriotas a "ponerse de pie para combatir el entreguismo", en señal de protesta contra la asociación de su país al Mercosur. Pinochet junior convocará hoy a efectuar "una resistencia pacífica" al acuerdo que Chile suscribirá con el bloque regional el 25 de junio. El hijo del general posee tierras en el sur del país y se solidarizó con los empresarios agrícolas que ven en la integración "un mal negocio" para el sector. Miles de agricultores interrumpieron, el último jueves, el tránsito en la carretera panamericana. El acuerdo con el Mercosur, que comenzaría a regir el 1º de julio, se logró luego de que el presidente Eduardo Frei accediera a desgravar la entrada de productos agrícolas.

TOME ESTA MEDIDA

Para un aviso así, venga a
Av. Belgrano 673,
o llame al
342-6000
líneas rotativas

Página/12

Dpto. de Publicidad



DISEÑO
COMPOSICION LASER
LIBROS • REVISTAS
PAPELERIA • FOLLETOS
LOGO & ISOTIPOS
PRODUCCION GRAFICA Y EDITORIAL INTEGRAL
VOLANTES • CARTELES
TEL. 781-8068

En marzo ganó el Bocon II, pero durante abril vencerá la apatía

Con un ojo en las peleas del Gobierno y otro puesto en los flujos de capital, los mercados vaticinan un abril otoñal. Recesión propia y tasas ajenas explican la depre.

Con perspectiva incierta para abril, acciones y bonos cerraron con un saldo positivo el balance de marzo. El índice de papeles líderes MerVal culminó con una mejora del 2,7 por ciento, mientras que en la plaza de títulos públicos sobresalió la mejora del Bocon II en dólares, que avanzó 6 puntos redondos, ocupando así el tope del ranking de inversiones (ver cuadro). Las peleas en el gabinete, con Domingo Cavallo como uno de sus principales protagonistas, condicionaron la dinámica de los negocios en el recinto. Sólo llegó el alto el fuego con el comienzo de la Asamblea Anual del

BID, que convocó a unos cinco mil banqueros. De todos modos, aunque los operadores siguen atentos al desenlace de la escaramuza palaciega, la actividad bursátil estará igual o más pendiente de la evolución de la tasa de interés internacional.

A principios de mes se conocieron varios indicadores que reflejaban la fortaleza de la economía estadounidense —por ejemplo, la creación de empleos durante febrero fue el doble que la pronosticada por analistas de Wall Street—. Esto disparó la tasa implícita de los bonos del Tesoro estadounidense a treinta años a un máximo de 6,80 por ciento anual (ayer terminó a 6,68),

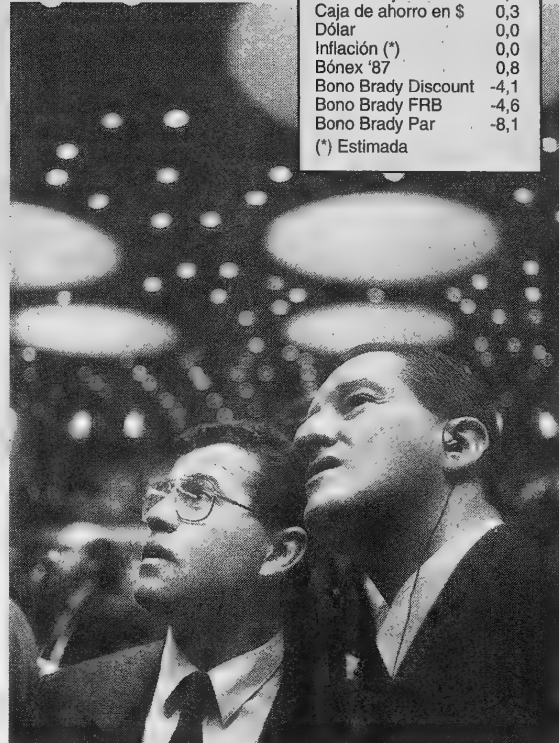
a la vez que se esfumaban las expectativas de que la FED (banca central) disminuyera la tasa de corto. El movimiento de la tasa define el flujo de capitales hacia los mercados emergentes, entre ellos el argentino. Entonces, con una tasa en ascenso los brokers extranjeros estarán menos dispuestos a destinar parte de sus fondos a esas plazas.

Con ese contexto internacional, sumado a la incertidumbre política y económica —la recesión se prolonga más de lo previsto por los financistas—, no debiera sorprender que los inversores de afuera hayan dado un paso al costado en las últimas semanas. A partir de ahora intervendrán en la rueda sólo cuando las cotizaciones retrocedan algunos escalones. En todo caso, los financistas consultados por este diario coincidieron en adelantar un mercado apático para abril. Pronosticaron que el MerVal —que al comenzar el segundo trimestre quedará conformado con 33 especies, integración que lo convierte en un indicador cada vez menos selecto— se moverá en un segmento de 490 a 530 puntos (ayer cerró a 509). En marzo, las petroleras Astra y Pérez Compagnon fueron las de mejor recorrido, con alzas del 23,4 y 14,0 por ciento, respectivamente.

	En %
Bocon II en dólares	6,0
Bocon I en dólares	5,7
Bónex '89	2,8
Índice MerVal	2,7
Bocon II en pesos	-2,0
Bocon I en pesos	1,7
Índice General	1,6
Plazo Fijo 60d. en u\$s	0,6
Plazo Fijo 30d. en u\$s	0,5
Call Money	0,5
Caja de ahorro en \$	0,3
Dólar	0,0
Inflación (*)	0,0
Bónex '87	0,8
Bono Brady Discount	-4,1
Bono Brady FRB	-4,6
Bono Brady Par	-8,1
(*) Estimada	

Astra fue el astro

	En %		En %
Astra	23,4	T. de Gas del Sur	1,8
Pérez Compagnon	14,0	Telecom	1,4
Atanor	11,6	Ciadea	1,1
Molinos	9,3	Siderca	1,0
Banco Francés	6,5	Telefónica	-0,4
Banco Galicia	5,9	Acindar	-1,6
Irsa	3,7	Ipako	-4,1
Alpargatas	3,2	Comercial del Plata	-5,1
YPF	2,8	Indupa	-5,9
Celulosa	2,0	Ctal. Costanera	-6,6



LAS TARDES SON DE MITRE

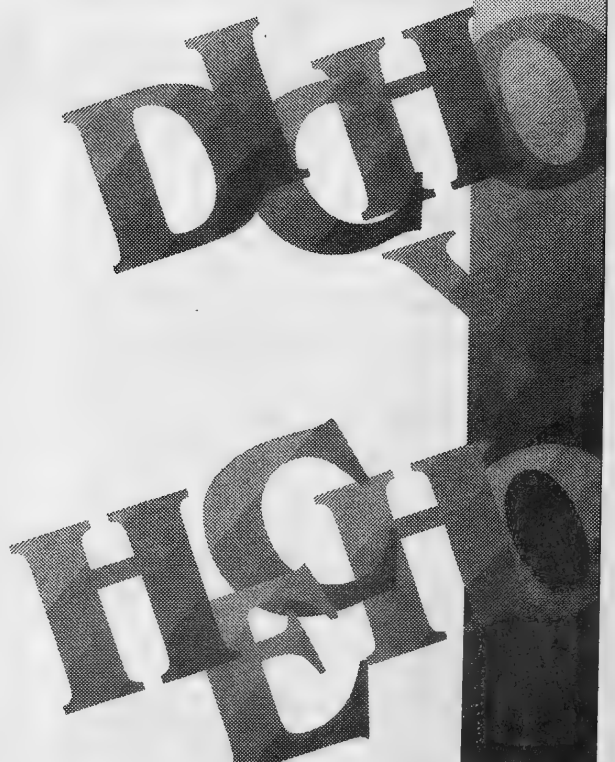
Desde este Lunes,
en Mitre, comienza la tarde
más entretenida
e informada de la radio.

"DICHY HECHO".

Con Viviana Haye, Mercedes Ninci,
Lito Pintos, Marcela Tauro,
Horacio Caride y Waldo Casal.

LUNES A VIERNES
15.00 A 19.00
DICHY HECHO

MITRE
AM 80
PRIMERA EN TODO



LANZAMIENTO DE CAMPAÑA EN EL TEATRO AVENIDA

La Porta contra la topadora

Los candidatos porteños a intendente, vice y estatuyente del Frepaso presentaron ayer los lineamientos del estatuto para la Ciudad de Buenos Aires ante 1300 personas, en un acto realizado en el Teatro Avenida.

(Por Ernesto Semán) El candidato a intendente de la Ciudad de Buenos Aires por el Frente del País Solidario (Frepaso), Norberto La Porta, reivindicó ayer la "honestidad" en el manejo de los fondos comunales y sostuvo que "no es cierto que un gobierno honesto no pueda ser eficaz, porque si la eficacia es la corrupción tendríamos que tener la ciudad más limpia, con los mejores servicios de salud, educación y seguridad". La Porta habló ante más de 1300 personas que colmaron las coquetas instalaciones del Teatro Avenida, para asistir a la presentación de los lineamientos básicos del estatuto redactado por esa fuerza para la ciudad. Alentado por cánticos que prometían que "ahora, ahora, se va la topadora", La Porta sostuvo que "en la ciudad lo nuevo es el Frepaso, porque no tiene compromiso con el pasado, no vive de la caja negra del Concejo Deliberante sino del apoyo de la gente".

El dirigente socialista señaló que "los recursos provendrán del excedente cuantioso que obtendremos de la renegociación de contratos leoninos de los cuales se constituirá un fondo de transformación educativa".

Durante el acto, hablaron además el candidato a viceintendente, Aníbal Ibarra, la diputada de PAIS, Nilda Garré, y la postulante a primer estatuyente porteña, Graciela Fernández Meijide, en tanto el líder de la fuerza, Carlos "Chacho" Álvarez se mantuvo abajo del estrado en un evidente gesto de ceder el centro de la escena a los candidatos del distrito.

"Que lindo, que lindo, que lindo que va a ser La Porta al gobierno y Domínguez a barrier", corearon los participantes del acto, privados de instrumentos de percusión por indicación de los empleados del teatro. "Dejen los bombos en el cuartito", les indicaban al llegar.

La elección del Teatro Avenida condicionó las características del acto. Reinaugurado hace poco más de un año, el Avenida es uno de los teatros más coquetos de Buenos Aires. La sala tiene una capacidad para 1350 personas sentadas, bastante para una sala donde se realiza el music hall *Gotán*, pero con capacidad escasa para la campaña de una fuerza política que obtuvo más de 700 mil

Alejandro Ardan



Chacho Álvarez en el escenario junto a los candidatos del Frepaso.

El líder del Frente Grande sólo subió al estrado para el saludo.

votos el 8 de octubre último.

En el teatro tampoco estaban permitidas las banderas, aunque pudieron verse de todos modos las que identificaban al Frente Grande, la Unidad Socialista y el PAIS porteño, que se rebeló contra la decisión de José Octavio Bordón de abandonar el Frepaso.

Oradores, dirigentes y asesores se concentraron en la sede del Nuevo Espacio radical a la espera del acto. Ahí funciona el Comité de Campaña que preside Dante Caputo, y ahí mismo se decidió que Chacho Álvarez participe del acto pero no haga uso de la palabra. Pese a ser el principal dirigente del distrito, el líder frentista apuesta a que los candidatos puedan tener independencia de su figura y dejar que el peso de la campaña recaiga sobre ellos tres. Por eso su participación en el primer tramo de la campaña será siempre ambigua: estará en todas las caravanas, pero tratará de que en la primera fila queden los candidatos, como lo hizo ayer. Si, en todo caso, La Porta no llega a superar a De la Rúa, los dirigentes del Frente Grande confían en el buen momento de Fernández Mei-

jide para que la lista de estatuyentes del Frepaso—que en las encuestas tiene una intención de voto mayor que el candidato a intendente—tire hacia arriba la candidatura de La Porta.

Fernández Meijide se convirtió, desde que triunfó en la elección del senador porteño el 8 de octubre último, en la nueva carta fuerte del Frepaso en la Capital. Sonriente y enérgica, la senadora y candidata a estatuyente volvió a criticar el Pacto de Olivos y dijo que "los argentinos todavía estamos sufriendo las consecuencias de las concesiones hechas

en la reforma constitucional: reelección, decretos de necesidad y urgencia, un Consejo de la Magistratura al que intentan convertir en una sucursal del poder menemista. Y los habitantes de esta ciudad sufrimos en carne propia la mutilación a la autonomía de nuestra Buenos Aires. Es como si pensarán: "Ya que esta ciudad no va a ser mía, que no sea plenamente libre".

El Frepaso continuará su campaña con una caravana que recorrerá la Avenida Rivadavia desde Callao hasta la General Paz.

ENCUESTA

De la Rúa sigue en punta

En la ronda de encuestas que giran buscando explorar la intención de voto de los porteños, esta vez le tocó el turno al estudio Catterberg y Asociados. Tradicionalmente ligada al radicalismo, esta consultora le atribuye a Fernando de la Rúa una ventaja de doce puntos sobre el candidato del Frepaso, Norberto La Porta (cinco puntos más que en la medición de febrero pasado), y congela en una lejanísima pelea por el tercer puesto al menemista Jorge Domínguez y al ex menemista Gustavo Beliz.

El relevamiento de Catterberg y Asociados se parece en sus resultados al que difundió días atrás Mora y Araujo. En cambio, difiere notoriamente de las encuestas que hicieron Graciela Römer y Hugo Haime: ambos reconocen que De la Rúa lleva la delantera pero sólo por cinco puntos. El Centro de Estudios Para la Nueva Mayoría, de Rosendo Fraga, no dio más guarismos desde que el mes pasado diagnosticó un "empate técnico" entre la UCR y el Frepaso.

En la nueva medición—que no consigna resultados del rubro estatuyentes ni competencia entre partidos, prescindiendo del nombre de los candidatos, que son los

fuertes del Frepaso—sobresalen estos datos:

- Los indecisos bajan del 17 al 11 por ciento. La caída en este rubro parece beneficiar a De la Rúa, que acumula ahora un 37 por ciento de intención de voto contra el 32 que Catterberg y Asociados le adjudicó un mes atrás.

- La Porta, Domínguez y Beliz aparecen estancados si se coteja marzo contra febrero. El frepasisita con un 25 por ciento, Domínguez cayendo del 12 al 11 y Beliz clavado en el 10 por ciento.

- Si se indaga respecto del voto en la elección para senador del año '95, el Frepaso sufre una considerable fuga: casi un tercio de los que votaron por Graciela Fernández Meijide parecería ahora inclinado a apoyar la candidatura de De la Rúa. En mayor proporción está afectada la chance del peronismo: sólo la mitad de los que apostaron por Erman González senador manifiesta intención de sufragar por Domínguez.

- La tendencia según sexo y edad refleja que el fuerte de De la Rúa está en la población femenina, en los menores de 25 años y en los mayores de 60. La Porta recibe adhesión pareja entre hombres y mujeres, con predominio de la franja que va de los 41 a los 60 años.

CORRIENTES

Senado sin seguridad

El presidente del Senado correntino, Luis María Díaz Colodrero, decidió suspender la sesión prevista para ayer por "el riesgo que corren los legisladores" a partir del clima de violencia que se desató el miércoles pasado cuando se discutía el posible enjuiciamiento del gobernador de la provincia, Raúl Romero Feris.

Ese miércoles, en la oficina de Díaz Colodrero se refugiaron doce de los legisladores que se habían manifestado favorables a la apertura del trámite de juicio político, mientras partidarios del gobernador, que ya habían destruido el recinto de debates y agredido al bloque de la UCR, sefugan merodeando en los pasillos.

"Las sesiones del Senado están sus-

pendidas hasta tanto se garantice la seguridad", advirtió ayer Díaz Colodrero. Su par de la Cámara de Diputados (epicentro de los disturbios del miércoles), Ismael Cortinas, amenazó con trasladar las sesiones legislativas a "un lugar desconocido".

A su vez, el Superior Tribunal de Justicia pidió informes a las autoridades parlamentarias y al jefe de Policía, comisario Pablo Semhan, sobre las escaramuzas provocadas por un grupo que apoya al gobernador y en el que fueron identificados varios funcionarios.

Los legisladores acusan a la policía de haber actuado con "pasividad" ante las agresiones e incluso de haber demorado el envío de los refuerzos que oportunamente solicitó un juez.

CIENTA
LIBROS DE
FOLIO, TONOS Y VIBRACIONES
CANCIONES Y
LIBROS DE MÚSICA

YA
ESTÁ

CIENCIAHOY
LIBROS DE AVANCE
FOLIO, TONOS Y VIBRACIONES
CANCIONES Y
LIBROS DE MÚSICA

EN

QUIOSCOS

CIENCIA HOY N° 33

Con un temario
que incluye:

LÁSERES DE RAYOS X
FRUTA, JUGOS Y METANOL
CIENCIA Y ÉTICA
FÍSICA MÉDICA Y
BIOINGENIERÍA

Además...

sepa todo sobre la
"VACA LOCA",
leyendo
"Proteínas
Infectivas",
del número 32.

Solicite su ejemplar al

962-1330

(ediciones atrasadas de

CIENCIA HOY).

Un ausente con aviso

La ausencia del Partido Justicialista en las movilizaciones de Plaza de Mayo resultó un dato tan estridente que ningún comentarista pudo omitirlo en los artículos posteriores al formidable repudio al golpe de 1976. La inasistencia resultó una verdadera paradoja de la historia: la fuerza política desalojada por los militares del poder no estuvo junto a los miles de personas que salieron a repudiar el hecho.

En una nota publicada anteayer por este diario, el embajador argentino en Uruguay, Hernán Patiño Mayer, señaló que la ausencia es sólo cierta si se la mide en términos de columnas partidariamente identificadas, ya que participaron en cambio "cientos y quizá miles de peronistas".

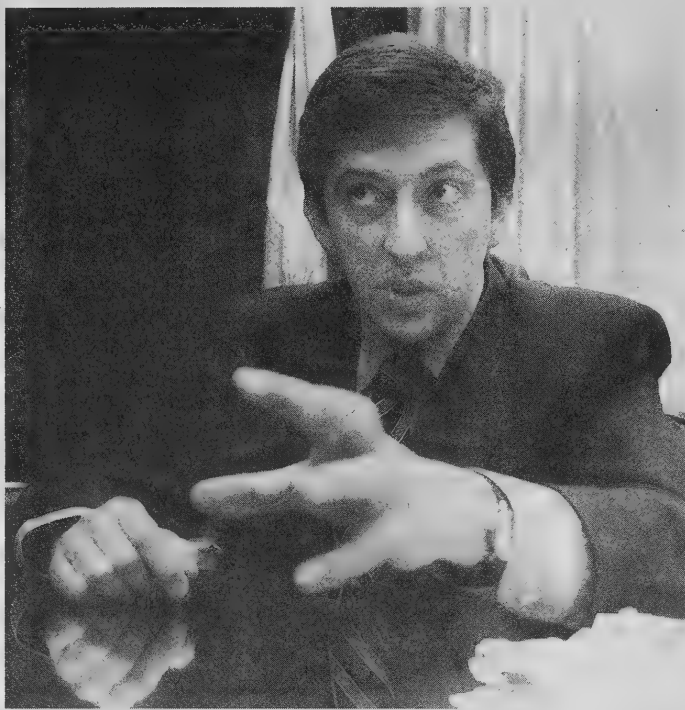
Esta afirmación no es puesta en duda ni siquiera por los analistas que señalaron la ausencia. Miles de peronistas "sueltos" participaron del recuerdo a sus compañeros desaparecidos: militantes de los años 70 engrosaron la multitud con sus hijos; algunos funcionarios medios del Gobierno se acercaron culposos; había peronistas en las columnas del Frente Grande, en las organizaciones de derechos humanos y en las formaciones sindicales. También estuvieron, con temor de ser captados por alguna cámara buchona, operadores del Gobierno que venden diariamente su trabajo, pero no terminan de entregar totalmente sus conciencias. Había ex diputados justicialistas y ex secretarios de Estado mezclados con la multitud.

Para justificar la ausencia, Patiño Mayer pregunta con tino en su nota cómo hubiera sido recibida una columna de su partido, cómo hubieran reaccionado los justicialistas ante las alusiones de la muchedumbre a la madre del presidente Menem y qué hubiera pasado si no saltaban cuando la multitud coreaba "el que no salta es un militar".

Pero el diplomático no formuló en cambio un interrogante más profundo: cuáles fueron las acciones y omisiones políticas que llevaron al Partido Justicialista a no poder exhibirse con sus banderas y heridas en la misma Plaza en la que nació su historia. Deben ser muy groseros y muchos los errores, desviaciones, olvidos y traiciones del menemismo para que pudiera convivir una inesperada bandera de Montoneros con cientos de carteles de la Unión Cívica Radical, y no pudieran estar en cambio los estandartes del Partido Justicialista. Patiño Mayer no se preguntó por qué pudo estar el partido del punto final y no el del indulto.

Históricamente, el PJ fue una herramienta del movimiento peronista. Pero con sus dramáticas contradicciones marchaba, a los bandazos, por ellamado "campo popular". Hoy se parece en cambio a una caja vacía, hueca, desmovilizada y al servicio exclusivo del electoralismo menemista. Los mentores del modelo económico que ejecuta su gobierno no son otros que los de la dictadura. Y el general Perón sostenía que cuando los partidos pierden el alma, su doctrina, se convierten en "bosta de paloma". Más severo sería su juicio para aquellos partidos que vendieron su alma al diablo.

Desde hace varios meses el Gobierno insiste en que el fraude por jubilaciones truchas asciende a cientos de millones de dólares. Ya fueron dadas de baja 64 mil. Ayer, y luego de un allanamiento, fueron cesanteados los responsables del área informática del organismo que liquida las jubilaciones estatales por 18.000 millones de dólares anuales. Formalmente se dijo que es por falta de confianza.



Caro Figueroa, superior jerárquico del organismo jubilatorio.

Admitió que el sistema es "vulnerable", como decían los empleados.

Tarjeta roja para ocho jefes del área informática de la ANSeS

Ocho funcionarios de la Administración Nacional de Seguridad Social (ANSeS) fueron despedidos y denunciados ante la justicia por irregularidades en el desempeño de sus funciones. Así lo informó ayer el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, durante una rueda de prensa en la que se revelaron desmanejos en el área de cómputos—desde donde se habrían fraguado miles de jubilaciones—y la vinculación de un subgerente con la empresa proveedora del equipamiento informático.

Entre los ocho funcionarios denunciados figuran el subgerente de Informática, Roberto Moschini, y el de Asignaciones Familiares, Alfredo Gamietea. Fuentes de la cartera laboral indicaron que Moschini es integrante de Management and Work, una subcontratista de IBM. Esa empresa internacional es la principal proveedora de equipamiento informático de la ANSeS.

El descabezamiento de esas áreas se produjo luego de un allanamiento ordenado por el juez federal Jorge Urso, quien tomó la denuncia del Ministerio de Trabajo. El operativo se desarrolló pasado el mediodía y contó con no menos de cuarenta policías, entre uniformados y de civil.

Los trabajadores de la ANSeS

consultados por este diario indicaron que la policía que ingresó en la sede del organismo, en el primer piso de Defensa 120, hurgó en las computadoras para averiguar eventuales maniobras irregulares sobre miles de jubilaciones y modificaciones en la liquidación de pensiones. Caro Figueroa reconoció ayer que el sistema informático es "vulnerable".

La Cartera laboral viene denunciando hace meses estos problemas y hasta el presidente Menem llegó

a estimar la existencia de 300 mil jubilaciones truchas. Pero por el momento sólo se detectaron—y anularon—64 mil, según indicó Caro Figueroa durante los anuncios de la reestructuración del organismo.

Las irregularidades en el área de informática ya habían sido denunciadas en un informe de la Unidad de Auditoría Interna. Según esa investigación, la ANSeS—que liquida 18 mil millones de pesos anuales para el sistema jubilatorio estatal—sufre "pérdidas por centenares

de millones de pesos por la manipulación de órdenes de pagos falsas o infladas".

Sin embargo, los despedidos se decidieron en base a otro informe, realizado por las consultoras Arthur Andersen y Mc Kinsey & Company (del ex Bunge Born, Angel Perversi y ex Cargill, Luis María Flynn), en el marco de la reestructuración de la ANSeS iniciada a principios de mes. Por el contrato de esas consultoras, el Estado ya desembolsó 800.000 millones de dólares.

POLICIA QUE BALEO AL CAMAROGRAFO

Procesan al gordo de la itaka

La justicia penal de La Plata ordenó el procesamiento del comisario inspector Julio Sáenz Saralegui, bajo imputación de los presuntos delitos de "abuso de autoridad", "amenaza con armas", "lesiones" y "vejamen", en los que habría incurrido durante la violenta represión estudiantil del 20 de febrero pasado. Saralegui es el oficial que las cámaras de televisión mostraron desencajado y escopeta en mano, atacando a estudiantes y pe-

riodistas. La Justicia pidió también que la Unidad Regional de La Plata individualice a todos los agentes que participaron de la represión y, simultáneamente, acumuló testimonios que podrían derivar en el enjuiciamiento de algunos militantes de la agrupación política Quebracho.

Según anotó el juez Guillermo Labombarda en su resolución, hay suficientes pruebas de que hubo abuso policial en los episodios ocurridos frente a la sede del Cuerpo de Infantería, entre las calles 1 y 59, de la ciudad de La Plata. Con palos, puntapiés y balas de goma, los uniformados desalojaron violentamente a cientos de jóvenes que reclamaban la liberación de otros 237 manifestantes detenidos.

Las grabaciones de varios canales de televisión y las que aportó la propia policía bonaerense constituyen el principal testimonio para la decisión del juez, que ahora pide a la Unidad Regional platenense la identificación de todos los que participaron en el operativo. En principio, hubo diez denuncias diferentes, que luego quedaron unificadas en la causa que investiga la agresión al camarógrafo de Canal 13, Hernán Ramos, quien recibió siete disparos en las piernas.

El comisario Sáenz Saralegui pertenece a esa Regional y fue el responsable del despliegue policial de aquel día que, supuestamente, tenía la finalidad de garantizar el desarrollo de la asamblea universitaria que se desarrollaba en la biblioteca pública. Afuera, los que luego serían reprimidos, manifestaban en contra de la reforma al estatuto universitario que se decidió en esa asamblea. Sáenz Saralegui y otros once policías fueron pasados a disponibilidad, como paso previo a su desafectación de la institución. El primer dictamen del juez Labombarda sólo se refiere a la situación de Saralegui.

Voceros de los tribunales platenenses señalaron que las pruebas acumuladas en el expediente permitirían incriminar también a algunos de los manifestantes, "a los que se trata de identificar para su procesamiento". Según la apreciación del mismo vocero, se trataría de "integrantes de la agrupación Quebracho" y los delitos que podrían imputárseles serían los de: "Daño, atentado, resistencia a la autoridad y lesiones". El "daño" surgiría de pintarrajear un camión policial, y el resto de las imputaciones aluden a los incidentes producidos en la portón de ingreso a Infantería.

CPI vs. CBC, un clásico

El Curso Preuniversitario de Ingreso (CPI) a la Facultad de Medicina de la UBA finalizará hoy en medio de una polémica: mientras el decano Luis Ferreira reiteró su absoluta validez, el rector de la UBA, Oscar Shuberoff, manifestó que "no tiene valor este año ni en los próximos" y que sólo reconocerá como alumnos y egresados de medicina a quienes completen el Ciclo Básico Común (CBC).

Shuberoff juega con una carta a favor ya que una sentencia firme del juez federal Ernesto Marinelli da por válidos los cursos de ingreso esta-

blecidos por las universidades y no por las facultades.

Sin embargo, Ferreira insistió en demostrar que el curso tendría valor debido al fallo favorable de la Justicia para la estudiante Analía Monges, que reclamó el reconocimiento de ese sistema de ingreso. Existen, además, una veintena de demandas de alumnos del CPI presentadas al fuero Contencioso Administrativo para intentar recibir un aval de la Justicia, al igual que Monges. De todos modos, Ferreira anticipó que será "respetuoso de los fallos de la Justicia", aun de aquellos que declaren la defunción del curso.

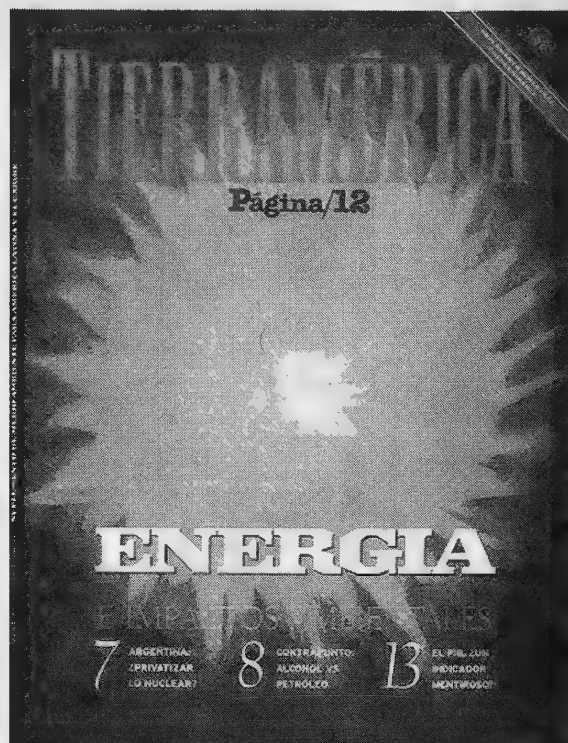
Desde el martes,
Página/12
amplía los

espacios verdes

El martes 2 de abril, con **Página/12**, reclame
Tierramérica, el suplemento bimestral coleccionable del
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

En este número:

- ♦ América latina emite poco CO₂, pero gasta mucha agua.
- ♦ ¿La Argentina tiene que privatizar la energía nuclear?
- ♦ Los efectos ambientales del petróleo. Petróleo versus alcohol.
- ♦ Cómo ahorrar agua.
- ♦ El PBI no lo dice todo.
- ♦ El poder de los bosques.



El consejo editorial de Tierramérica está integrado, entre otros,
por Patricio Aylwin, Carlos Fuentes, Roberto Fontanarrosa,
Eduardo Galeano, Rigoberta Menchú, Javier Pérez de Cuellar,
Silvio Rodríguez, César Gaviria, Daniel Divinsky, Oswaldo Guayasamín

más espacios verdes

Vacas locas a la muerte

El gobierno británico habría decidido ya iniciar un plan de sacrificio del ganado vacuno para erradicar la enfermedad de la vaca loca, según se supo en fuentes comunitarias en Bruselas. Los detalles del plan deben ser anunciados por las autoridades británicas tras cerrar un acuerdo con la Comisión Europea. Ayer John Major reclamó durante la cumbre que se celebró en Turín la solidaridad "constante y sonante" de la Unión Europea con la crisis que enfrenta. Los problemas planteados no son menores: entre 2500 y 6500 empleados de mataderos británicos se verán afectados, así como 7500 trabajadores de la rama de transformación de esta carne. Desde el comienzo de la crisis, el número de cabezas de ganado bovino vendidas en los mercados ganaderos cayó en un 98 por ciento. En cambio, las ventas de pescado congelado subieron un 30 por ciento y las de pescado fresco un 10 por ciento.

"Yo podía borrarles todo"

La transcripción de las escuchas telefónicas realizadas sobre las líneas de Ardita por orden de la jueza Susana Vilma López demuestran que el joven sabía que era controlado. Lo extraño es que, a pesar de ese conocimiento, mantuvo conversaciones en las que confiesa que, efectivamente, ingresó tanto en el sistema informático de Telecom como en la Marina de los Estados Unidos.

"Me metí en toda la Defensa de la Marina de los Estados Unidos... todos los submarinos, todos."

"Hola, Rita... yo no hice nada relativamente ilegal, a lo sumo entré al sistema, como le entré a ellos le entré a la otra Telefónica Española, querés entrar a las computadoras militares de Estados Unidos, a la NASA, a millones de lugares..."

"El tema es que si yo hubiera querido, hace nueve meses que estoy dentro de esa computadora

de Telecom, podría borrarle todo, entrar en cualquier sector, y borrarle cualquier información, no lo hice porque no me interesa, a mí lo que me interesa es entrar ahí nada más..."

"Y si yo tengo la posibilidad de tirar la central abajo, tengo una central a Palermo, tiro una central en cinco minutos, si querés. O sea, tengo la posibilidad."

"Me metí en toda la Defensa de la Marina de los Estados Unidos... todos los submarinos, todos... Fue una denuncia de la Marina de los Estados Unidos, porque yo me metí en computadoras de la Marina de los Estados Unidos."

La presentación judicial de Telecom afirma que "las escuchas telefónicas demuestran en forma más que evidente que Julio Ardita (h) realizó las conductas imputadas". En base a estos argumentos, piden el procesamiento.

EE.UU. LIBRO ORDE

EL HACK

(Por Raquel Roberti) El Departamento de Justicia norteamericano informó ayer que libró orden de captura -vigente sólo en el territorio de Estados Unidos- contra el argentino Julio Ardita, acusado de obtener ilegalmente información clasificada y confidencial de varias agencias oficiales -entre ellas el Departamento de Defensa, la agencia espacial NASA y la marina- desde una computadora de la Universidad de Harvard, a la que ingresó sin autorización. En la Argentina, Telecom solicitó el jueves el procesamiento del joven por considerar que se "encuentra reunido el grado de sospecha". En el escrito se transcriben -entre el detalle de las pruebas- los resultados de las escuchas telefónicas sobre los números de Ardita, en las que el joven admite ser el responsable de la intrusión informática. De la lectura de esas conversaciones surge que el hacker ya sabía que estaba siendo controlado, lo que hace aún más inexplicable su aceptación de los hechos (ver recuadro). En Estados Unidos, el caso dio lugar a que por primera vez se solicitara autorización judicial para controlar las comunicaciones con computadoras.

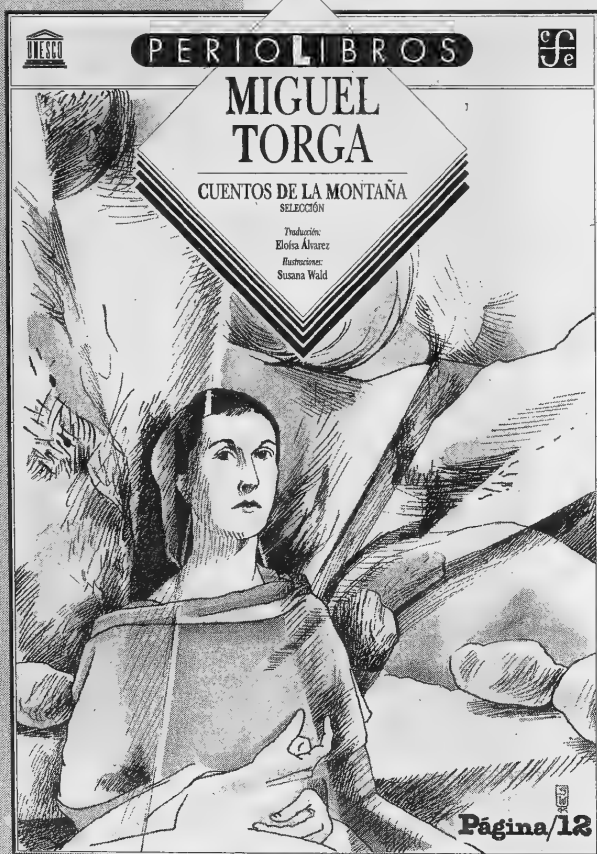
Julio Ardita, estudiante de computación de 21 años, ingresó el año pasado al sistema informático Telconet, propiedad de la empresa Telecom, y utilizó la conexión de esa red con Internet para navegar por diversos sistemas del país y del extranjero. Según la investigación realizada en Estados Unidos, Ardita habría ingresado al Centro Naval de Control de Comando y de Vigilancia Oceánica, al Laboratorio de Propulsión a Cohete de la NASA, al Laboratorio Nacional de Los Alamos, a las universidades de Massachusetts, del Noreste, Cal Tech y Harvard, además de otras redes de Brasil, Chile, México, Corea y Taiwan. Sin embargo, el intruso no intentó acceder a información secreta sino que buscó datos sobre satélites, radiación e ingeniería genética.

En noviembre del año pasado, Te-

El Departamento de Justicia de Estados Unidos anunció que libró orden de captura contra el argentino Julio Ardita, de 21 años, acusado de acceder a información clasificada de varias agencias oficiales desde su computadora. La orden sólo se cumplirá si Ardita pisa suelo norteamericano. En la Argentina, Telecom solicitó el procesamiento del hacker, que entró en una red de esa empresa para acceder desde allí a las instituciones norteamericanas. En conversaciones telefónicas intervenidas por orden judicial, Ardita reconoce que entró al sistema de Telecom y a la marina de Estados Unidos.

lecom denunció ante la División de Fraudaciones y Estafas de la Policía Federal la intrusión informática de la que era objeto su red Telconet y el organismo dio intervención a la Justicia. La causa recayó en el Juzgado de Instrucción N° 38, a cargo de Susana Vilma López, quien ordenó -como medidas de inteligencia- las escuchas telefónicas realizadas sobre los números 832-6305 y 832-6339 -cuyo titular es Ju-

Mañana con Página/12



Miguel Torga

¿Cómo encuadrar el delito?

Susana Vilma López, la jueza argentina que investiga el caso Ardita, está a la búsqueda de un grupo de expertos en informática que la ayuden a realizar una pericia que determine, con precisión, el delito cometido -según las leyes locales- por Julio César Ardita. Un vocero del juzgado dijo a **Página/12** que están tratando de establecer si puede encuadrarse como "robo, hurto, estafa o daño". Hasta el momento, las únicas medidas concretas tomadas fueron secuestrar los equipos que utilizó Ardita para su raid informático y tomarle declaración al imputado, quien guardó silencio. Un experto en cuestiones legales e informáticas opinó que debería descartarse la figura del "robo". Explicó que "para que haya robo debe haber violencia y está demostrado, en causas por uso ilegal de un cajero automático, que utilizar una clave ajena es como apelar a una llave, de manera que no se puede argumentar que hubo violencia". En el caso del daño "habría que demostrarlo y tampoco creo que pueda caratularse como hurto porque no lo hubo. Desde mi punto de vista, lo que tal vez lo que tiene más posibilidades es la estafa, pero hay que demostrarlo".

La otra posibilidad es que se aplique el artículo 194 del Código Penal, que sanciona la obstrucción de los servicios públicos de comunicaciones. El delito tiene una penalidad de tres meses a dos años de prisión, de manera que es excarcelable, igual que el de estafa. Una nota publicada en la revista *Compu Magazine* precisó que la Internet, en todo el mundo, ha sufrido 11.802 casos de piratería informática.

Por ahora, la causa local está caratulada "Ardita, Julio César, sobre violación de secretos". Si la jueza necesita apelar a expertos en delitos informáticos, los hay en la Policía Federal, en la Gendarmería, en la Dirección General Impositiva y en la Aduana. Trascendió que hubo un ofrecimiento de colaboración, a través del cónsul en Montevideo, del FBI norteamericano, que tiene sede en la capital uruguayana. "Necesitamos precisar el daño -dijo la fuente judicial- porque esto es más complejo que una lesión en la cara".

(Por Raquel Robería) El Departamento de Justicia norteamericano informó ayer que libró orden de captura —vigente sólo en el territorio de Estados Unidos— contra el argentino Raúl Arditia, acusado de obtener ilegalmente información clasificada y confidencial de varias agencias oficiales —entre ellas el Departamento de Defensa, la agencia espacial NASA y la marina— desde una computadora en la Universidad de Harvard, a la que ingresó sin autorización. En la Argentina, Telecom solicitó el jueves el procesamiento del joven por considerar que se "encuentra reunido el grado de sospecha". En el escrito de transcripción de la investigación de las pruebas —los resultados de las pruebas telefónicas sobre los números de Arditia, en las que el joven admite ser el responsable de la intrusión informática. De la lectura de esas conversaciones telefónicas, el hacker ya sabía que estaba siendo controlado, lo que hace aún más inexplicable su aceptación de los hechos (ver recuadro). En Estados Unidos, el caso dio lugar a que por primera vez se solicitara autorización judicial para interceptar comunicaciones con computadores.

Julio Arditia, estudiante de computación de 24 años, ingresó el año pasado al sistema informático Telecom, propiedad de la empresa Telecom, y realizó la conexión con el sistema internet para navegar por diversos sistemas de los países y del extranjero. Según la

El Departamento de Justicia de Estados Unidos anunció que libró orden de captura contra el argentino Julio Arditia, de 21 años, acusado de acceder a información clasificada de varias agencias oficiales desde su computadora. La orden sólo se cumpliría si Arditia pasa suelo norteamericano. En la Argentina, Telecom solicitó el procesamiento del hacker, que entró en una red de esa empresa para acceder desde allí a las instituciones norteamericanas. En conversaciones telefónicas intervenidas por orden judicial, Arditia reconoce que entró al sistema de Telecom y a la marina de Estados Unidos.

El 19 de agosto de 1982, el doctor Jorge A. Latorre denunció al Cohete de la NASA, al Laboratorio Nacional de Los Alamos, a las universidades de Massachusetts, del Noreste, Cal Tech y Harvard, además de otras redes de B-21, Chile, México, Corea y Taiwan. Sin embargo, el intruso no intentó acceder a información secreta sino que buscó los métodos, radicación e ingeniería genética.

En noviembre del año pasado, Te-

lecom denunció ante la División de Fraudulencias y Estafas de la Policía Federal la intrusión informática de la que era objeto su red Telconet y el organismo ordenó intervención a la Justicia. La causa recayó en el Juzgado de Instrucción Nº 3, a cargo de Susana Villama. Luego, quien ordenó —como medidas de cautela— la intervención de los datos cá- las realizadas sobre los números 832-6305 y 832-6339 —cuyo título es Ju-

¿Cómo encuadrar el delito?

Susana Vilma López, la jueza argentina que investiga el caso Ardit, está a la búsqueda de un grupo de expertos en informática que la ayude a realizar una pericia que determine, con precisión, el delito cometido —según las leyes locales— por Julio César Ardit. Un voce ro del juzgado dijo a **Página12** que están tratando de establecer si puede encuadrarse como "robo, hurto, estafato o daño". Hasta el momento, López ha entrevistado a los dos socios de la empresa que los equipos que utilizó Ardit para su raid informático y tomarle declaración al imputado, quien guardó silencio. Un experto en cuestiones legales e informáticas opinó que debería descartarse la figura del "robo". Explicó que "para que haya robo debe haber violencia y está demostrado, en causas por uso ilegal de un cajero automático, que utilizar una clave ajena es como apelar a una llave, de manera que no se puede considerar un robo". Agregó que "no se puede considerar un robo que demostrarlo y tampoco creo que pueda considerarse como hurto porque no lo hubo. Desde mi punto de vista, lo que tal vez lo que tiene más posibilidades es la estafata, pero hay que demostrarlo".

La otra posibilidad es que se aplique el artículo 194 del Código Penal, que sanciona la obstrucción de los servicios públicos de comunicación por cualquier medio durante un período de tres meses a dos años de prisión, de manera que el caso Vilma López podría estar ya incluido en la nota publicada en la revista *Commo Magazine* precisó que la Internet, en todo el mundo, ha sufrido 11.802 casos de piratería informática.

Por ahora, la causa local está caratulada "Ardita, Julio César, sobre violación de secretos". Si la jueza necesita apelar a expertos en delitos informáticos, los hay en la Policía Federal, en la Gendarmería, en la Dirección General Impositiva y en la Aduana. Trascendió que hubo un ofrecimiento de colaboración, a través del cónsul en Montevideo, del FBI norteamericano, que tiene sede en la capital uruguaya. "Necesitamos precisar el daño —dijo la fuente judicial— porque esto es más complejo que una lesión en la cara".

ño Arditá padre, y finalmente decidió el allanamiento del domicilio familiar, donde se sequestraron computadores, módems, disquetes y agendas. En consecuencia, se le imputó el delito de robo, la pieza crítica a prestar declaración indagatoria al joven haché, quien habría usado su derecho de negarse a declarar. El juzgado debería resolver, en consecuencia, si la situación planteada por el fiscal de Arditá. De acuerdo con las normas vigentes, las posibilidades son: a) Sobresimiento: si el magistrado considera que el hecho no sucedió, no hay delito, pero la situación planteada por el fiscal de Arditá, en la que el hecho no constituye delito, se cierra el caso contra el imputado. Para el estudio jurídico JG Lavedra, representante de Telecom, esta opción "es preferible, porque evita que se acumulen en el expediente; resuelve en este sentido sería, jurídicamente, una barbaridad"; b) falta de mérito: se considera que no hay elementos para considerar que el hecho sucedió; sobresir; el juicio y la investigación continúan; c) procesamiento: hay elementos para considerar que el hecho es delictual y que el imputado es autor o partícipe del delito. En consecuencia, se encierran Telecom su presentación ante el juzgado.

Si bien voceros de la empresa consideraron que alguien debía suministrar a Ardita las claves para acceder al sistema, admitieron no saber si la empresa inició algún sumario interno para descubrir al responsable. Por otra parte, a fines del '95 fuentes policiales se refirieron a Ardita como "genio informático", pero en el mundo de los hackers la opinión era bastante diferente, ya que —según los más expertos— cometió varios errores que lo descalifican: Llamar desde el número telefónico de su casa, cuando debería haber usado el gratuito de la línea 0800 que guarda registro de los teléfonos que se comunican con él, abusar de la red Telcelnet cuando al tiempo de conexión y, ahora se agrega, ante las escuchas telefónicas, "hablar demasiado por teléfono", razones que lo encuadrarían en la categoría de "poco experimentado".

Sin embargo,

experimento". Sin embargo, las andanzas de Ardita despertaron un enorme interés en ámbitos judiciales de Estados Unidos, donde por primera vez se solicitó autorización para controlar computadores (de la Universidad de Harvard) y la secretaria de Justicia, Janet Reno, dio una conferencia de prensa para referirse al caso como un "perfecto ejemplo de cómo se puede usar la Cuarta Enmienda (prohíbe calcos o arrestos sin permiso judicial) para proteger derechos adaptándose a una moder-

La titular del Departamento de Justicia, Janet Reno.

Ardita "será detenido de inmediato" si viaja a EE.UU., dijo.



Ardita encontró una imagen similar a ésta cuando entró en la marina norteamericana.
En la Argentina, aún no saben cómo encuadrar el delito.

DECLARACIONES DE JANET RENO

Los cargos en Estados Unidos

En Estados Unidos el argentino Julio César Arditia viene provocando casi tanto revuelo como aquel joven británico que llegó en su pequeño avión a la Plaza Roja de Moscú, burlando los sistemas de defensa de la ex Unión Soviética. Las autoridades norteamericanas ordenaron a la inmediata captura de Arditia si llega a ingresar nuevamente a E.E.U.U., su último viaje data de principios de 1995, cuando visitó Chicago—, bajo la imputación concreta de tres cargos criminales: posesión de instrumentos de acceso (a la red de informática) no autorizados, interceptación ilegal de comunicaciones electrónicas y actividad destructiva en relación

con computadoras. En el tratado de extradición vigente entre EE.UU. y la Argentina no están contemplados los delitos informáticos. Por eso motivo, en Washington están esperando que Arditza sea sancionado por la justicia argentina, que todavía estudia el encuadramiento jurídico del delito cometido (ver aparte).

Donald Stern, fiscal de Boston, donde se presentaron las acusaciones y se pidió la orden de arresto, estimó que los jueces argentinos "probablemente revisarán algo" de lo ocurrido, para determinar si existe algún tipo de sanción para el joven pirata informático. Janet Reno, titular del Departamento de Justicia, ratificó durante una conferencia de prensa ofrecida en Washington que Ardi-

El joven está acusado de realizar accesos no autorizados a una computadora de la Universidad de Harvard, a la que utilizó como puente para ingresar y "obtener información confidencial" de computadoras del Departamento de Defensa, la agencia espacial NASA y la marina de Estados Unidos. Ardita, que estudió en el país del Norte, penetró también ilegalmente los sistemas de información

del Instituto de Tecnología de California, la Universidad de Massachusetts y la Universidad de California, en la década de los 60, en otros sistemas en Brasil, Chile, México, Corea del Sur y Taiwan, según señaló Janis Reno. Las autoridades norteamericanas eludieron hacer especulaciones sobre la posibilidad de que se intentara utilizar su incursión por la red. Lo que se sabe es que buscó información sobre satélites, radiación e ingeniería genética. Una vez que ingresó a Harvard, mediante un módem y un programa de computadora, pudo acceder a cuentas y contraseñas llegando así a las computadoras militares. "Fuiamos un punto de paso", dijo Alex Hupke, portavoz de Harvard, quien puntualizó que Ardita no fue el primer estudiante que ingresó a una universidad. Dijo que hasta el momento "hemos prestado toda nuestra colaboración a lo hecho por la Corte" de EE.UU. y manifestó su "satisfacción" porque el Departamento de Justicia "está haciendo un trabajo y un pedo de captura al intruso."

Reglamento penitenciario

El presidente Carlos Menem aprobó el nuevo Reglamento general de procesos del Servicio Penitenciario Federal, que regula los aspectos vinculados a la detención preventiva, según informó ayer el Ministerio de Justicia. El nuevo reglamento, entre otras cosas, prohíbe la aplicación de sanciones y medidas disciplinarias a madres internadas delante de sus hijos y contempla la estadía de los menores de cuatro años con sus madres. También se establece que "el trabajo penitenciario será remunerado y se destinará un 20 por ciento de los ingresos de los procesados a un fondo de reserva que se les reintegrará al egreso del penal". Igualmente, se establece el acceso a los niveles educativos y los títulos que se otorguen "no podrán aludir a la situación de reclusión".

Policías investigados

Cuatro suboficiales de la Policía Federal están a disposición de la Justicia por haber participado del tiroteo en el que murió el remisero Humberto Remigio Carrizo. Dos de ellos son de la Superintendencia de Drogas Peligrosas, otro de la Delegación San Martín y el cuarto de la Comisaría 17, y ninguno está detenido. Carrizo murió el miércoles 20 al quedar en medio de un enfrentamiento entre dos hombres que salían de asaltar una farmacia del barrio de San Cristóbal. La jueza resolverá las imputaciones a partir de los resultados de la pericia balística.

Apoyos a Danilo Danziger

Personalidades del ámbito de la cultura adhirieron a las manifestaciones de apoyo que recibió el escultor Danilo Danzinger, autor de la pieza que al caer en el Paseo de la Infanta acabó con la vida de la nena Marcela Iglesias. Teresa Volco, Laura Messing, Willy Berutti, Malena Trosofino, Luis Wells, Libero Baddi y Laura Filippi sumaron sus nombres a los ya aparecidos en una solicitud para avalar la idoneidad profesional del escultor y rechazar "toda imputación injusta". "El principal imputado en la causa —afirmaron— es el escultor, sien do que la responsabilidad le cabría a toda persona y/o institución involucrada en el hecho".

El cuerpo del ingeniero

Un amigo del ingeniero Diego Rodríguez Lagunas dijo ayer en el juicio por su asesinato que un llamado telefónico anónimo fue el primer dato cuantitativo de que su cadáver estaba en la morgue del Hospital Guillermo Paterson. Alfredo País, compañero de trabajo de Diego, contó que en el llamado le dijeron que al cadáver "lo tiraron en la calle Gobernador Teller" y luego lo llevaron a la morgue. Por el asesinato del joven ingeniero están detenidos los policías Italo Soletta, Juan Zigarán y Rogelio Moules, acusados por "privación ilegítima de la libertad y homicidio calificado en concurso real".

Vacas locas a la muerte

El gobierno británico habría decidido ya iniciar un plan de sacrificio del ganado vacuno para erradicar la enfermedad de la vaca loca, según se supo en fuentes comunitarias en Bruselas. Los detalles del plan debían ser acordados por las autoridades británicas tras cerrar un acuerdo con la Comisión Europea. Ayer John Major reclamó durante la cumbre que se celebró en Turín la solidaridad de los países de la Unión Europea con la crisis que enfrenta. Los problemas planteados no son menores: entre 2500 y 6500 empleados de mataderos británicos se verán afectados, así como 7500 trabajadores de la industria de la carne de esta carne. Desde el comienzo de la crisis, el número de cabezas de ganado bovino vendidas en los mercados ganaderos cayó en un 98 por ciento. En cambio, las ventas de pescado aumentaron un 10 por ciento y las de pescado fresco un 10 por ciento.

“Yo podía borrarles todo”

La transcripción de las escuchas telefónicas realizadas sobre las líneas de Ardita por orden de la jueza Susana Vilma López demuestran que el joven sabía que era controlado. Lo extraño es que, a pesar de ese conocimiento, mantuvo conversaciones en las que confiesa que, efectivamente, ingresó tanto en el sistema informático de Telecom como en la Marina de los Estados Unidos. Estas son algunas de las frases que pronunció Ardita en sus charlas telefónicas:

“Me metí en la Defensa Marina de los Estados Unidos.”

"Hola, Rita... yo no hice nada relativamente ilegal, a lo sumo entré al sistema, como le entré a ellos le entraré a la otra Telefónica Española, quieres entrar a las computadoras militares de Estados Unidos, a la NASA, a millones de lugares..."

"El tema es que si yo hubiera querido, hace nueve meses que estoy dentro de esa computadora

"Me metí en toda la
Defensa de la
Marina de los
Estados Unidos...
todos los
submarinos,
todos."

de Telecom, podría borrarle todo, entrar en cualquier sector, y borrarle cualquier información, no lo hice porque no me interesa, a mí lo que me interesa es entrar ahí nada más...”

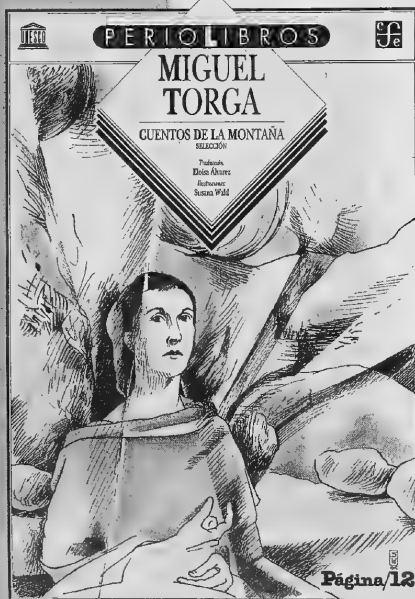
“Y si yo tengo la posibilidad de tirar la central abajo, tengo una central a Palermo, tiro una central en cinco minutos, si querés. O sea, tengo la posibilidad...”

“Me metí en toda la Defensa de

la Marina de los Estados Unidos... todos los submarinos, todos... Fue una denuncia de la Marina de los Estados Unidos, porque yo me metí en computadoras de la Marina de los Estados Unidos."

La presentación judicial de Telecom afirma que "las escuchas telefónicas demuestran en forma más que evidente que Julio Ardita (h) realizó las conductas imputadas". En base a estos argumentos, piden el procesamiento.

Mañana con Página/12



Página 12

Miguel Torga

N DE ARRESTO CONTRA EL PIRATA ARGENTINO

VER MAS FAMOSO

Alejandr Ardan

lio Ardita padre-, y finalmente decidió el allanamiento del domicilio familiar, donde se secuestraron computadoras, módems, diskettes y agendas.

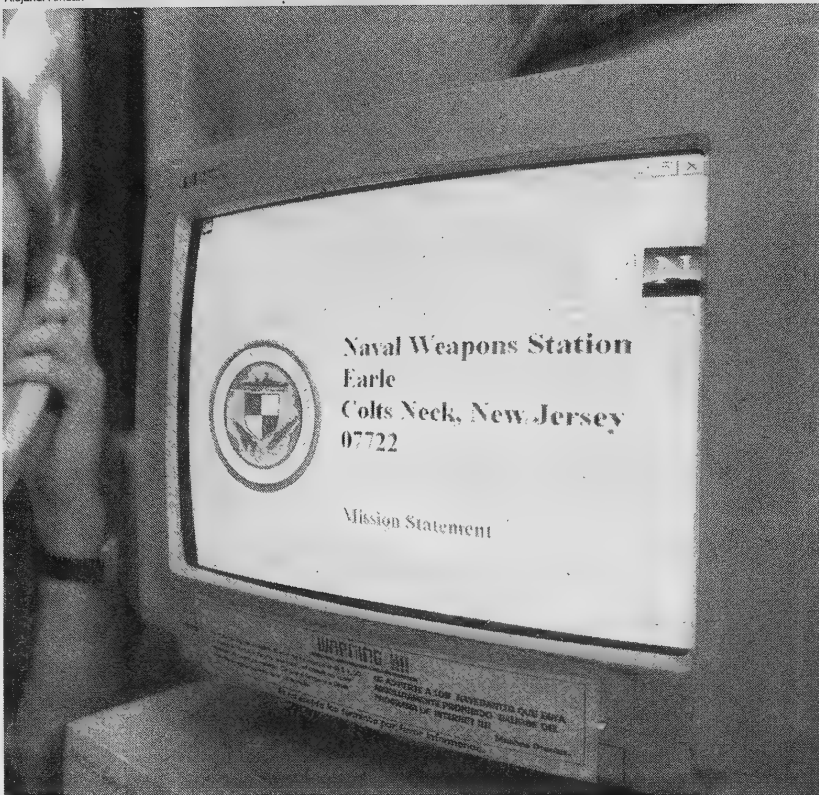
En las primeras semanas de este mes, la jueza citó a prestar declaración indagatoria al joven hacker, quien habría usado su derecho de negarse a declarar. El juzgado deberá resolver, en las próximas semanas, la situación procesal de Ardita. De acuerdo con las normas vigentes, las posibilidades son: a) Sobreseimiento: si el magistrado considera que el hecho no sucedió, no fue Ardita el responsable del hecho o el hecho no constituye delito, se cierra el caso contra el imputado. Para el estudio jurídico Gil Lavedra, representante de Telecom, esta opción "está prácticamente descartada por las pruebas acumuladas en el expediente; resolver en este sentido sería, jurídicamente, una barbaridad"; b) falta de mérito: se considera que no hay elementos para procesar pero tampoco para sobreseer; el juicio y la investigación continúan; y c) procesamiento: hay elementos para considerar que el hecho es delictual y que el imputado es autor o partícipe del mismo. En este último ítem encuadra Telecom su presentación ante el juzgado.

Si bien voceros de la empresa consideraron que alguien debió suministrar a Ardita las claves para acceder al sistema, admitieron no saber si la empresa inició algún sumario interno para descubrir al responsable. Por otra parte, a fines del '95 fuentes policiales se refirieron a Ardita como "genio informático", pero en el mundo de los hackers la opinión era bastante diferente, ya que —según los más expertos— cometió varios errores que lo descalifican: Llamar desde el número telefónico de su casa, comunicarse con un servicio gratuito de la línea 0800 que guarda registro de los teléfonos que se comunican con él, abusar de la red Telconet encuanto al tiempo de conexión y, ahora se agrega, ante las escuchas telefónicas, "hablar demasiado por teléfono"; razones que lo encuadrarían en la categoría de "poco experimentado".

Sin embargo, las andanzas de Ardita despertaron un enorme interés en ámbitos judiciales de Estados Unidos, donde por primera vez se solicitó autorización para controlar computadores (de la Universidad de Harvard) y la secretaria de Justicia, Janet Reno, dio una conferencia de prensa para referirse al caso como un "perfecto ejemplo de cómo se puede usar la Cuarta Enmienda (prohíbe cateos o arrestos sin permiso judicial) para proteger derechos adaptándose a una moderna tecnología".

La titular del Departamento de Justicia, Janet Reno.

Ardita "será detenido de inmediato" si viaja a EE.UU., dijo.



Ardita encontró una imagen similar a ésta cuando entró en la marina norteamericana. En la Argentina, aún no saben cómo encuadrar el delito.

DECLARACIONES DE JANET RENO

Los cargos en Estados Unidos

En Estados Unidos el argentino Julio César Ardita viene provocando casi tanto revuelo como aquel joven británico que llegó en su pequeño avión a la Plaza Roja de Moscú, burlando los sistemas de defensa de la ex Unión Soviética. Las autoridades norteamericanas ordenaron la inmediata captura de Ardita si llega a ingresar nuevamente a EE.UU. —su último viaje data de principios de 1995, cuando visitó Chicago—, bajo la imputación concreta de tres cargos criminales: posesión de instrumentos de acceso (a la red de informática) no autorizados, interceptación ilegal de comunicaciones electrónicas y actividad destructiva en relación con computadoras. En el tratado de extradición vigente entre EE.UU. y la Argentina no están contemplados los delitos informáticos. Por ese motivo, en Washington están esperando que Ardita sea sancionado por la justicia argentina, que todavía estudia el encuadramiento jurídico del delito cometido (ver aparte).

Donald Stern, fiscal de Boston, donde se presentaron las acusaciones y se pidió la orden de arresto, estimó que los jueces argentinos "probablemente revisarán algo" de lo ocurrido, dando a entender así que esperan algún tipo de sanción para el joven pirata informático. Janet Reno, titular del Departamento de Justicia, ratificó durante una conferencia de prensa ofrecida en Washington que Ardi-

ta "será detenido de inmediato" si pisa territorio norteamericano.

El joven está acusado de realizar accesos no autorizados a una computadora de la Universidad de Harvard, a la que utilizó como puente para ingresar y "obtener información confidencial" de computadoras del Departamento de Defensa, la agencia espacial NASA y la marina de Estados Unidos. Ardita, que estudió en el país del Norte, penetró también ilegalmente los sistemas de información del Instituto de Tecnología de California, la Universidad de Massachusetts, la Universidad del Noroeste y la de Cal Tech, y en otros sistemas en Brasil, Chile, México, Corea del Sur y Taiwan, según señaló Janet Reno.

Las autoridades norteamericanas eludieron hacer especulaciones sobre los motivos que llevaron a Ardita a realizar su incursión por la red. Lo que se sabe es que buscó información sobre satélites, radiación e ingeniería genética. Una vez que ingresó a Harvard, mediante un módem y el servicio de Internet, burló números de cuentas y contraseñas llegando así a las computadoras militares. "Fuimos un punto de paso", dijo Alex Huppe, portavoz de Harvard, quien puntualizó que Ardita "no tenía ninguna relación con nuestra universidad". Dijo que hasta el momento "hemos prestado toda nuestra colaboración a lo hecho por la Corte" de EE.UU. y manifestó su "satisfacción" porque el Departamento de Justicia ya tiene identificado y con pedido de captura al intruso.

Reglamento penitenciario

El presidente Carlos Menem aprobó el nuevo Reglamento general de procesados del Servicio Penitenciario Federal, que regula los aspectos vinculados a la detención preventiva, según informó ayer el Ministerio de Justicia. El nuevo reglamento, entre otras cosas, prohíbe la aplicación de sanciones y medidas de sujeción a madres internas delante de sus hijos y contempla la estadía de los menores de cuatro años con sus madres. También se establece que "el trabajo penitenciario será remunerado y se destinará un 20 por ciento de los ingresos de los procesados a un fondo de reserva que se les reintegrará al egreso del penal". Igualmente, se permitirá "el acceso a todos los niveles educativos" y los títulos que se otorguen "no podrán aludir a la situación de reclusión".

Policías investigados

Cuatro suboficiales de la Policía Federal están a disposición de la Justicia por haber participado del tiroteo en el que murió el remisero Humberto Remigio Carrizo. Dos de ellos son de la Superintendencia de Drogas Peligrosas, otro de la Delegación San Martín y el cuarto de la Comisaría 17, y ninguno está detenido. Carrizo murió el miércoles 20 al quedar en medio de un enfrentamiento entre dos hombres que salían de asaltar una farmacia del barrio de San Cristóbal. La jueza resolverá las imputaciones a partir de los resultados de la pericia balística.

Apoyos a Danilo Danziger

Personalidades del ámbito de la cultura adhirieron a las manifestaciones de apoyo que recibió el escultor Danilo Danziger, autor de la pieza que al caer en el Paseo de la Infanta acabó con la vida de la nena Marcela Iglesias. Teresa Volco, Laura Messing, Willy Beruti, Malena Trosolino, Luis Wells, Libero Baddi y Laura Filippi sumaron sus nombres a los ya aparecidos en una solicitud para avalar la idoneidad profesional del escultor y rechazar "toda imputación injusta". "El principal imputado en la causa —afirmaron— es el escultor, siendo que la responsabilidad le cabría a toda persona y/o institución involucrada en el hecho".

El cuerpo del ingeniero

Un amigo del ingeniero Diego Rodríguez Laguens dijo ayer en el juicio por su asesinato que un llamado telefónico anónimo fue el que dio cuenta de que su cadáver estaba en la morgue del Hospital Guillermo Paterson. Alfredo País, compañero de trabajo de Diego, contó que en el llamado le dijeron que al cadáver "lo tiraron en la calle Gobernador Tello" y luego lo llevaron a la morgue. Por el asesinato del joven ingeniero están detenidos los policías Italo Soletta, Juan Zigarán y Rogelio Moules, acusados por "privación ilegítima de la libertad y homicidio calificado en concurso real".



AP

Página/12

EN FRANCIA

(Por Eduardo Febbro, desde París) En menos de diez

años, los hombres de Hitler desvalijaron a Europa de sus obras de arte: Museos, castillos, colecciones privadas. En total, desaparecieron 16 millones de objetos de arte y unos 25 mil cuadros y esculturas célebres sacados de Francia, sea a los museos o a las familias deportadas. En este robo del siglo perpetrado durante la Segunda Guerra Mundial hay pocos inocentes. Los soviéticos y los Aliados recuperaron una gran parte en condiciones de escasa transparencia. Eso robo mayor y la restitución parcial de los cuadros es lo que el periodista portorriqueño Héctor Feliciano investigó en un libro de reciente aparición en Francia: *El museo desaparecido*. Obra rica en destacar verdades tapadas, el libro levantó una gran polémica en Francia por las revelaciones que contiene. A fuerza de chocar contra el muro de los archivos franceses, impenetrables cuando se trata del período de la ocupación, Feliciano fue a EE.UU. y allí encontró, en los archivos de Washington, los detalles del rompecabezas: Nombres, fechas, precios, recorrido de los cuadros, intermediarios... En *El museo desaparecido* Héctor Feliciano expone detalles desconocidos, desmenuza la inmensa estructura montada por Hitler para confiscar los cuadros y enriquecer así su colección personal—tenía 10 mil en su museo de Linz—, cuenta la guerra entre los diferentes servicios alemanes para ver quién incautaba primero las obras de arte—Goering y Hitler se peleaban por ellas—, por último, el curioso destino de unos 1000 cuadros importantísimos—Cézanne, Courbet—, cuyos propietarios nunca reclamaron.

Entre el robo y la restitución se narra también la historia de la colaboración, el papel jugado por la neutra Suiza en la venta de los cuadros y el lugar que ocupó la Argentina como país de tránsito de las obras robadas por los nazis y luego vendidas en Nueva York o Londres. Un documento exclusivo encontrado por el autor del libro prueba el papel que jugó en ese negocio la filial argentina, de la célebre galería británica Wildenstein, instalada en pleno centro de Buenos Aires hasta hace cuatro o cinco años.

El título de su libro, *El museo desaparecido*, da a entender sin ambigüedad que los nazis se robaron muchísimo más que una simple colección de cuadros.

Sí, los nazis se llevaron varios museos enteros. Hay que recordar que Francia fue el país de donde más se confiscaron obras de arte. Era el país más rico. Nada más que en pinturas y esculturas los nazis se robaron 25 mil piezas, eso sin contar los muebles, los objetos de arte, etc. Estamos hablando de Francia, porque si sumamos el pillaje en Europa del este hay mucho más. Pero a diferencia de Francia, en el este hubo más descripción que pillaje.

Lo que queda claro en el libro es que este museo desaparecido se esfumó pero no por nada espontáneo. Hubo toda una estructura impresionante para llevarse las obras.

En el libro he tratado de mostrar por qué los nazis robaron tanto arte y de manera tan sistemática cuando los rusos, y otros dictadores militares de la época como Mussolini o Franco, no le dieron tanta importancia. Esto se debe al gusto y al interés extremo de Hitler por el arte. Hitler era un artista frustrado, trató de pasar dos veces el examen de la Escuela de Viena pero lo colgaron. Además, pintaba y tenía una colección de arte, de un gusto pésimo. A partir de ahí, Hitler, Goering, Von Ribbentrop, eran personas que se interesaban mucho en el arte. Goering, así lo explica en una carta, quería tener la colección privada de arte más importante de Europa. Tenía miles y miles de piezas. Por esta razón, varios de los organismos de la administración nazi luchaban entre ellos para ver cuál iba a confiscar los cuadros de los judíos, de los francmasones y de los opositores políticos.

Aquí en Francia se montó una estructura específica para incautar las obras de arte.

Era el ERR, una suerte de servicio especial controlado a distancia por Goering. El depósito mayor del organismo

Los nazis se llevaron varios museos enteros, incluyendo colecciones públicas y privadas.

Hubo colaboración entre galeristas y negociantes de arte para comercializar las piezas.

La filial argentina de una renombrada galería de arte internacional participó en la triangulación de las obras de arte que los nazis robaron en Europa durante la Segunda Guerra Mundial, afirma el autor del libro "El museo desaparecido".

La Argentina y los cuadros robados por los nazis

era el célebre museo del Jeu de Pomme, aquí en las Tullerías. De allí salían miles de obras de arte después de que un equipo de 60 personas las catalogaba. Hacían tarjetas sobre cada obra y las enviaban a Alemania, sea a la casa de Hitler, a la de los ministros o a castillos como el de Luis II de Baviera. Los alemanes trabajaban con la policía de seguridad, con la Gestapo y con delatores franceses, a quienes les pagaban comisión. Hay un detalle curioso y es que hay una gran cantidad de obras de arte, lo que los alemanes consideraban arte degenerado, este concepto incluye a Courbet, Picasso, Matisse, los impresionistas, Braque, bueno, a todos esos cuadros en vez de destruirlos los vendían a los galeristas, franceses o alemanes. A veces hacían trueque, un Picasso contra un pintor alemán del siglo XVI que estaba en Suiza.

Lo que queda también retratado en el libro es el hecho de que las ambigüedades del gobierno colaboracionista de Vichy permitieron que los nazis se apoderaran de las obras.

De hecho, dentro de Vichy hubo una parte de la administración que salvó muchas obras escondiéndolas dentro de las colecciones del Museo del Louvre o dispersándolas en zonas libres. Pero también hubo otras administraciones de Vichy que trataron de impedir que los nazis confiscaran las obras porque había leyes que les permitían a esas administraciones confiscar los cuadros... Había una ley que estipulaba que a todo francés que haya huido al extranjero se le confiscaban los bienes—eso pasó con la colección de la familia Rothschild—. Es decir que las colecciones de cuadros de esas personas quedaban en manos del Estado, que en principio las subastaba... Pero la colección Rothschild, por ejemplo, fue confiscada antes por los alemanes.

Pero el elemento nuevo que usted desarrolla en el libro es la colaboración de los galeristas de la época. En la lista hasta figura una galería argentina de mucho renombre.

Sí, hubo una enorme colaboración por parte de los galeristas y los negociantes de arte. Hay que recordar que, en aquella época, París era el centro del mundo del arte. Todo el arte se producía en París, se vendía y se criticaba. Todos estos galeristas vieron la gran oportunidad de vender y hacer negocios con los alemanes. Muchos de los galeristas de Francia colaboraron abiertamente. Al finalizar la guerra, los servicios de inteligencia británicos y norteamericanos crearon listas de todos estos negociantes colaboracionistas. Estas listas son muy precisas, en ellas figuran el nombre del cuadro, el pintor, el intermediario que lo vendió y cuán-



to pagaron los alemanes por la obra. Estas listas yo las encontré en los archivos nacionales de Washington... Y en estas listas hay como cinco o seis páginas con el nombre de los galeristas y su dirección... Y, bueno, hay que decirlo, muchas de estas galerías colaboracionistas funcionaban aún. Por ejemplo, podemos mencionar a un experto en cuadros antiguos, Paul Cailleux, en la Rue du Faubourg Saint Honoré. Igualmente la Galería Smith, en la misma calle, André Geller... La lista es amplia y no hay ninguna duda sobre lo que afirmo.

¿Cómo entró la Argentina en esta historia?

Durante los años de la guerra, la Argentina era un país que negociaba tanto con Inglaterra, EE.UU. o con el "Eje". Yo puedo hablar de un caso muy específico, que es la Galería Wildenstein, que existe en Buenos Aires. Se creó en 1941 y existen informes que prueban que esta galería hacía transitar obras que venían de Francia a través de la Argentina. Después, desde la Argentina, se hacían vender los cuadros en Inglaterra o en Nueva York. Era muy simple. Una vez que las obras llegaban a la Argentina la huella de su procedencia se perdía. Hay muchas pistas de transacciones entre el Eje y Occidente que pasaban por la Argentina. Hay varios Guardis, varios Canaletto, varios Braque, que fueron confiscados en Francia durante la ocupación y pasaron después por Buenos Aires vía España. Esa documentación existe y es muy clara.

Pero usted fue a EE.UU. porque le fue imposible acceder a esos archivos aquí en Francia.

En Francia, un poco por proteger la vida privada de las personas, muchas veces se protege también su vida pública, es decir la verdad. Aquí existen leyes muy estrictas que limitan la consulta de los documentos y curiosamente es la misma administración la que, en cada servicio, define la ley. En EE.UU. es al revés. Allí, pasados diez años, es la administración la que tiene que justificar por qué hay que conservar secreto este u otro documento. La diferencia es grande.

Francia sigue ocultando entonces parte de aquella verdad.

Aquí es un poco como una serpiente de mar. Cada cinco o seis años sale el problema de la ocupación, se hunde de nuevo y se acabó. Nunca se hace la limpieza general. Hay tantos intereses creados por todas partes que nadie quiere moverse. Todo el mundo quiere oír cosas sobre la ocupación, pero cuando se dice: "Bueno, abramos este armario y saquemos el esqueleto a la calle"... a uno la gente le dice: "No, ese armario no se puede abrir, el otro tampoco porque es del primo mío, no sabemos quién es el esqueleto pero puede ser un amigo".

Cincuenta años después de la guerra, ¿cuántas obras se han recuperado?

En el caso de Francia, de los 25 mil cuadros confiscados oficialmente se estima que entre el 15 y el 20 por ciento no

se ha recuperado todavía, lo cual es un porcentaje mayúsculo. O sea, entre 3000 y 5000 cuadros. Algunos estarán aquí, otros deben estar escondidos en Moscú... o en Suiza, un país neutro que durante la guerra sirvió de punto central para el tráfico de arte robado.

Por último, un detalle sorprendente de su investigación es que no sólo hay cuadros desaparecidos, también están sus propietarios. O sea, aparecieron los cuadros pero nadie los reclama y esos cuadros son invisibles.

Al finalizar la guerra hubo miles de obras que no encontraron propietario. Regresaron a Francia pero nadie las reclamó. De esas obras muchas fueron subastadas, otras, unos mil cuadros, fueron conservados por el Museo del Louvre, el Museo de Orsay, etc. Hay cuadros valiosos. Courbet, Cézanne, Braque, Bouche. Pues bien. No tienen dueño y el Louvre se encuentra en una situación extraña. Desde hace 50 años los tiene en el limbo porque la ley le prohíbe apropiárselos e integrarlos al catálogo general, a su fondo. Está obligado a guardarlos hasta que sus propietarios los reclamen... Y es muy raro porque las cosas son, por lo general, al revés: Hay un propietario que reclama un cuadro que no aparece. En este caso es todo lo contrario: Existen 1000 cuadros, pero no su propietario.

¿Cuál es la verdad?

Como mínimo, ha habido negligencia por parte de los directores de museos, que no buscaron a los propietarios. Después está la otra verdad: Muchos de esos propietarios son familias que desaparecieron deportadas... Y, claro, otra parte de la verdad es que son cuadros vendidos por los colaboracionistas franceses a los alemanes y no quieren reclamarlos para que no les recuerden que fueron ellos quienes hicieron la operación. Pero esto apunta al problema de siempre en Francia: La verdad sobre la ocupación y la colaboración. De esto no se habla.

GUIA PARA RELIGIOSOS

El Papa y las cuatro tentaciones

Cuatro "tentaciones que, a veces, por insidia del Diablo, se presentan bajo la apariencia de bien" señala Juan Pablo II a los religiosos y religiosos católicos en *Exhortación Apostólica sobre la Vida Consagrada*, publicada ayer por el Vaticano. El documento presenta las conclusiones del Papa sobre el Sínodo de 1995 dedicado al clero.

La primera tentación que los católicos consagrados sufren en este fin de milenio son "las modas del momento" que les acechan cuando tratan de responder "a la legítima exigencia de conocer la sociedad moderna para responder a sus desafíos". La segunda es "un cierto sentimiento de superioridad con respecto a los demás fieles". Ocurre luego que "el deseo loable de acercarse a los hombres y mujeres de nuestro tiem-

po, creyentes o no creyentes, pobres y ricos, puede llevar a la adopción de un estilo de vida secularizado". Y viene, por fin, el riesgo de "abrazar formas de nacionalismo o de asumir prácticas" poco evangélicas por el deseo de "compartir las aspiraciones de la propia nación o cultura".

El antídoto contra estas contaminaciones es el cumplimiento de los tres votos de castidad, pobreza y obediencia, eje central de la exhortación del Papa frente a un mundo que "provoca" con su "cultura hedonística", con su "materialismo ávido de poseer" y con su "uso deformado de la libertad".

Los religiosos y religiosas, destaca Juan Pablo II, deben usar "el propio hábito, adaptado a las circunstancias de los tiempos y los lugares", o "emplear un vestido sencillo y decoroso, con un sím-

bolo adecuado, de modo que sea reconocible su consagración".

La pobreza merece una consideración especialmente amplia en el documento, tanto en la vertiente de las relaciones de los institutos con el mundo, que deben regirse por "la opción preferencial por los pobres", como en las relaciones entre las distintas órdenes, llamadas a prestar "asistencia mutua" en la disparidad de situaciones incluso materiales determinadas por "los dolorosos momentos de crisis" que viven muchos institutos.

El Papa expresa su "alegría y esperanza" porque "vuelve a florecer el antiguo orden de las vírgenes" que, como "la consagración de las viudas", se ofrece a la mujer que quiera servir castamente a la Iglesia sin abajarse a donar el mundo.

EL CASO COLOSIO SE ACERCA A SALINAS

El brazo derecho, a declarar

A José Córdoba, casi un vicepresidente de Carlos Salinas de Gortari, la familia de Colosio lo acusa de estar directamente conectado al crimen del candidato. La comisión investigadora recién ahora lo citará a declarar.

EL PAÍS
de Madrid

(Por **Neus Caballer**, desde México)

AFF



Luis Donaldo Colosio fue asesinado durante la campaña electoral.

En dos años, la comisión poco avanzó sobre si hubo alguien más que Mario Aburto detrás del crimen.

El segundo hombre más poderoso de México durante el gobierno del ex presidente Carlos Salinas de Gortari será citado a declarar sobre el crimen del candidato presidencial del Partido Revolucionario Institucional (PRI), Luis Donaldo Colosio. La Procuraduría General anunció ayer que el ex asesor presidencial José Córdoba, sobre quien han recrudecido las sospechas al cumplirse dos años del atentado, comparecerá ante la Justicia. La fiscalía respondía así, tras meses de resistirse a dar este paso, a una carta enviada horas antes por Córdoba en la que le pedía ser citado o expulsado públicamente.

El procurador general, Antonio Lozano, puso fin ayer a la ambigüedad que sostenía en torno de la petición de diversos sectores políticos y empresariales para que el poderoso asesor del ex presidente Salinas fuera citado a declarar por el crimen que hizo temblar las entrañas del Estado mexicano el 23 de marzo de 1994, cinco meses antes de las elecciones generales en las que fue electo el presidente Ernesto Zedillo. "Córdoba Montoya será llamado a declarar en su momento en torno del caso Colosio", aseguró la Procuraduría.

Con este pronunciamiento, la fiscalía respondía en forma sorprendente al reto, planteado horas antes por el propio Córdoba, para acabar con las especulaciones que le han causado "un grave daño moral". "Si mi testimonio puede contribuir en algo al esclarecimiento del asesinato de Luis Donaldo Colosio, le ruego se me cite a declarar. Si, de lo contrario, la Procuraduría no dispone de ningún elemento hasta hoy, que le haga suponer que tengo algún dato útil para las investigaciones en curso, mucho agradecería también que (...) en ambos casos dé respuesta por escrito", solicitaba Córdoba en una carta dirigida a Lozano.

A dos años del crimen del candidato presidencial del partido en el poder desde hace 67 años, la confusión y el letargo de las investigaciones y las duras declaraciones realizadas al fin de semana pasado por el padre del político asesinado, Luis Colosio Fernández, vinculando a Córdoba en el atentado, han reavivado el linchamiento popular contra el ex asesor.

Córdoba, de origen francés, naturalizado mexicano en 1985, es visto en la cúpula del partido oficial como un "vicepresidente de facto" que

manejó personalmente las riendas de la política interior, mientras Salinas, más preocupado por las relaciones internacionales y su imagen exterior, perdía influencia en los círculos de poder mexicanos.

La decisión del procurador coincide con la amenaza de la comisión del Congreso, que sigue el caso de presentar un informe vinculando "a ex funcionarios de la oficina presidencial". "Estamos afinando los últimos detalles", aseguró el senador del Par-

tido de la Revolución Democrática (PRD) Guillermo Obregón, tras la entrevista sostenida ayer por la comisión con el asesino confeso, Mario Aburto, en un penal de alta seguridad.

Obregón sostiene la tesis, esbozada en círculos privados antes de fallecer, por la esposa del político asesinado, Diana Laura Rojas, de que el ex asesor presidencial le pidió a Colosio su renuncia en plena campaña electoral. Eso y ciertas versiones aparecidas en la prensa na-

cional de que Aburto, que hoy cumple una sentencia de 45 años, podría no ser el mismo que disparó en Lomas Taurinas (Tijuana), han acabado minando la confianza de los mexicanos.

Aburto negó ayer su culpabilidad ante la comisión legislativa y acusó al ex funcionario de los servicios de inteligencia, Jorge Sánchez Ortega, confundiendo aún más a ese 94 por ciento de la población que piensa que este crimen nunca será esclarecido.

CONVENCION CONTRA LA CORRUPCION

Uruguay en disidencia

La Organización de Estados Americanos (OEA) adoptó ayer por consenso, aunque con observaciones de Uruguay, la Convención Interamericana contra la Corrupción, la cual marca "un hito en la civilización moral de la democracia", según palabras del canciller venezolano, Miguel Burelli. El documento fue suscrito por 21 de los 26 Estados miembros de la organización que asistieron a la reunión celebrada en Caracas, inaugurada el miércoles por el secretario general de la OEA, el colombiano César Gaviria, y el presidente de Venezuela, Rafael Cal-

dera, autor de la iniciativa.

Los otros cinco países asistentes, así como los restantes ocho Estados que no enviaron delegaciones, firmarán la Convención en la sede de la OEA en Washington, donde también podrá adherirse cualquier país que lo desee aunque no forme parte del continente americano.

Uruguay presentó una propuesta, que no fue aceptada, para incluir un artículo que permitiera "denegar la cooperación" prevista en la Convención si el Estado requerido "considera que el cumplimiento de lo solicitado pudiera menoscabar su soberanía, su seguridad, su orden público u otros intereses fundamentales".

La insistencia de la delegación uruguaya, encabezada por el ministro del Interior, Didier Operti, generó tal polémica que llegó a pensarse que la Convención tendría que ser adoptada por votación y no por consenso, como suele ocurrir en la OEA, comentaron fuentes diplomáticas.

Las delegaciones, en general, consideraron la propuesta uruguaya como un signo de "debilidad" frente al empeño de combatir la corrupción, agregaron las fuentes. Otro punto que generó polémica fue la propuesta de Perú, que solicitó que la Convención tuviera efecto retroactivo. La justicia peruana mantiene un proceso contra el ex presidente Alan García (actualmente asilado en Colombia) por presuntos

hechos de corrupción durante su gobierno.

En este caso se encontró una salida salomónica. La convención deja clara constancia de que no afecta el principio universal de la irretroactividad de las leyes penales, pero señala que si el hecho corrupto ocurrió con anterioridad a la entrada en vigor de la convención, ello "no impedirá la cooperación procesal penal internacional entre los Estados partes".

Entre otros aspectos, la Convención impide que el derecho al asilo sigasiendo usado por los corruptos como fórmula para evadir la acción de la Justicia y para evitar que el secreto bancario sea utilizado para encubrir las fortunas amasadas gracias a la corrupción.

Igualmente prevé la aplicación de la extradición de implicados en hechos de corrupción, aunque no existan tratados bilaterales entre los Estados requerientes y no requeridos, y siempre que las legislaciones internas no lo prohíban para sus nacionales.

Estados Unidos logró modificar el preámbulo del texto para incluir la "profunda preocupación" de los miembros de la OEA por los vínculos cada vez más estrechos entre la corrupción y los ingresos provenientes del tránsito ilícito de estupefacientes, que socavan y atentan contra las actividades comerciales y financieras legítimas y la sociedad, en todos los niveles".



EL PERSONAJE

Un juez de instrucción de Brescia, Italia, archivó ayer las dos últimas acusaciones de concusión y prevaricación pendientes contra Antonio Di Pietro, el célebre ex fiscal símbolo de la investigación *manos limpias*, que queda libre de todo cargo. El veredicto tendrá consecuencias políticas, porque incluye la decisión de procesar a Pablo Berlusconi, hermano de Silvio, y a Cesare Previti, brazo derecho y ex ministro de Defensa del líder del Polo de la Libertad, acusados de haber urdido un complot para que, al término de tres resoluciones, haya quedado disipada cualquier posible duda sobre la honestidad de Di Pietro, investigado por siete hipótesis de haber aprovechado la toga para obtener ventajas para amigos o familiares, puede influir en la campaña electoral en curso, ya que el magistrado había puesto como condición para su entrada en política que se resolvieron todos sus problemas judiciales.

EL NUMERO

4

personas murieron cuando unidades antiterroristas allanaron una vivienda en Roubaix, al norte de Francia, una ciudad habitada principalmente por inmigrantes del norte de África. La operación estaba vinculada al atentado explosivo del jueves frente a la estación de policía de Lille, donde los ministros del Grupo de los Siete países más industrializados se reunirán a partir del próximo lunes. El incidente sucedió cerca de una mezquita, donde presuntamente se reúnen integristas musulmanes.

EL CASO

Con lápices y llaveros que ocultaban micrófonos y sensores se espía a políticos y empresarios, según un auto de la Fiscalía General de Costa Rica contra seis personas vinculadas a la empresa de seguridad Astur.

Los complejos artilugios se encontraron en la sede de la compañía Astur, de capital español, que fue registrada el 8 de febrero por orden de la justicia costarricense para investigar su participación en posibles actividades de espionaje y de extorsión. Entre los equipos incautados figuran distorsionadores de voz, cajas para intervenir líneas telefónicas, micrófonos con un radio de alcance de hasta 500 metros, lapiceros y llaveros con diminutos micrófonos, entre otros aparatos. Todos estos aparatos eran usados por Astur para realizar escuchas telefónicas, según la acusación del fiscal, quien no incluyó en el auto de procesamiento a "ningún político, funcionario o ex funcionario" del gobierno.

Se viene la tercera

La Casa Blanca y el Congreso estadounidense siguen sin llegar a un acuerdo para evitar un tercer cierre parcial de la administración federal. El presidente Bill Clinton evitó un nuevo cierre temporal el pasado día 25 al firmar una asignación temporal de fondos que venció ayer a medianoche.

En noviembre y diciembre de 1995, unos 800.000 de los 1.2 millón de empleados federales estadounidenses que fueron considerados "no esenciales" se vieron forzados a que-

darse en casa al no aprobarse el presupuesto federal.

Desde que empezó el año fiscal 1996, el 1º de octubre pasado, los poderes Ejecutivo y Legislativo de Estados Unidos están enfrentados por las diferencias sobre cómo equilibrar el presupuesto en los próximos siete años. Los republicanos proponen profundos recortes monetarios en los programas educativos, de salud, de protección del medioambiente y otros tipo social impulsados por Clinton.

NOTICIERO

NACIONAL B. Rafaela-Talleres es el partido más importante de la fecha 13ª, que hoy tendrá 8 encuentros. Además se enfrentan Brown-Los Andes, Chacarita-All Boys, Quilmes-Tigre, Atlanta-San Martín T, Instituto-San Martín SJ, Huracán-Morón y Haig-Unión. Mañana juegan Chicago-Central Córdoba y Atlético-Morón, mientras que anoche se enfrentaban Godoy Cruz-Gimnasia y Tiro.

PUMITAS. La selección juvenil argentina de rugby debuta hoy en el vigesimooctavo Mundial Sub-19 que se disputa en Italia. Los Pumitas enfrentan a Rusia por el Grupo 2. Argentina ganó cinco veces este torneo.

AMISTOSO. Colombia derrotó a Bolivia por 4-1 en un partido preparatorio de las eliminatorias del Mundial de fútbol de 1998. Sánchez abrió la cuenta para los bolivianos, empató Valencia, aumentó Mendoza, Asprilla hizo el tercero y otra vez Valencia señaló el cuarto gol colombiano, todos en el primer tiempo del partido disputado en Medellín.

ESPAÑA. Con dos partidos se adelanta la fecha 34 de la Liga de fútbol. Atlético de Madrid recibirá en el Vicente Calderón a su clásico rival, Real Madrid, mientras que Albacete será local del Barcelona. **ITALIA.** Juventus-Parma adelantan su partido de la fecha 28ª del campeonato de fútbol. Los turineses deben enfrentar el miércoles próximo al Nantes por la Copa de Campeones. Parma también debería haber jugado por la Copa UEFA, pero fue eliminado en los cuartos de final. El resto de la fecha se jugará mañana.

ARBITROS. La segunda fecha del campeonato Apertura del fútbol uruguayo se iniciará hoy con la presencia de los árbitros profesionales, quienes levantaron la huelga. Los jueces aceptaron el compromiso de la Asociación de atender sus reclamos salariales.

COPA. Por el Grupo 2 de la Libertadores se enfrentan esta noche Universitario y Defensor Sporting, en Lima. Los peruanos tienen 3 puntos en dos presentaciones y los uruguayos perdieron el único encuentro que jugaron. Peñarol lidera la zona con 6 puntos en 2 partidos y Sporting Cristal tienen 1 punto en 2 partidos. Anoche jugaban Barcelona-Cerro Porteño por el Grupo 1, América-Guabirá por el Grupo 3 y Universidad Católica-Botafogo por el Grupo 4.

El día que Reutemann se enojó y aceleró a fondo

Hace 15 años, en el GP de Brasil, Lole desatendió el cartel de Williams y le ganó a Alan Jones

(Por Horacio Vargas) Cuando, en 1980, Frank Williams contrató a Carlos Reutemann -tras indemnizar a Colin Chapman, dueño de Lotus- se había propuesto un objetivo. El Lole debía respetar las reglas de juego del equipo para favorecer a Alan Jones, un australiano regordete y malhumorado que llegó a Williams de la mano de patrocinadores petroleros. Eso ocurrió efectivamente hasta el 29 de marzo de 1981. Hace quince años, el Lole se reveló.

El contrato leonino remarcaba: 1) si Jones iba primero en una carrera y Reutemann detrás de él tenía que levantar el pie del acelerador y dejar que ganara Jones, además de cuidar las espaldas, 2) Si uno de los dos Williams no salía a pista, y tampoco había muletto, Reutemann se quedaría sin correr. A lo sumo tendría que rebucársela alquilando un Shadow o un ATS, de marcas menores, para no quedarse afuera, 3) el auto muletto estaba preparado para Jones, con su pedalera, su butaca, su volante, 4) en cualquier circunstancia definitiva sería Jones el que decidiera.

El Lole cumplió con su rol de escudero perfecto durante todo 1980 y la primera carrera de 1981, en Long Beach, Estados Unidos. Esa vez, en Pine Street, una chicana de características sinuosas, se bloquearon las ruedas del auto del argentino, que iba primero, y pasó de largo. Había sido un despiste demasiado infantil para un corredor de su experiencia, que él trató de sostener con una frase dudosa: "Me desconcentré".

Jones lo pasó e inmediatamente apareció un cartel desde el box de Williams -picardía del jefe de los mecánicos, Patrick Head- para que Reutemann respetara el uno-dos a favor de Jones. Ese día se deprimió por seguir cediendo a los designios de Williams. Y preparó la venganza. Jones sería desairado en la siguiente carrera, en Jacarepaguá,

Brasil, el 29 de marzo. Una lluvia a la hora de la largada ocasionó un confuso arranque. Entre choques y roces, Lole quedó primero y Jones segundo. Cuando le sacó una ventaja de cinco segundos, Jones se impacientó.

Desde boxes, una vez más, un mecánico extendió con sus brazos, por encima del guard rail, un cartel que decía JONES, en la parte de arriba y, más abajo, REUT, para que fuera leído por el argentino. El ingeniero lo mantendría alzado durante tres vueltas -de la 55 hasta la 58-. La orden era clara: el argentino tenía que aminorar la marcha y permitir que el último campeón del mundo pasara a liderar la competencia.

Pero Reutemann resistió la orden. La procesión iba por dentro: cuando se dio cuenta de que no podía repetirse la humillación de la anterior carrera para ceder el paso a Jones, se sublevó. "Si me dejo pasar -pensó-, mejor que no corra más." Sólo respiró aliviado cuando se encontró con el banderillero que hizo serpentear la bandera a cuadros que lo consagró ganador. Bajó del auto muy serio y buscó con su mirada el podio. Preguntó por Alan Jones, pero el corredor ni se preocupó en llegar hasta el lugar de los festejos.

-¿Por qué no hizo caso a la orden del cartel desde el box? -le preguntaron los periodistas.

-¿Qué cartel? Yo no vi nada. ¿A Jones? No lo vi nunca tampoco. Por los espejos era muy poco lo que se podía ver -mintió el Lole.

"No hay que darles importancia a esos papeles que se firman en un ámbito de gangsterismo", escribió el periodista Miguel Angel Merlo, sin saber que tiempo después el Lole le daría la razón.



Argentina. Abril del '81. Siguió la guerra de los carteles, aunque esta vez Reutemann se lo tomó con humor.

ENSAYOS EN INTERLAGOS

El colorido de Benetton

El francés Jean Alesi fue el más rápido en la primera jornada de ensayos libres del Gran Premio de Fórmula 1 de Brasil. Mañana será la segunda gran carrera del calendario. La escudería Benetton brilló, como no lo había hecho en Australia. Los Williams fracasaron en su lucha con el cronómetro y los Ferrari no consiguen volar.

Ayer fue el primer día de pruebas libres en el circuito Interlagos de San Pablo y los vencedores fueron los pilotos Jean Alesi y el austriaco Gerhard Berger, ambos de la escudería Benetton. Los McLaren también tuvieron una buena actuación, sus pilotos Mika Hakkinen de Finlandia y David Coulthard de Inglaterra terminaron en tercer y cuarto lugar respectivamente. La sorpresa fue el fracaso de los Williams. Se esperaba que continuara el dominio demostrado en Melbourne pero sus pilotos, el inglés

Damon Hill y el canadiense Jacques Villeneuve, terminaron quinto y decimoquinto, respectivamente. Ambos pilotos fueron los vencedores de la primera prueba del año, en Australia. Pero los más perjudicados resultaron ser los pilotos de la escudería Ferrari. Eddie Irvine había destrozado su máquina el día anterior, en la primera vuelta, mientras que el campeón del mundo, el alemán Michael Schumacher, tan sólo consiguió el séptimo puesto. El irlandés Irvine salió ileso del accidente, pero su auto quedó totalmente destruido. Entre los 20 automovilistas hay 4 latinoamericanos, y son todos brasileños.

Hoy a partir de las 13 se realizará la sesión de clasificación para establecer la formación de la salida del Gran Premio de Brasil, mañana será la segunda prueba puntuable para el Campeonato del Mundo de Fórmula 1 y aperitivo del encuentro en Buenos Aires, dentro de una semana.

Vanderbilt - Vanderbilt - Vanderbilt

Cerito y Paraguay
Tel. 815-3201

Shopping Paseo Alcorta
2do nivel, Tel. 806-5588

Viamonte 826
Tel. 393-7811

Lope de Vega 1055
Tel. 567-6868/2046

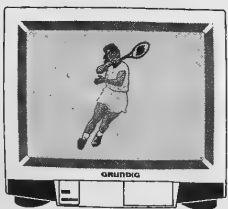
Unicenter Shopping
Tel. 733-1111

Córdoba Shopping Center
Tel. (051) 205041

Nuevo Centro Shopping
Tel. (051) 82-8208,
Córdoba

Mendoza Plaza
Shopping Center
Tel. (061) 38-0900/0885

GRUNDIG

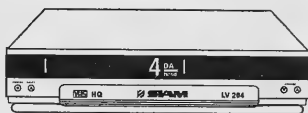


CONTRATO EFECTIVO
\$ 1615

TV Grundig
32" Estéreo

Multinorma. Recepción estereofónica MTS. Picture in Picture. Temporizador de apagado. Código de seguridad. Mensajes en pantalla. Control remoto full.

SIAM



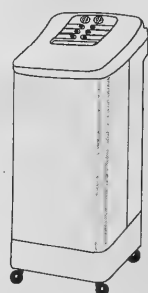
Videograbador Siam LV 204

4 cabezas. Sistema PAL N y NTSC. 181 canales. On Screen Display. Apagado automático. Timer programable. Control remoto.

CONTRATO EFECTIVO
\$ 299

Lavarropas Siam
Mod. 2000

Selector de tiempo. Selector de programa. Manguera de desagüe. Capacidad 4 kg. de ropa seca.



CONTRATO EFECTIVO
\$ 199

Para que sus regalos sean toda una fiesta, también confeccionamos Listas de Casamientos

OFERTAS VALIDAS HASTA EL 6/ABRIL/96 O HASTA AGOTAR STOCK. CONSULTE POR PLANES DE FINANCIACION. ESTOS PRODUCTOS CUENTAN CON LA GARANTIA EN TODO EL PAIS DE ELECTRODOMESTICOS AURORA S.A.

ESPAÑOL ES UNICO PUNTERO

El Via Crucis de San Lorenzo

2

ESPAÑOL:
Campagnuolo; Meske, Fuentes, Vargas, Dopazo; Fernández, Odriozola, Galván, Grondona; Núñez, Casti-
llo. DT: Oscar Cavallero.

0

SAN LORENZO:
Passet; Escudero, Arévalo, Ruggeri, Manusovich; Riva-
dero, Galetto, Netto, Silas; Biaggio, Bernuncio. DT: Héctor Veira.

Cancha: Atlanta (Local Español).
Árbitro: R. Ruscio. Goles: 60m. y 83m. Castillo (E) Cambios: 44m. Basavilbaso por Galván (E), 45m. Forte por Grondona (E), 73m. Tonelotto por Bernuncio (SL) y Benítez por Núñez (E) Incidencias: 30m. Netto (SL) desvió un penal, 71m. expulsado Arévalo (SL), 87m. expulsado Tonelotto (SL). Recaudación: 54.561 pesos.

Ansioso, apurado, pasado de revoluciones, San Lorenzo tuvo el comando del partido hasta la media hora. Cortó todos los circuitos de Español, desbordó los cuidados defensivos de su rival pero no tuvo ni la precisión ni la tranquilidad necesaria en los metros finales. Ahí, adentro del área, falló en el remate final. Y Español se acomodó a lo que más le gusta. Esperar atrás, ordenar las marcas aunque sacrifique el control de la pelota y apostar a las diabluras de Castillo y los piques de Núñez. Amagó un par de veces pero fueron apenas amagues. Nunca se atrevió a meterse entre Arévalo y Ruggeri. El gol fue por una jugada que peleó Núñez para servir el pase a Castillo, de ningún modo el resultado de una sociedad.

Y a la media hora hubo un hecho clave que marcó el resto del partido. Biaggio se llevó a la rastra a dos defensores y Meske lo bajó. Penal clarísimo. Jugada para hacer varios replanteos. ¿Se seguirá diciendo que Netto le pega bien a la pelota? Netto le pega fuerte, que es otra cosa. Ha convertido goles espectaculares pero alguien que le pega bien no puede tirar un penal cinco metros arriba del travesaño. ¿Se seguirá diciendo que Español es inteligente en plantear los partidos? Si Netto acertaba, ¿cómo hacía para desembarazarse de tantos recaudos y pasar al ataque? De poco le iba a servir tanto cuidado y recién entonces Castillo iba a tener la asistencia necesaria como para inquietar a Passet. Esa jugada marcó rumbos. Se cayó anímicamente San Lorenzo, harto de malos resultados y falsas actuaciones. Había sido superior y justificaba una ventaja que no supo concretar. Creció Español, tímidamente, y después dio el zarpazo, pero si-

Continúa la serie adversa de San Lorenzo. Netto tiró un penal cinco metros arriba del travesaño y después Castillo le dio dos golpes de nocaute. Arévalo y Tonelotto, expulsados. En marzo jugó 7 partidos entre el Clausura y la Copa. Perdió 3, empató otros 3 y el único que ganó lo jugó con suplentes. La hinchada se dividió entre los que apoyan y los que reprueban.

guió sin profundidad ni audacia en los metros finales. Al cuarto de hora de la segunda parte Núñez corrió una pelota que parecía perdida. Alcanzó a meter el centro y Castillo no perdonó. Si San Lorenzo empezó apurado, en el segundo tiempo fue turbulento. Después del gol de Castillo le quedó media hora para subir la cuesta, empujado por su gente pero Silas no termina de aparecer ahí, en los metros finales para poner el pase de la muerte. Si el



San Lorenzo sigue mal. Español festejó el triunfo y la punta del Clausura.

brasileño no lo intenta, nadie hace la pausa. Debe admitirse el buen partido de Galetto, de Ruggeri empujando desde atrás e incluso del propio Netto. Debe reconocerse la generosidad de Biaggio, los intentos de Bernuncio. Pero no le alcanza con eso. Si hasta Passet se equivoca. San Lorenzo se fue en ganas, en fervor, pero no tuvo fútbol. Español se hizo legítimo pero sin brillo de la punta.

La desesperación se vio temprano

cundo Netto se salía de la vaina por tirar el penal. San Lorenzo apurado. Se advirtió en la expulsión de Arévalo. Pega por impotencia. Se vio en el segundo gol cuando Passet sacó del arco y se la dio a Castillo. Castillo, desde 35 metros, se la clavó en un rincón. Español se dio el lujo de algunos "olés" en los minutos finales mientras la mitad de la hinchada azulgrana aplaudía el esfuerzo y la otra mitad cantaba "la camiseta se tiene que transpirar..."

BILARDO CONFIRMO LOS CAMBIOS

Gamboa y Carrizo serán titulares

El director técnico de Boca, Carlos Bilardo, confirmó los regresos de Fernando Gamboa y Fabián Carrizo. El plantel no practicó fútbol y su técnico se limitó a supervisar ejercicios físicos. Diego Maradona dijo estar preocupado por Ferro, próximo rival, y también por Boca.

Mañana Boca intentará permanecer en la punta del campeonato cuando a partir de las 16 horas enfrente a Ferrocaril Oeste en la cancha de Vélez, en condición de visitante. El técnico Carlos Bilardo confirmó que incluirá en-

tre los titulares a Fernando Gamboa, que reemplazará a Luis Medero, y a Fabián Carrizo reemplazando a Nelson Vivas. Tanto Gamboa como Carrizo volverán al primer equipo luego de haber cumplido las tres fechas de suspensión que arrastraban desde el campeonato pasado. Boca formaría entonces con: Navarro Montoya, Gamboa, Fabbri, Mac Allister, Verón, Carrizo, Cristian González, Basualdo, Maradona, Caniggia y Scotto. Si bien era esperado el cambio de Gamboa por Medero, Bilardo sorprendió con el cambio de Carrizo por Vivas, que venía rindiendo en un buen nivel. El técnico dijo que otra posibilidad sería sacar a Scotto y adelantar a Maradona junto a Caniggia.

En el entrenamiento de ayer el plantel de Boca no realizó fútbol, y Bilardo se limitó a supervisar una serie de

ejercicios físicos. Claudio Caniggia cumplió normalmente con las tareas de velocidad, y Sergio Martínez comenzó a hacer leves movimientos físicos, después de ser operado de los meniscos. El delantero uruguayo dijo que "en quince o veinte días estaré en condiciones de reaparecer".

Después del entrenamiento, Diego Maradona confesó que "me preocupa la motivación y la preparación física de Ferro, pero también me preocupa Boca, porque a veces caemos en lagunas que les permiten a los rivales dominarnos y complicarnos". También dijo que "el mejor equipo es Lanús". Mientras Diego hablaba, el resto de sus compañeros eran atraídos por el aroma del asado preparado por el padre de Maradona, un ritual al que el técnico parece haberse acostumbrado.

Ahora, Central-Independiente

Dos necesitados salen a buscar puntos en la noche del sábado. Mandan las urgencias para Rosario Central e Independiente. Juegan el segundo adelantado de la cuarta fecha del Clausura desde las 21.10. El partido tiene un atractivo extra. Lo dirige Daniel Giménez, el sargento que el domingo pasado no hizo el minuto de silencio en repudio al golpe militar del '76 porque dijo no haber sido avisado. Empate con Vélez, empate con Belgrano y derrota con Banfield son los antecedentes de Central. Derrota con Ferro, triunfo con Banfield y derrota con Lanús los de Independiente. Sin

Coudet, Angel Zof pondrá a Daniele. Tras una semana en la que recibió amenazas de los barrabravas, Gregorio Pérez anuncia cambios: Molina, Cagna y Burruchaga por Calderón, Serrizuela y Morales. Después del partido, los rojos viajarán a San Pablo y de allí a Kobe, donde enfrentarán a Gremio por la Recopa Sudamericana. Central anuncia a Abbondancieri; Ordóñez, Carbonari, Falaschi, Graffi; Daniele, Palma, Sánchez, Gordillo; Da Silva, Cardetti. Independiente jugará con Mondragón; Clausen, Rotchen, Bustos, Ramírez; Molina, Acuña, Cagna, Burruchaga; Domizi, Mazzoni.

Agassi espera a su rival

André Agassi es el primer finalista del cuadro masculino en el torneo de tenis de Key Biscayne. Venció a Arnaud Boetsch por 6-4, 6-3. Anoche jugaban Pete Sampras y Goran Ivanisevic por la otra plaza en la final. Chanda Rubin derrotó a la eslovaca Karina Habsudova por 4-6, 6-4, 6-2 y jugará la final con Graf, que ya había vencido a Lindsay Davenport.

Avanzi responde a los jugadores

El médico Roberto Avanzi dijo que recibió llamados telefónicos de aliento de varios jugadores después de su polémica participación en el programa "El Equipo de Primera", donde el grupo de futbolistas-panelistas le exigió que diera los nombres de los jugadores que le confesaron tener problemas con las drogas. "No es casual que el aliento me haya llegado de equipos pobres, de Instituto, Belgrano, Español, Argentinos. Toda gente que se siente desamparada porque hay cinco que cobran muy bien y diez que cobran bien y otros 3000 terminan culo para arriba". Sostuvo que en el programa "creí que iba a encontrar un auditorio en el cual podríamos discutir como seres humanos criterios e inteligentes y no a través de la agresión". De Maradona, que apareció imprevisiblemente en el programa con un llamado telefónico, Avanzi sostuvo que "me sorprende que me exija nombres cuando él en la revista *Gente* dijo todo lo que digo yo, que hay droga en el deporte como en otros ámbitos", pero lo defendió cuando comentó la sanción del Mundial 94: "Lo sancionaron impunemente por cuestiones políticas de la FIFA. La cocaína no es una droga del deporte".

Calma en Argentinos

El plantel de Argentinos retomó los entrenamientos después de la reunión entre el presidente Luis Veiga y el técnico Roberto Saporiti, con lo cual el clima tiende a descomprimirse. En la reunión Veiga entregó al técnico un cheque por 5000 pesos para el plantel en concepto de premios obtenidos en el pasado Apertura.

Grondona está contento

Julio Grondona elogió la actitud de los jugadores y técnico de Independiente y del dirigente de Argentinos, Mario Baldassini, en los últimos episodios donde hubo un rebrote de barrabravas. Javier Mazzoni se negó a entregar una camiseta, Gregorio Pérez no atendió el pedido de una "colaboración" económica y Baldassini denunció a sus agresores ante la policía. "Creo que nos pusimos en rebeldes porque los enfrentamos", dijo a La Red el presidente de la AFA.

Quiebra de Racing de Córdoba

La Justicia ordenó la quiebra de Racing de Córdoba a raíz de un juicio iniciado por los familiares de un simpatizante fallecido hace nueve años, cuando cayó de las tribunas del estadio del barrio Nueva Italia. La familia de un joven apellidado Cardozo inició juicio por "daños y perjuicios" y apeló la decisión de la Justicia de autorizar al club a pagar la indemnización en cuotas. La Cámara de Apelaciones aceptó el pedido de la viuda de Cardozo y decretó la quiebra.

Posiciones								
EQUIPOS	PTS	J	G	E	P	Gf	Gc	
Español	10	4	3	1	-	6	1	
Boca	7	3	2	1	-	6	1	
Racing	7	3	2	1	-	6	3	
Lanús	7	3	2	1	-	4	1	
Vélez	7	3	2	1	-	6	4	
Estudiantes	6	3	2	-	1	5	2	
Gimnasia J	6	3	2	-	1	4	5	
Ferro	5	3	1	2	-	4	2	
Gimnasia	4	3	1	1	1	3	3	
River	3	3	1	-	2	6	6	
Banfield	3	3	1	-	2	4	5	
Platense	3	3	1	-	2	3	4	
Colón	3	3	1	-	2	2	4	
Independiente	3	3	1	-	2	1	4	
San Lorenzo	3	4	1	-	3	3	6	
Newell's	2	3	-	2	1	4	5	
Rosario	2	3	-	2	1	2	3	
Huracán	2	3	-	2	1	2	4	
Belgrano	2	3	-	1	2	3	6	
Argentinos	0	3	-	-	3	2	8	

CUATRO VIENTOS

Música pa' Tirar al Techo

ESTRELLA DE MAR '96 • Sábados 24 hs.
Teatro Mun. Pte. Alvear, Corrientes 1659. Plataca \$ 8



EL MAPA DE LA POBREZA JUDIA EN ARGENTINA

REPORTAJE A GABRIELA ACHER

¿QUE HACEMOS CON LA POBREZA?

Mons. Justo Laguna - Martin Redrado
Susana Torrado - Rabino Schlomo Kiesel

CONDUCCION:
SILVINA CHEDIEK
SABADOS 20 HS.

ATECE

Mientras la aparición de "Anthology II" —las "joyas" ocultas del período 1965-68— es uno de los acontecimientos artísticos de lo que va del año, un edificio del West Side acrecienta su fama de cuna de la leyenda. Esta nota propone un recorrido por el que fue el ámbito privado de los fabulosos cuatro, su sitio de experimentación, locura y recreo. El estudio es, además, el sitio donde se acuñaron técnicas de grabación que dispararon la historia hacia adelante, muchas de las cuales siguen usándose. Allí John Lennon quiso colgarse del techo para lograr que su voz sonase como la de un monje tibetano cantando desde una montaña, allí Paul McCartney dejó a su grabador sin cabezal y empezó la era de la sobregrabación.

EXCLUSIVO: UNA VISITA A

LA CUNA

(Por Silvina Pini, desde Londres, exclusivo para Página/12)
La historia dice que en este edificio nació el pop británico, cuando un productor de Parlophone, un sello menor de EMI, les dio una oportunidad a cuatro chicos de Liverpool que antes otros buscadores de talentos habían rechazado. Hoy, treinta y cuatro años después, lo que pasó en las cuatro paredes del Estudio Dos sigue lanzándose en nuevas compilaciones, que hacen de Los Beatles una leyenda con cada

vez más elementos. No figura en las guías turísticas de Londres, pero fans de todo el mundo siguen llegando hasta los míticos estudios de Abbey Road. El lanzamiento de *Anthology II*, además de *Real Love*, un tema inédito de John Lennon terminado —milagro tecnológico mediante— por los otros tres beatles, incluye básicamente tomas en su momento desechadas o mejoradas de temas del período '65-'68, que se grabaron en este lugar, que en consecuencia es la cuna consagrada de la música pop mundial.

De afuera no es más que una casa estilo inglés, una entre muchas parecidas en St John's Wood, un barrio tranquilo en el West Side. Sólo que ésta tiene la pared blanca de la entrada ennegrecida de grafitis en distintos idiomas y gente que detiene los autos para sacarse la foto en las famosas rayas blancas a metros de la puerta. Esas mismas rayas blancas que fueron arte de tapa, hoy son logo del estudio, y para siempre resultarán un sinónimo de la mística beatle. Los estudios Abbey Road se promocionan, obviamente, bajo la afirmación de que es aquí donde se crean las leyendas. Y algo de cierto hay, si se piensa que no sólo Los Beatles grabaron la mayor parte de su discografía —una placa en el hall precisa que se vendieron 1000 millones de unidades de sus discos registrados aquí—, sino que Pink Floyd grabó *El lado oscuro de la luna*, un álbum que vendió 25 millones de copias y que marcó buena parte de la música de la década del '70.

Cualquier banda del planeta que pague las 1300 libras (2000 dólares aproximadamente) la sesión de 12 horas, y soporte los fantasmas (dicen que las noches de luna se escuchan los ecos de *Strawberry Fields*), puede usar el Estudio Dos donde Los Beatles registraron desde el primer simple, *Love Me Do*, en 1962, hasta los long plays finales, *Abbey Road* y *Let it Be*, grabados simultáneamente en 1969 (aunque el segundo se lanzó un año después). Allí estuvo Fito Páez, en una parte del proceso de grabación de *Circo Beat*. Mandy, la recepcionista, dice que "muchos músicos vienen buscando una energía acústica mágica, por eso el estudio está tal como lo usaban Los Beatles. Sólo actualizamos las máquinas". Los Beatles estaban más que cómodos en esta sala de 18 m x 11 m, con alfombra turca y heladera. El Estudio Uno, enorme (28 m x 17 m), especialmente pensado para grabar música clásica, lo usaron por primera vez cuando grabaron *A Day in the Life*, su debut con una orquesta sinfónica.

El tema estaba ya compuesto y tenía un bache de 24 compases. A Paul McCartney, influido por la música de John Cage y Stockhausen, se le ocurrió la idea de llenarlo con un espiral de sonidos tocado por una sinfónica. En un primer momento, George Mar-

Esperando la tercera

Los pronósticos indicaban que el segundo volumen de la *Anthology* beatle vendería menos que el primero. Las cosas, sin embargo, no resultaron de esa manera, seguramente a causa de que el material es en este caso mucho más interesante y, sin duda, el boca a boca de quienes ya lo escucharon hizo lo suyo. Todo hace presumir que la tercera entrega, programada para el otoño boreal, tenga todos los elementos como para continuar el éxito. La lista de temas anunciada, por lo menos, es tentadora. Abarcando el período que va desde el *Album Blanco* a *Abbey Road* y la aventura documental de *Let It Be*, allí estarán *Mother Nature Son*, *Circles*, *Honey Pie*, *Yer Blues*, *Dear Prudence*, *Junk* (una canción luego incluida en el primer disco solista de Paul), *Revolution I* (todos ellos demos); *Blackbird*, *Good Night*, *Ob-La-Di Ob-La-Da*, *Cry Baby Cry*, *Sexy Sadie*, *Glass Onion*, *Step Inside Love*, *Los Paranoias*, *I Will*, *Can't You Take Me Back*, *I'm So Tired*, *Julia*, *I've Got A Feeling*, *All I Want Is You* (Dig A Pony), *On Your Way Home* (Two Of Us), *Teddy Boy*, *Dig It*, *For You Blue*, *Popurri* (Shake, Rattle and Roll, Kansas City, Lawdy Miss Clawdy, *Blues Suede Shoes*), *The Long And Winding Road* (sin la insoponible orquesta de cuerdas), *Oh! Darling*, *Mailman Blues*, *Get Back*, *Let It Be*, *All Things Must Pass*, *Something* (versión con zapada de Eric Clapton), *Ballad of John And Yoko*, *Old Brown Shoe*, *Octopus Garden*, *Here Comes The Sun*, *Maxwell's Silver Hammer*, *Come Together*, *Ain't She Sweet*, *Come and Get It*, *Because*, *You Never Give Me Your Money*, *Sun King*, *Mean Mr. Mustard*, *Her Majesty*, *Polythene Pam*, *She Came In Trough The Bathroom Window*, *Golden Slumbers*, *Carry That Weight* y, como corresponde, *The End*.

Abbey Road fue, virtualmente, el único lugar donde el grupo existió desde que dejó de tocar en público. Sólo excepcionalmente se veían fuera de allí.



primero usted

porque
siente la diferencia
y suma sus afectos

CONTINENTAL	21.53
MITRE	18.50
RIVADAVIA	17.24
NACIONAL	8.69
DEL PLATA	6.91

ROCK & POP	15.57
FM HIT 105.5	15.22
FM100	12.82
FM TOP	6.76
FEELING	6.31

siga subiendo
la radio

FM HIT 105.5

SIENTA
CONTINENTAL
98.0 AM 190

FUENTE: IPSA NIELSEN ARGENTINA S.A. - SHARE 1 AL 14 DE MARZO DE 1996
LUNES A DOMINGO 6:00 A 6:00 HS. AMBOS SEXOS - TODAS LAS EDADES Y NSE.

LOS ESTUDIOS ABBEY ROAD, EN LONDRES

DE LA MÚSICA POP



tin se opuso. "Esto es EMI, no Rockefeller", le dijo. Pero Martin sabía que los pedidos de Los Beatles siempre rendían, así fuera cantar acostado en el piso para buscar un efecto en la voz, como hizo Lennon en *Revolution*, o mandar por primera vez en la historia de la música pop el cable del bajo directo a la consola, en vez de tomarlo desde el amplificador, inventando el bajo por línea, técnica que todavía se usa.

John propuso para festejar la primera sinfónica de sus vidas que todos se vistieran de gala. Los 45 músicos clásicos de la Royal Philharmonic y la London Symphony Orchestra y Martin se vistieron de smoking. Los Beatles y sus amigos, entre los que estaban Mick Jagger, Keith Richards y Graham Nash, aparecieron dos horas tarde vestidos de gala a su manera: rasos de colores fuertes y mucha flor. George Martin dio las instrucciones a los músicos y se metió unos minutos en el control. Cuando volvió a la sala, estaba en carcajadas: los fagots tenían globos atados y se inflaban a medida que soplaban. David McCallum, líder de la orquesta (y padre del auténtico Illia Kuryaki, el actor de *El agente de Cipro*), tenía una nariz roja de payaso, otros tenían falsas peladas, anteojos y bigotes sintéticos. Se grababa en Abbey Road lo que Martin llamó la "Sinfonía Hippie N1".

Los tres estudios de Abbey Road, hoy, cuentan con la tecnología más apabullante: 64 canales, consolas NEVE, una larguísima colección de micrófonos (entre ellos muchos a válvula), pantallas de video y de 35 mm para música de películas, sistemas analógicos y digitales de grabación, masterización, film transfer, más habitaciones, salas de juego y hasta un restaurante con vinos Abbey Road. Cuando Los Beatles grababan había sólo un grabador de 4 canales y una consola deesas con palancas y botones de plástico, como los dibujitos de Flash Gordon. Pero esto no los detenía, sobre todo a Lennon, de buscar un sonido que los llevara a "inventar" aparatos y técnicas, que se siguen usando. McCartney probó una vez en su casa quitarle la cabeza de borrado a su grabador. El

Un símbolo: la esquina de Abbey Road debe ser la más vista y reconocible del planeta.

Allí, jugando, Los Beatles se recibieron de músicos adultos, y devinieron genios.



resultado fue que podía regrabar infinitamente sonidos sobre la misma cinta. Los otros tres hicieron lo mismo con sus respectivos grabadores y acopiaron 30 casetes con *loops* con sonidos extraños que entregaron a Martin para usarlos como efecto en *Tomorrow never knows*, incluido en *Anthology II*. Martin eligió ocho. Para grabarlos usó ocho grabadores diseminados a lo largo de todo el edificio y los conectó a su consola. Lennon tenía una obsesión con cambiar el sonido de su voz. Después de que se les ocurrió enchufar el bajo a la consola, preguntó si no había alguna manera de hacer al-

go parecido con la voz. Martin le respondió que sólo si se operaba de la garganta y se injertaba un micrófono en las cuerdas vocales.

En *Tomorrow never knows*, Lennon le dijo a Martin que quería sonar "como un monje budista cantando desde lo alto de la montaña" (la letra del tema recoge frases del *Libro tibetano de la muerte*). Para lograr ese efecto mandaron la voz de Lennon a través del Leslie del órgano Hammond. El Leslie es un parlante que va rotando sobre su eje y con un pedal se le acelera o ralentiza el movimiento, logrando un efecto tipo *doppler*. Con otro micrófono grabaron esto. El efecto les gustó tanto que Geoff Emerick, el ingeniero de sonido, sugirió que en vez de rotar el parlante podían colgarlo a John de los pies y hacerlo girar mientras lo grababan. Pero era demasiado. Una vez Lennon quiso saber qué habían hecho George Martin y Ken Townsend —en ese momento un ingeniero de segunda línea y hoy director de Abbey Road— para lograr un efecto con su voz. Martin le explicó que habían doblado la voz y que mandaban primero un canal y milésimas de segundos después el segundo, dando un efecto "movido", que llamó "flange". Hoy se venden "flangers", pedales para guitarra, en cualquier buena casa de música del planeta. Estas innovaciones tecnológicas eran producto de la fuerza de Los Beatles por llevar las cosas siempre un paso más allá, y de un equipo de ingenieros que se prendían en los experimentos. Seguramente sir Edward Elgar, el compositor clásico autor de *Pompa y circunstancia* (tema con el que tantas novias entraron a la iglesia), que inauguró los estudios en 1931, hubiera estado de acuerdo.

Para curiosos e interesados

Estas son las condiciones técnicas de Abbey Road:

Estudio Uno (29 x 17 x 12)

- Capacidad para 150 músicos, más 100 coristas
- Pantalla de 13,5 m para video o 35 mm
- Consola Neve VRP Legend de 64 canales, totalmente automatizada
- Monitores B&G 801G
- Precio: 1300 libras (1300 dólares), 12 horas para 24 canales de grabación analógica

Estudio Dos (18 x 11 x 8,5)

- Capacidad para 55 músicos
- Consola Neve VRP de 60 canales, totalmente automatizada
- Precio: 1300 libras (2000 dólares), 12 horas para 24 canales de grabación analógica

Estudio Tres (8,5 x 7 x 8,5)

- Consola SSL G de 72 canales, totalmente automatizada y sistema de Total Recall
- Monitores Queded
- Precio: 1300 libras (2000 dólares), 12 horas para 24 canales de grabación analógica

Penthouse (6 x 6)

- Consola Neve capricorn de 48 canales
- Monitores JBL, Yamaha y B&.
- Precio: 850 libras (1300 dólares), 12 horas para 24 canales de grabación analógica

TM
GSM

Teatro
Municipal
General
San Martín



Decadencia

de Steven Berkoff

Dirección:

Rubén Szuchmacher
Con Ingrid Pelicori
y Horacio Peña

Miércoles a domingos, 21.30 hs.
Platea: \$ 8.- Miércoles \$ 4.-



La Zaranda (España)

Obra póstuma

Dramaturgia y dirección:

Paco de la Zaranda

Sábado 20 hs y 22.15 hs.

Domingo (despedida) 20.30 hs.

Platea: \$ 15.-

Tango

Noche de ronda

Cantares

Coreografías de Oscar Araiz.
Por el Ballet Contemporáneo
del TMGSM.

Miércoles a domingo 21 hs.

Platea: \$ 8.- Pullman: \$ 6.-

Miércoles y jueves \$ 4.-



El gran circo

de Ariel Bufano

Dirección: Adelaida Mangani

Por el Grupo de Titiriteros

del TMGSM

Sábados y domingos, 16 hs.

Platea: \$ 4.-

FotoGalería

Pablo Balarín (Perú)

Hugo Avena (Argentina)

Entrada libre

Ciclos de cine

La segunda patria

(1985-1992) Trece capítulos

Auspicio Instituto Goethe

Platea: \$ 3.-

BSAS
cultura

Secretaría de Cultura
de la Municipalidad

Av. Corrientes 1530

Reservas al 374-8611

TOCATA

RENGOS. Debido a la apreciable respuesta obtenida en boletines, el grupo de rock La Renga agregó una tercera función a sus presentaciones en el estadio de Obras. Así, a los shows de esta noche y mañana se agregará otro encuentro el miércoles 3 desde las 21. El "Blues de Bolivia" sigue en el repertorio.

CAMBIO. Aunque en principio se había anunciado en el escenario montado en Figueroa Alcorta y Dorrego, el concierto gratuito que Antonio Birabent ofrecerá esta noche será finalmente en el Centro Cultural Recoleta. Allí, el músico y actor mostrará temas de *Morir y matar*, su último disco.

PEDRO EN LA PLAZA. Junto a una banda conformada por Alejandro Devries (teclados), Gustavo Sadofski (guitarra) y Christian Judurcha (batería), Pedro Aznar presentará nuevo material en el auditorio Pablo Picasso del complejo La Plaza. El ex Seru Giran y Pat Metheny Group convocará al público los días 11, 12 y 13 de abril, luego de lo cual se abocará a la grabación de su nuevo disco.

BRUJERIAS. En el marco del ciclo *Todaladada* organizado por la Fundación Banco Patricios, Los Brujos realizarán el próximo jueves a las 19 una teleconferencia vía Internet con sus fans, en la que habrá un torneo de acertijos y una presentación oficial de la web del grupo, primer representante argentino presente en la red a través del <http://www.he.net/brujos/>.

Raphael, "El Niño", de 50 abriles: "Sigo entregándome a mi público"

"La diferencia entre Julio Iglesias y yo es que a él se le cae el pelo", dice el andaluz más famoso del mundo.

(Por Diego Fischerman) Genial o absurdo. O ambas cosas a la vez o una a causa de la otra. Raphael, también conocido como El Niño, con 50 años y una fidelidad envidiable a la máxima de las desmesuras, andaluz y personaje él mismo de su obra, volverá a actuar la semana que viene en la Argentina ("una ciudad de la que todos los recuerdos son gratos", dice previsiblemente), como parte de una nueva gira internacional en cuyo marco uno de sus hijos rodará un film destinado a inmortalizarla.

Mientras tanto, y ante una pregunta sobre la evolución de su carrera, contesta, como no podía ser de otra manera, con otra cosa. "Yo lo que tengo para decir -interrumpe exultante durante una conversación telefónica con **Página/12**- es el apoteósico estreno mío, anoche, aquí en España. Ha sido el éxito más grande de mi carrera, de mis 34 años co-

mo cantante. Fue inenarrable. ¿Le doy un dato? La ovación de la gente, cuando entré, antes de yo cantar, duró 18 minutos."

—¿Hay una especie de romance con su público?

—Pues claro que hay romance. Es una relación de entrega total de uno

a otro. Yo salgo y ya saben que voy a por todas, que sigo entregándome a mi público como siempre. Con todo, como dicen ustedes. Y ellos me reciben de la misma manera.

—¿Esarelación se fue construyendo de a poco,

a lo largo de su carrera, o fue instantánea?

—Yo recuerdo que ha sido así desde el principio, desde que tenía 9 años, cuando en Salzburgo, en Austria, en un concurso de coros y yo tenía la mejor voz de Europa.

—¿Sigue teniendo la mejor voz de Europa?

—Vamos, que en ese entonces era la mejor voz infantil.

—¿Y como adulto ya no es la mejor voz?

—Es que ahora ya no soy una voz simplemente: soy un artista. Y yo no he dicho que sea el mejor artista de Europa, ni del mundo. Yo soy Raphael y los demás son los demás.

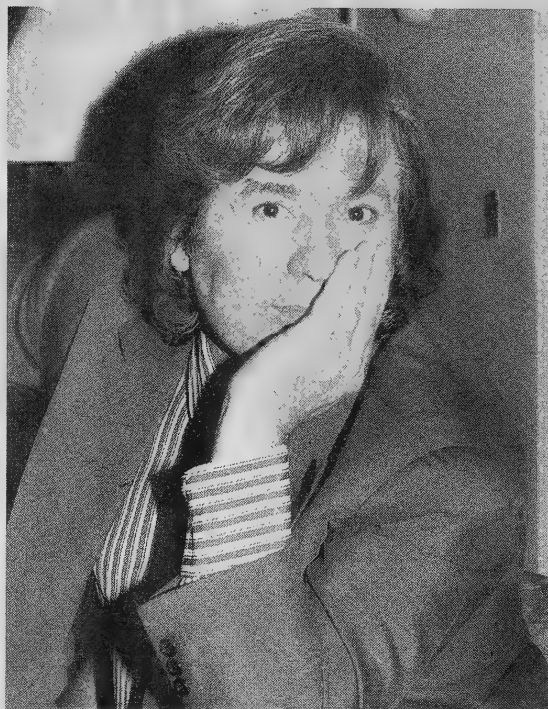
—¿Qué es lo que hace que Raphael sea Raphael?

—Yo creo que el secreto es que no me parezco a nadie. Tú oyes el sonido de mi voz y no tiene que ver con ninguna. No se parece a nada. Y mi puesta en escena tampoco.

—Cuando piensa una puesta en escena o una canción, ¿tiene en cuenta el ser distinto a otros? ¿Hay una búsqueda de la originalidad?

—Es que no lo pienso, sale solo. Porque yo soy autodidacta. Anoche, cuando salía al escenario, yo no sabía qué era lo que iba a hacer. Me sabía las canciones que iba a cantar pero no lo que iba a hacer.

—¿Cómo se ve a usted mismo den-



"Ya no soy simplemente una voz: soy un artista", afirma El Niño. Su generación de cantantes fue la mejor de la historia, subraya.

tro del panorama de la canción española de los últimos años?

—¿Sabes lo que pasa? Que los de mi generación seguimos siendo lo que somos y es que no ha habido nuevos que hayan salido. Nadie con la fuerza de Serrat, Julio Iglesias, Raphael, Miguel Ríos. Nuestra generación no tiene sustitución.

—Si tuviera que explicarle a un marciano la diferencia entre usted y Julio Iglesias, ¿cómo lo haría?

—Que a él se le cae el pelo es una diferencia. Pero hay un denominador común que es el trabajo. Los dos somos grandes trabajadores. Y él en lo suyo es bueno. Somos muy amigos, nos admiramos mutuamente pero no hay más similitudes. El color de la voz desde luego que es distinto y luego, bueno, el temperamento en el escenario. Que yo soy el fuego y él la suavidad.

—Usted alguna vez dijo que fue el primero en cantar una canción de pro-

testa, ¿sigue sosteniendo lo mismo?

—Y claro, que es una canción de Manuel Alejandro, "Digan lo que digan", esa es una canción de protesta total.

—Pero Bob Dylan, por ejemplo, es anterior.

—Ah, pero eso es en inglés y nosotros no sabíamos inglés.

—¿Y ahora saben?

—Yo sí, él no.

—¿A quién votó en las últimas elecciones?

—El voto es personal, pero si quieres te lo digo.

—Dígame.

—A Aznar, claro. Yo no me meto en política y a mí siempre me ha ido bien en España, gobierne quien gobierne. Y alrededor mío, bueno, las cosas quizás fueron mejor cuando empezó el cambio, con Felipe, pero luego fueron empeorando y ahora espero que el Partido Popular las enderece de nuevo.



ALEF NETWORK

UNA SEÑAL DE PAZ PARA LOS PUEBLOS

...y una pantalla que crece

PESAJ -PASCUAS

SEMANA DE LA LIBERTAD Y LOS DERECHOS HUMANOS

Del 3 al 10 de abril

Miércoles 3 · 22 hs.

"SEDER DIDACTICO"

jueves 4 · 22 hs.

"PESAJ EN LA EX UNION SOVIETICA"

viernes 5 · 22 hs.

"MOISES VA AL PSICOLOGO"

Viernes Santo · 22.30 hs.

"LA EXPERIENCIA DE TIERRA SANTA"

CABLEVISIÓN, canal 64 · VCC, canales 43 y 58
MULTICANAL, canal 50 · BS. AS. CABLE, canal 4
CABLEMUNDO, canal 71 · Y canales del interior
del país y del exterior.
Las 24 hs.

"LA ULTIMA MALDAD" DE BATMAN

El murciélago contra la prostitución

Esta vez su enemigo no es ni el Píngüino ni el Guasón. En una reciente novela y un nuevo libro de historietas, Batman lucha ahora contra la prostitución infantil. Se trata de *La última maldad*, del escritor Andrew Vachss y de la historieta con guión de Neil Barrett y dibujos de Denys Cowan. Allí Batman se enfrenta al tráfico sexual de niños en Udon Khai, ficticio país del sudeste de Asia con características similares a Tailandia, que es el epi-

centro del llamado "turismo sexual" en Asia. Uno de los aspectos más destacables del tándem novela-historieta es que se dirige claramente a un público adulto y que en la trama Batman toma partido por una revolución popular en que los habitantes del país matan a los cabecillas del tráfico de sexo.

Para Martha Thomases, gerente de publicidad de DC Comics, tradicional empresa editora de las historietas de Batman, el contenido de los

textos refleja la opinión de sus autores y no las de la DC Comics ni de la Time Warner, empresa propietaria de los derechos de Batman. También admitió que *La última maldad* fue criticada explícitamente por el gobierno de Tailandia. Es que además de la versión ficticia de los hechos, las publicaciones concluyen con un epílogo escrito por un periodista que informa de modo testimonial sobre la dura realidad que sirve de fondo a las andanzas de Batman. "El Hombre Murciélago es un mito. *La última maldad* no lo es. Lo que sigue es la verdad", concluye. Por otra parte, el autor de la novela, Andrew Vachss, es miembro de las organizaciones "Acaben con la prostitución infantil en el Turismo Asiático (ECPAT)" y "No compre Tailandés", que con sede en Nueva York proponen medidas concretas contra el gobierno de ese país.

TEATRO
Matrícula y Curso de Ingreso
GRATIS
20 medias becas
TALLER POPULAR DE TEATRO
Dir.: Luis Cordara
Padilla 823, de 16 a 21 hs. Tel.: 932-6772

TALLERES DE HUMOR
Rudy
Santiago Varela
Pati
422-5531

"OBRA POSTUMA", DE LA ZARANDA

Los náufragos de la utopía

El grupo conmueve con una pieza que le da un tratamiento poético al tema del fracaso, individual y colectivo.

OBRA POSTUMA, creación del grupo La Zaranda, de Jerez de La Frontera (Teatro Inestable de Andalucía La Baja). Con Enrique Bustos y Gaspar Campuzano. Texto, iluminación, sonido y ayudante de dirección: Eusebio Calonge. Vestuario: Alameda Rafael. Espacio escénico, dramaturgia y dirección: Paco de La Zaranda. En la Sala Casacuberta del TMGSM, Corrientes 1530. Últimas funciones hoy a las 20 y 22.15, y mañana a las 20.30.

(Por Hilda Cabrera) Ante una gran derrota es posible pensar que no se posee una biografía sino un destino. La historia personal se borra y sólo queda la evidencia del fracaso, que en *Obra póstuma* toma la forma de un naufragio, individual o colectivo, real o imaginario, no importa cuál. Tal vez por eso nadie en la platea sabrá nada de los dos personajes, que, en el más absoluto desvalimiento, sólo machacan frases, como si la repetición fuese el único desafío que les queda ante la adversidad. En medio del desparpado de viejas camisas que cubren buena parte del escenario de la Casacuberta —simbolizando cuerpos sin vida, mortajas e incluso velámenes—, los actores se adueñan de un tiempo en suspenso. Algo semejante ocurría en otras dos producciones de La Zaranda, *Perdonen la triste-*

za y Vinagre de Jerez, esta última presentada el año pasado en la misma sala, donde quizá no tan extrañamente se intentaba construir un barco para escapar de la pobreza y la desdicha.

El teatro, más que cualquier otro arte, sucede. Los andaluces de La Zaranda lo saben, y buscan lo irreplicable con la flexibilidad y el rigor del que conoce lo propio. Equilibran la zozobra con una comicidad de Perogrullo, que se convierte en respiro para el espectador que se entrega al espectáculo, nada fácil para quien no esté dispuesto a hacer suya la peregrinación del naufragio y embarcarse en una situación que los mismos personajes no entienden. En esta fantasía sobre la muerte la esperanza es la resurrección, y ésta no se hace ver. Lázaro no existe. Lo único cierto es el gesto azorado del que se resiste a la evidencia y no quiere comportarse como un verdadero muerto.

La Zaranda es austera, incluso en el arrebatado, cuando los protagonistas giran en torno de una imaginaria noria arrastrando objetos al compás de una música procesional. Son los momentos de mayor impacto, y uno de los recursos característicos del grupo. La música crea un clima de mutaciones, aviva lo que parece estar a punto de extinguirse, y todavía más: A diferencia del brillo que les proporciona a las exhibicionis-



El escenario está cubierto de camisas viejas, un símbolo de la no vida.

La obra de los andaluces puede verse todavía esta noche y mañana.

tas cofradías que desfilan en la Semana Santa andaluza, aquí profundiza el despojo. En *Obra póstuma* no importa conocer la historia de cada cual, la del loco azorado que compone Gaspar Campuzano o la del resignado que interpreta Enrique Bustos, porque el eje descansa sobre la

emoción y el empecinamiento de dar voz a los que no la tienen. De ahí también la dulzura de esta pieza sombría de dimensión existencial, en la que, aunque los personajes simulan no escuchar, se descubre el afán solidario que une al infortunado con sus semejantes.

¿Prohibido ensayar?

La Asociación Argentina de Actores repudió la detención de 25 integrantes del Grupo de Teatro Catalinas Sur, ocurrida el martes a las 20.50 en el Parque Lezama, cuando cuatro patrulleros de la Comisaría 14ª interrumpieron un ensayo y se llevaron presos a los vecinos músicos del taller de percusión por la presunta violación al edicto que prohíbe desórdenes en la vía pública. Los detenidos, todos jóvenes (dos de ellos menores), quedaron libres a la 0.30 del miércoles. El Grupo, dirigido por Adhemar Bianchi y conformado por 107 vecinos del barrio de la Boca, existe desde 1983 y es —en opinión de Actores— "uno de los más conocidos y valiosos del movimiento de teatro barrial y callejero de la ciudad". Realiza espectáculos gratuitos y organiza talleres de teatro, plástica, escenografía y música coral. Los ensayos en el Parque no son una novedad. Desde hace poco más de un año ha instalado allí un improvisado estudio los martes y viernes entre las 18 y las 21. Su trabajo en la Plaza Malvinas Argentinas (también de la Boca) y el Parque Lezama se complementa con funciones periódicas en otros ámbitos: El Teatro IFT, el Centro Cultural del Sur y el Teatro de la Ribera. El grupo incluso ha realizado giras a Santiago, invitado por la municipalidad santiaguina y la Secretaría de Cultura de Chile, y ha recibido auspicios de la Municipalidad de Buenos Aires, de organizaciones internacionales, como Naciones Unidas, y de la embajada de España. Afuera, nunca detuvieron a sus integrantes, claro está.

"MI FAMILIA ES UN DIBUJO"

Como Roger Rabbit, pero acá

"La televisión debe servir como un divertimento porque la realidad es muy cruel y aunque siempre fue así, hoy, en el colectivo, el único que se ríe es el retrato de Gardel." El que habla es Alberto Anchart, un verdadero dinosaurio de la comicidad, en un descanso de la grabación de *Mi familia es un dibujo*. La nueva tira, que comenzará el martes a las 21 por Telefé, lo devolverá a la pantalla chica después de veinte años de ausencia. Conocido popularmente como El Tumba —integraba con ese apodo el elenco de "Los Campanelli"—, Anchart será ahora Atilio, el abuelo de una familia integrada por Pepe —Germán Kraus—, Marce —Stella Maris Closas— y tres hijos de ella. Pero la llegada de "Dibu" cambiará sus vidas por completo. Según el autor, Ricardo Rodríguez, después de cuatro meses de embarazo, Marce dará a luz un "cartoon" con aspecto de niño de unos siete años. Y aunque Anchart sostiene que la televisión actual es un juego de niños, ("porque acá podés equivocarte y repetir tomas sin comer cebolla"), reconoce que es difícil trabajar cuando el interlocutor no está presente. En esta tira, en las grabaciones, "hay que hablarle a la nada, al infinito". La estrella de la tira, obvio, será el dibujo animado.

El programa es un proyecto raro para la televisión argentina: Por primera vez se conjugará en una comedia realidad y animación. La técnica que utilizan está inspirada en la película de Robert Zemeckis ¿Quién engañó a Roger Rabbit?. "Sólo que para hacer esa película tardaron cuatro años y nosotros vamos a hacer un ca-

pítulo por semana", dice Carlos Olivieri, uno de los directores junto con Alejandro Stoessel. Ellos implementaron un sistema de posproducción que llevará al "cartoon" al contexto real. Para dar vida a Dibu, cuarenta dibujantes trabajan día a día a todo ritmo. Y durante las grabaciones, para mover los elementos que luego Dibu saca de la heladera o dejará sobre la cama, utilizan desde hilos transparentes a efectos especiales de iluminación y cámaras.

Anchart sabe que es un afortunado. Y se jacta de no haber bajado las banderas, aun cuando tuvo que relevar los éxitos de la pantalla chica para actuar en los teatros del interior del país. "Yo nunca vendí mi cuerpo, no golpeé puertas y nunca trabajé por decreto. Quizá fue por orgullo o por vergüenza, pero cuando dejaron de llamarme para actuar en televisión, no quise ir a ofrecirme para hacerlo", narra. En charla con *Página/12* sostiene que ha cambiado, porque "el tiempo doma". Y explica: "Antes era muy impulsivo, era capaz de plantar un espectáculo dos días antes del debut porque mi nombre no estaba en el lugar del cartel que correspondía. Pero hoy trato de comprender un poco más a la gente. Me alegro de poder vivir con el afecto de mi mujer, mis amigos y mi gente. Y si alguien sonríe o a alguien emociona con mi trabajo, me tengo que dar por satisfecho. Antes sólo quería divertirme y pensaba que la tierra del fuego nunca se iba a apagar".

Sus recuerdos mezclan la risa de Tato Boreas, los tangos de Julio Sosa y la figura de Nélida Lobato, mientras apura una botella de agua mine-

ral sin gas para volver al piso del estudio. Se asombra de la inocencia de otros años, cuando hasta en la revista portaba los actores se cuidaban de las "malas palabras", al comentar que hoy puede verse por televisión "tipos puteando o escenas muy subidas de tono", aun en los horarios de protección al menor. "Antes la comicidad guardaba ciertas reglas. Hoy no y hay que tener mucho cuidado porque no a todos les calza el sayo, como no a todos les queda bien la bota 'e potro", sentencia.

CELCIT
Instituto de
Estudios Teatrales
para América Latina
Director: Juan C. Gené

**Actuación
Dirección
Dramaturgia**

para principiantes,
estudiantes avanzados y
profesionales

niños, adolescentes, adultos

Inicio: marzo-abril

Informes: Bolívar 825
Teléfono: 361-8358
lunes a viernes de 10 a 14

JUAN CARLOS BAGLIETTO HOY 30 de MARZO 22 HS.
adelantando temas de su nuevo CD
La Trastienda - Balcarce 460 Reservas: 342-7650

CAETANO VELOSO 26 27 28 ABRIL
TEATRO OPERA Corrientes 860
LOCALIDADES EN VENTA
alfiz

ROBIN WILLIAMS
JUMANJI
GRAN ÉXITO
OCEAN - ATLAS SANTA FE - PASEO ALCORTA - ALTO PALERMO
MULTIPLEX BELGRANO - GENERAL PAZ - COISEU DE FLORES
TREN DE LA COSTA (San Isidro) - SOLEIL (San Isidro)
ALTO AVELLANEDA (Avelaneda) y SIMULTANEOS

Takeshi Kitano es el director y protagonista de "Sonatine", considerada la revelación del Festival de Cannes '93.



El nuevo cine japonés viene partiendo cabezas

En la Argentina, salvo para cinéfilos, hablar del séptimo arte nipón es hablar de Kurosawa. Entre el miércoles próximo y el 16 de abril, un ciclo presentará diez films que deberían ayudar a abrir un poco el panorama.

Conocido en su país como Beat Takeshi, uno de los comediantes más populares del Japón, Kitano se ha venido forjando en los últimos años una tremenda reputación como director, dueño de un estilo minimalista, muy personal. *Escenas en el mar* narra el encuentro diario de dos sordomudos en una playa cercana a Tokio y a través de ellos habla de una sociedad de autistas, aferrados a los restos de la cultura norteamericana, como puede ser una vieja tabla de surf.

El domingo 7 y lunes 8 se exhibirá la película siguiente de Kitano, *Sonatine* (1993), "la revelación del festival de Cannes '93", según la revista francesa *Cahiers du Cinéma*. Las traiciones concéntricas de la *yakuza*, la mafia japonesa, le permiten

a Kitano llevar su estilo despojado y violento a un extremo de nihilismo. El martes 9 va *Un regreso feliz* (1993) de Toshihiro Tenma, basado en una novela de Kitano, que da una visión satírica sobre el llamado "nuevo boom religioso" con que la juventud japonesa de los últimos años combatió su sentimiento de vacío.

Entre los seis films restantes del ciclo se destaca particularmente, el del viernes 12, *El traslado* (1993), de Shinji Somai, considerado como uno de los mejores directores japoneses surgidos en los años '80, un cineasta que ha sido comparado reiteradamente con Andrei Tarkovski, por su virtuosa utilización del plano secuencia. Todos los films a las 14.30, 17, 19.30 y 22.

En la Argentina, la reputación del cine japonés se basa casi exclusivamente en la enorme figura solitaria de Akira Kurosawa, pero más allá de la obra de este veterano maestro (cuyo último film, *Madadayo*, aún continúa inédito en el país), la renovación ha sido constante. Para reparar esa omisión de los circuitos de distribución comercial, el Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina, con el auspicio y la colaboración del Centro Cultural e Informativo del Japón, han organizado una muestra denominada Nuevo cine japonés, que se llevará a cabo del miércoles próximo al martes 16 de abril, en la Sala Leopoldo Lugones. El ciclo estará integrado por diez films inéditos en la Argentina, pertenecientes a la producción más representativa de las nuevas tendencias en el cine japonés, que sorprenden por su ruptura con las tradiciones.

Esta muestra, la primera dedicada al nuevo cine japonés que se realiza en Buenos Aires en muchos años, ofrece un panorama de los nuevos estilos y realizadores, muchos de ellos inspirados en la estética del *manga*, como se denomina a la historieta en Japón. La muestra pone especialmente su acento en tres films de Takeshi Kitano (*Sonatine* y *Escenas en el mar* como director; *Un regreso feliz* como argumentista), la revelación del cine japonés de los últimos años, un realizador que con su cine a la vez violento y absurdo ha sabido llamar la atención de la crítica internacional.

El ciclo se abre el miércoles con *La carrera de Kohei* (1992), primer largometraje de Suguru Kubota, un egresado de la Academia Japonesa de Artes Visuales, donde fue alumno del gran cineasta Shōei Imamura (*La balada de Narayama*), quien se desempeñó como supervisor del film. El sábado 6 se verá *Escenas en el mar* (1991), de Takeshi Kitano.

EMILIE

"Yo

(Por Abel Gilbert) "¿Qué sabe Steven Spielberg de mi vida?", se pregunta, vehementemente, Emilie Schindler, a los 88 años. "No sabe nada", asegura y suelta una tenue sonrisa de desdén. *La lista de Schindler*, laureada película del director estadounidense, la exaspera. Ni siquiera tiene una copia en su casa de las afueras de Buenos Aires, donde vive desde hace casi medio siglo. Emilie dice tener razones para cuestionarla: su papel en el salvataje de 1300 judíos del exterminio nazi fue omitido por el realizador.

Todo gira en el film en torno de su ex esposo, Oskar, a quien ha "amado, odiado y tratado de olvidar", y cuyas zonas oscuras se propone contar en sus *Memorias*. En el libro, que la editorial Planeta se dispone a lanzar, lo trata con una dureza implacable. También, a veces, con admiración, en medio de otra visión de lo acontecido en la Segunda Guerra Mundial. Emilie no responsabiliza a Spielberg de que su figura carezca de significación en *La lista de Schindler*, basada en el libro homónimo de Thomas Kenally. "La película no es mentira, pero en el libro se dicen cosas falsas", explica. Cuando el realizador la conoció en Israel, recién advirtió "quién era yo porque todos los sobrevivientes reunidos venían y me abrazaban". Hoy ella no vería con malos ojos que se haga otro film con su verdad.

La película, el libro y "todos los ríos de tinta" que se derramaron cincuenta años después pintan a Oskar como un héroe de este siglo. "Esto subraya su viuda—no es cierto, ni él ni yo hemos sido héroes. En la guerra todos somos almas errantes, sin destino. Yo fui una de esas sombras fugaces que la barbarie, con sus miserias y pasiones, sus contradicciones y sospechas, registró en la memoria. Viví a su lado, a su sombra, pero tuve mi propia luz." Su mirada de los hechos permite reconstruir los horrores del régimen de Adolf Hitler y la vida de los campos de concentración desde la perspectiva de alguien que, estando muy cerca del poder, eligió finalmente ponerse del lado de las víctimas, jugando un papel más activo que el conocido.

Por sus *Memorias*, donde Emilie dice que cuenta "toda la verdad porque de muy pequeña me enseñaron a no mentir", pasan las actividades de Oskar como miembro del contraspionaje alemán, los días en las fábricas de Cracovia y Brünlitz, la problemática huida tras la guerra y los años de adaptación en Buenos Aires, donde fue abandonada por su ex compañero en los años 50 con una ingente deuda. El bocado más sabroso del libro es el referido a la "lista". Nunca, aclara, "pude saber el nombre exacto de la persona que la elaboró, pero creo que fue Goldman". Sostiene a su vez que Oskar no quiso aprovecharse del trabajo gratuito de los ju-

PARA ELABORAR EL LÁPIZ,

FUIMOS TAN DETALLISTAS COMO LOS JAPONESES.

SOLO QUE SI EL LÁPIZ FUERA JAPONÉS,

SERÍA UN PROGRAMA PORNO.

EL SÁBADO 30 A LAS 24.00 POR TELEFE, VUELVE EL LÁPIZ.

EL PROGRAMA DE PUBLICIDAD MÁS ELABORADO.

EN NUESTRA PRIMERA EMISIÓN: LA PEOR PUBLICIDAD DE LA HISTORIA.

LAURENCE
DE VORSE

Escuela de formación actoral

CARLOS MARCH

teatro - comedia musical - tap
trabajo corporal - tai chi chuan
niños - jóvenes - adultos

963-2719

Coral

Escuela de
Formación
Musical

Dir: Ariel Rozen

Grupos de Canto

Pre-Adolesc. - Adolesc. - Adultos
Piano - Organo - Violín
Guitarra - Fl. Traversa

Céspedes 2524 • 782-3575

TALLER DE TEATRO
en Ramos Mejía

Prof. Carlos Moreno

actor y director

CENTRO CULTURAL ISRAELITA

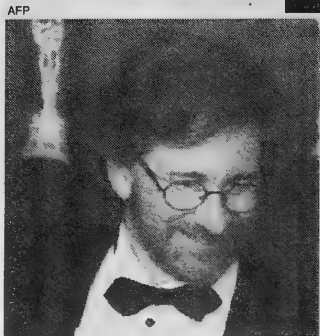
Emilio Mitre 437 • Villa Sarmiento • Haedo

658-4292

SCHINDLER PUBLICA SUS "MEMORIAS"

HE TENIDO MI PROPIA LUZ"

La viuda del industrial alemán que fue glorificado por Steven Spielberg en "La lista de Schindler", se interna en las zonas oscuras del hombre que salvó a un millar de judíos del exterminio nazi y polemiza fuertemente con el cineasta. A los 88 años, confiesa que ha "amado y odiado" a Oskar y que ella, aunque el film la omite por completo, también tuvo su participación en la salvación de los obreros de la fábrica de su marido.



debía ser desalojado. Hablé con Oskar y le propuse que dejara todo en mis manos. Muy resuelta, me dirigió a la casa del intendente. Imaginen mi sorpresa cuando el rostro que me atendió fue resultándome cada vez más familiar. Poco a poco me fui dando cuenta de que se trataba de un viejo profesor de natación. Poder conversar de los viejos tiempos, recordar anécdotas, hablar de su familia y la mía favoreció mi pedido. Le solicité un permiso sellado y firmado por él para instalar la fábrica de municiones en Brünzlitz. Salí con el permiso en la mano."

Una vieja amiga de la infancia de Oskar, llamada Hilde, hija de un rico industrial que había huido a México, fue en rigor quien salvó a sus obreras, que habían sido llevadas a Auschwitz. "Nunca se ha hablado de ella y me parece que este libro es un buen lugar para recordar todo lo que hizo." Film y verdad histórica se cruzan en las páginas de las *Memorias*. Al terminar la guerra, Oskar, evoca, mandó a instalar altoparlantes en la fábrica y reunió a todos los obreros. "Tras escuchar la voz de Churchill anunciando la capitulación incondicional de la Wehrmacht, mi esposo informó que, ante la nueva situación, la fábrica se cerraba y cada uno era libre de partir hacia donde quisiera. También habló de la inutilidad de las guerras y de los sufrimientos que acarrean. Aludió a las persecuciones sufridas por los judíos, y llamó a que nos despidiéramos sin guardar rencor en nuestros corazones. Lamento no estar en condiciones de hacer nada más por ellos."

Esas, dice, "fueron las palabras exactas, las que había que sentir en un momento como ése. Yo me sentí



"¿Qué sabe Spielberg de mi vida?", se pregunta Emilie Schindler.

Todo en la superproducción de Hollywood gira en torno de su ex marido.

muy orgullosa de estar allí junto a él". Cincuenta años después, Emilie se interroga: "¿Qué debe hacer una persona ante toda esa muerte que hasta hoy aparece una y otra vez en mis pesadillas? Por eso, cuando me preguntan si estoy alegre de saber que tantos judíos han conseguido salvar sus vidas, contesto que sí, que me produce una gran felicidad. Sin embargo, en ese momento era muy difícil tener conciencia." Sobre Oskar tiene una mirada dual: lo exalta y condena a la vez. "Si hubiera sabido cómo era al conocerlo... me hubiese escapado", afirma. "Al caminar por la calle o cuando estaba en alguna reunión, miraba a las mujeres y me preguntaba con cuáles y con cuántas de ellas había tenido relaciones. Mi respuesta se fue simplificando con el paso del tiempo: seguramente con todas las que se lo permitían." Al dejar la Argentina, su ex marido se había radicado en Alemania. Un mes antes de

morir decidió retornar a Buenos Aires. "No creo que yo lo hubiese aceptado. Cuando me informaron de su muerte, hacía mucho tiempo que Oskar había muerto para mí. En realidad, él mismo se había matado dentro de mí con su desamparo y desapego." Hace pocos años, frente a su tumba, en Jerusalén, Emilie musitó igualmente unas palabras: "Pero lo que la vejez y la muerte no pueden cambiar es que seguimos siendo esposos. Te he perdonado todo, todo..." Miró la lápida otra vez y dio vuelta en su silla de ruedas.



Liam Neeson como Oskar Schindler.

"Todos los ríos de tinta que corrieron después de la película ponen a Oskar como al gran héroe del siglo. Ni él ni yo hemos sido héroes. En la guerra todos somos almas errantes."

Spielberg premiado con el Oscar.

díos en su empresa. Ante el cierre de la fábrica de Plaschow, por las contingencias de la guerra, el destino de los obreros de Schindler, un advenedizo devenido industrial, era Auschwitz. Eso, en parte, pudo ser evitado. "Para la aprobación de la nómina, era necesario obtener un permiso del intendente de Brünzlitz para instalarnos allí. Un trámite que se consideraba casi imposible". Allí entra Emilie en la historia.

"Si no se conseguía el permiso, Oskar sería enviado al frente y los judíos serían asesinados uno a uno. El campo de Plaschow -donde estaban-

!!LA CRITICA ES UNANIME!!
"UNA PELICULA DE VISION IMPRESCINDIBLE"

CAZADORES DE UTOPIAS

UN FILM DE DAVID BLAUSTEIN

MAXI . LORCA . CABILDO
COMPLEJO TITA MERELLO

El Relámpago TRAVESIA

Versión libre de Augusto Fernández sobre la tercera parte de la trilogía. "Camino a Damasco" de August Strindberg

Elenco por orden alfabético

HECTOR BIDONDE
BETIANA BLUM
ALBERTO SEGADO
ALEJANDRO URDAPILLETA
con POCHI DUCASSE - ERICA RIVAS
y gran elenco

Concepción y puesta en escena
AUGUSTO FERNANDES

JUEVES, VIERNES Y SABADOS 21.30 hs. - DOMINGOS 20.30 hs.



CULTURA DE LA NACION

ESTRENO
Sábado 30, 21.30 hs.
Teatro Nacional Cervantes

Sala Mayor, Libertad 815

Entrada general: \$5.-
Menores de 18 años, Jubilados y Estudiantes de Teatro: \$1.-

Noche y día

TELEVISION

○ **M. Butterfly.** La pasión según David Cronenberg, con un extraño amor entre un atildado británico (Jeremy Irons) y un transformista oriental (John Lone). Mañana a las 22 por HBO.

○ **Al filo de la ley.** Acción y violencia de argentinos en Miami, con la pareja Rodolfo Ranni-Gerardo Romano causando estragos. Hoy a las 22 por Volver.

○ **The Commitments.** De cómo un grupo de jóvenes irlandeses puede recuperar el espíritu del Mississippi, en los suburbios de Dublín. Hoy a las 22.45 por I-Sat.

○ **¿Y dónde está el exorcista?** Una gran cargada a todas las películas de terror, perpetrada por Jerry Zucker y Leslie Nielsen. El chiste final: Linda Blair (*El exorcista*) como protagonista. Hoy a las 23 por Fox.

○ **La mosca.** El terror frente a la transformación física explotado por el cerebro de David Cronenberg, con Jeff Goldblum y Geena Davis. Hoy a las 23.40 por Cinecanal.

○ **Stalin.** Uno de los personajes decisivos en la historia del siglo veinte, en la piel de Robert Duvall. Hoy a las 23.45 por CV Sat.

○ **Héroes por azar.** Una banda de ex hippies que ahora pelea en la red informática puede causar el mismo daño en las entrañas del establishment político de los Estados Unidos. Mañana a las 12.50 por Cinecanal.

○ **El rapto.** La misteriosa desaparición de una hermosa chica transforma la vida de su novio. Hasta que conoce el rostro del desequilibrado secuestrador. Mañana a las 21 por Fox.

MUSICA

○ **Trío Vitale-Cumbo-González** en La Casona del Conde de Palermo, Honduras al 3800. Hoy a las 22.

○ **El Quinteto de los Tangueros** en La milonga de los tangueros. En Planeta Tango, Chacabuco 917. Hoy a las 1.

○ **Luis Cardei, Néstor Marconi** Trío y **Salgán-De Lío** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 21.30.

○ **Andrea Tenuta** en Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

○ **Alberto Morán, Roberto Rufino, Juan Carlos Godoy, Armando Laborde, Alberto Podestá y Abel Córdoba** en Te acordás, hermano, junto a la Orquesta de Tango de Buenos Aires en el Teatro Municipal de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 21.

○ **Adeus América** en Studio X Café, Federico Lacroze 2393. Hoy a las 24.

○ **Cuatro Vientos en Música pa' tirar al techo** en el Teatro Pte. Alvear, Corrientes 1659. Hoy a las 24.

○ **Atendin Debauler** en Oliverio Always, Callao 360. Mañana a las 23.30.

○ **Fenix Jazz Band** en la bodega del Café Tortoni, Av. de Mayo 829. Hoy a las 23.15.

○ **Suna Rocha** en el anfiteatro del Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes. Hoy a las 20. Entrada libre.

○ **Luis Salinas** en Liberarte, Corrientes al 1500. Hoy a las 1.30.

○ **La Renga** en el estadio Obras Sanitarias, Libertador al 7300. Hoy y mañana a las 22. Función agregada: miércoles 3.

○ **Fabiana Cantilo, Hilda Lizarazu, Miguel Zavaleta, Fernando Lupano, Fabián Quintiero, Gringui**

Herrera y Tito Losavio en The Roxy, Rivadavia 1910. Hoy a las 24.

○ **El Otro Yo** en Cemento, Estados Unidos al 1200. Hoy a las 24.

○ **La Mississippi** en La Luna Negra, Cafayate al 1600. Hoy a las 22.

○ **El exilio** (música en vivo), mañana desde las 19.30 en Guebara Zelig, Humberto 1463.

○ **Los Caballeros de la Quema** (acústico) en Cóctel Rock, Boedo al 700. Hoy a las 23.

○ **Juana La Loca** en Dr. Jekyll, Monroe al 2300. Hoy a las 23.

○ **Sueter** en El C.O.D.O., Guardia Vieja al 4000. Hoy a las 24.



Fantasías y realidades en la vida de Horacio Quiroga son "Cuentos de amor, locura y muerte".



"El gran circo" del maestro Bufano, en la versión de los Titiriteros del Teatro San Martín.

TEATRO

○ **Obra póstuma.** Espectáculo de la compañía española La Zaranda (de Jerez de La Frontera). Con Gaspar Campuzano y Enrique Bustos. Texto, iluminación y sonido de Eusebio Calonge. Dramaturgia y dirección: Paco de La Zaranda. Unicas funciones en el TMGSM, Corrientes 1530, Sala Casacuberta. Hoy a las 20 y 22.15, y mañana a las 20.30.

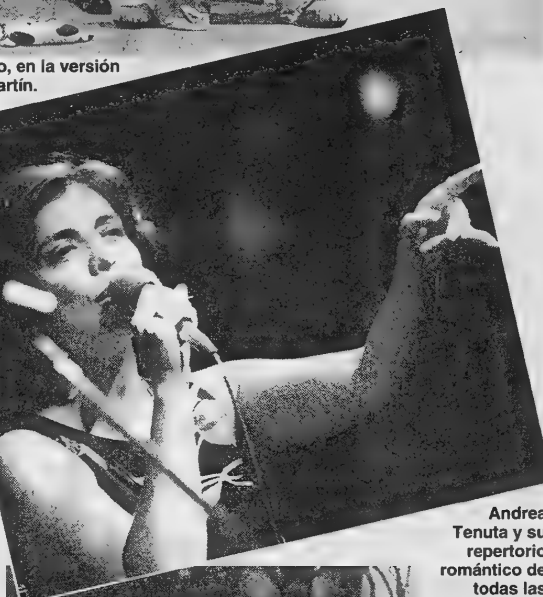
○ **El relámpago.** Versión libre de Augusto Fernandes sobre un fragmento de *El camino a Damasco*, de August Strindberg. Con Betiana Blum, Alberto Segado, Héctor Bidonde, Alejandro Urdapilleta y elenco. Escenografía, puesta y dirección de Augusto Fernandes. Estreno en la Sala Mayor del Teatro Cervantes, Córdoba y Libertad. Hoy 21.30 y mañana 20.30. Entrada: 5 pesos. Jub. y Estudiantes: 1 peso.

○ **Buenos Aires 2003.** Creación colectiva dirigida por Pompeyo Audivert. Crónica de una devastación. Por el mismo elenco de *Museo soporte*. Estreno en el Teatro Babilonia, Guardia Vieja 3360 (barrio del Abasto). Entrada general: 7 pesos. Menores de 25 y jubilados: 4 pesos.

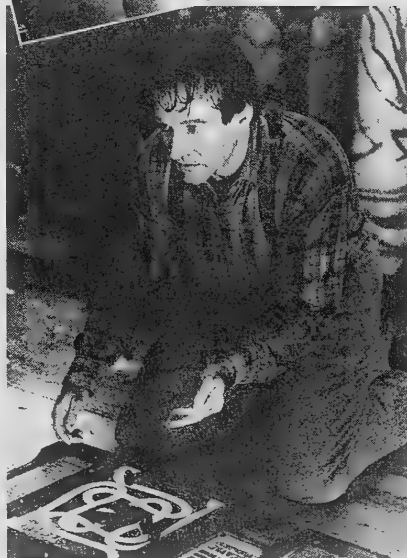
○ **Decadencia,** del inglés Steven Berkoff. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Dirección de Rubén Szuchmacher. En la Sala Cunill Cabanellas del TMGSM, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 21.30. Platea: 8 pesos.

○ **En los zaguanes ángeles muertos.** Autor y director Alberto Félix Alberto. Con Rodrigo Cameron, Alejandro Caprile y Pablo Etcheverry. Nueva versión. En el Teatro del Sur, Venezuela 1286. Hoy a las 23.

○ **Los despachos de Napoleón,** de



Andrea Tenuta y su repertorio romántico de todas las épocas en Clásica y Moderna.



Una aventura selvática en plena ciudad, una vez que se abre la fantástica caja de "Jumanji".

George Bernard Shaw. Con Onofre Lovero, Claudio Da Passano y Roly Serrano. Dirección: Manuel Iedvabni. **Despedida** en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549. Hoy a las 22 y mañana a las 21.

○ **El túnel.** Versión escénica de la novela de Ernesto Sabato. Dramaturgia y actuación de Roberto Ibáñez, dirigido por Andrés Bazzalo. En la Sala ETC del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 21.30. **Entrada libre y gratuita.**

○ **Los Lobos.** Libro y dirección de Luis Agustoni. Con Darío Grandinetti, Jorge Marrale, Hugo Arana, Jorge D'Elia, Juan Leyrado. En la Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 22 y mañana **despedida** a las 21.30.

○ **Los tangueros.** Espectáculo que integra teatro y tango. Lo moderno con los orígenes porteños. Dirigen José Garófalo y Corina Romero. En Planeta Tango, Chacabuco 917. Hoy desde las 23.

○ **El diario de Adán y Eva.** Versión sobre el libro de Mark Twain. Con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dirección de Manuel González Gil. En la Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 22 y mañana **despedida** a las 21.30.

○ **1789,** de Ariane Mnouchkine. Por el elenco Los que vienen. Dirección de Alejandra Boero y Julio Baccaro. **Reposición** en el Teatro Andamio 90, Paraná 660. Mañana a las 21.

○ **Rojos, globos, rojos,** de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Con Susana Evans, Elvira Onetto y Eduardo Pavlovsky. Dirección: Rubens Correa y Javier Margulis. En el Teatro Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 21. Localidades: 9 y 5 pesos (jubilados y estudiantes).

○ **Máquina Hamlet.** Creación de El Periférico de Objetos sobre el texto de Heiner Müller. Traducción de Gabriela Massuh y el dramaturgo alemán Dieter Welke. En El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759. Hoy a las 23. Reservas: 862-1167.

○ **En la soledad de los campos de algodón,** de Bernard-Marie Koltès. Con Horacio Roca y Leonardo Sbaraglia. Dirección de Alfredo Alcón. En el Teatro Payró, San Martín 766. Hoy y mañana a las 21.30.

DANZAS

○ **Tango, Noche de ronda y Cantares.** Tres coreografías de Oscar Araiz. Por el Ballet Contemporáneo del TMGSM. La suite *Tango*, estrenada en Ginebra por Araiz, fue presentada el año pasado en el City Center de Nueva York por Julio Bocca y el Ballet Argentino. Arreglos musicales de Attilio Stampone. En la Sala Martín Coronado del TMGSM, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 21.

○ **Perfumes de tango.** Presentado por la Compañía de Tango X 2, el espectáculo que agrupa danza y música realiza un completo recorrido por la música porteña. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Hoy y mañana a las 21.

○ **Angel Pericet** y su Ballet Español en *¡Viva el jaleo!* Espectáculo de canto y danza con 30 artistas en escena. En el Lola Membrives, Corrientes 1280. Hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

CINE/12

○ **Ferriados en familia** (Jodie Foster, 1995). El segundo largometraje de Jodie Foster acumula en sí mismo una especie de homenaje oculto al mejor cine norteamericano de los años setenta. Mucho de lo que fue marca registrada de John Cassavetes está presente en este inteligente y sensible film, atípico en estos tiempos, pero sin dudas reconfortante viniendo de una

estrella de Hollywood (Atlas Santa Fe, Metro, Monumental, Patio Bullrich, Belgrano).

○ **Historias de amor, locura y muerte** (Nemesio Juárez, 1996). Las cartas del escritor uruguayo Horacio Quiroga son el pretexto para entrecruzar su biografía y algunos de sus más conocidos relatos, en el debut del camarógrafo, compaginador y documentalista Nemesio Juárez. A partir de allí se sirve de la propia vida de Quiroga, que en sí misma se transforma en una ficción ideal (Complejo Tita Merello).

○ **Jumanji** (Joe Johnston, 1995). Una caja con propiedades mágicas puede convertir una casa común en un espacio selvático, cubierto de vegetación y animales salvajes por doquier. Bajo esta anécdota, el sempiterno histrionismo de Robin Williams –elogiado y criticado por igual– se hace cargo del protagonismo casi absoluto (Alto Palermo, Atlas Santa Fe, Ocean, Paseo Alcora, Belgrano, General Paz).

○ **Doce monos** (Terry Gilliam, 1995). Tan apocalíptica como *Brazil* –por su visión pesimista de un futuro no tan lejano–, la última realización de Terry Gilliam vuelve a circular por el tiempo de la mano del personaje de Bruce Willis. El héroe de *Duro de matar* es un peligroso criminal enviado hacia el pasado para rastrear el origen de un virus mortal, pero no todo será tan sencillo como ha sido planeado. En el camino conoce a un demente que podría ser la clave de la epidemia (Brad Pitt) y a una bella psiquiatra (Madelaine Stowe), quienes acompañan al delincuente-redentor por las décadas y los siglos (Metro, Monumental, Santa Fe, Alto Palermo, Paseo Alcora, Belgrano).

○ **Cazadores de utopías** (David Blaustein, 1995). Documental que bucea en la convulsionada realidad de la Argentina de los años setenta, con el testimonio de quienes integraron el ala más revolucionaria del peronismo y la izquierda. Intercaladas con imágenes y personajes de la época, las palabras de los militantes hoy, a más de veinte años de los hechos, cobran un valor especial de reivindicación y memoria (Complejo Tita Merello, Lorca, Maxi).

○ **Casino** (Martin Scorsese, 1995). El nuevo ensayo cinematográfico de Scorsese sobre el mundo de la mafia, esta vez centrado en el multimillonario negocio del juego en Las Vegas, su auge y decadencia con el correr de los años y un triángulo explosivo entre Robert DeNiro, Sharon Stone y Joe Pesci. A lo largo de tres horas, el relato circular por las historias cruzadas de los tres, con el oscuro accionar del crimen organizado como telón de fondo (Metro, Ocean, Paseo Alcora, Santa Fe, Belgrano).

○ **Mientras estés conmigo** (Tim Robbins, 1995). Un condenado a muerte recurre a una religiosa para aliviar su angustia, apenas seis días antes de que se cumpla el veredicto. Sobre esta situación complejamente dramática, Tim Robbins elabora su relato que también es una profunda reflexión sobre el espinoso tema de la pena de muerte, cada vez más frecuentemente sacado a relucir por los gobernantes argentinos (Ambassador, América, Paseo Alcora, General Paz).

○ **Adiós a Las Vegas** (Mike Figgis, 1995). Rodeada de una aura de prestigio después del Globo de Oro para Nicolas Cage y las cuatro nominaciones para el Oscar, esta historia de amor entre perdedores –un escritor echado de Hollywood y una prostituta– cae en demasiados lugares comunes buscando el impacto emotivo fácil y logrando un resultado discutible, plagado de idealizaciones sobre la conducta de los personajes (Grand Splendid, Iguazú, Belgrano).

○ **Sensatez y sentimientos** (Ang Lee, 1995). Una adaptación de Emma Thompson hecha con las cualidades del título de la película,



La Renga o el sentimiento barrial del más puro rock and roll, en Obras.



"Tato" Pavlovsky sigue jugando con sus "Rojos, globos, rojos", en Babilonia.



"Vaivenes", hoy y mañana, gratis en el Centro Cultural Recoleta desde las 21.



"Feriados en familia", segundo gran film de Jodie Foster.

basada en la novela homónima de Jane Austen, una adecuada dirección del taiwanés Ang Lee y la excelente recreación de época de la Inglaterra victoriana, hacen de esta película un producto fino y atractivo a la vez (Capitol, Monumental, General Paz).

○ **Fuego contra fuego** (Michael Mann, 1995). Antes que nada, y más allá de los méritos como trepidante film de acción, la realización de Michael Mann (responsable de la serie "División Miami" y director de *Cazador de hombres* y *El último de los mohicanos*) atesora en su interior el choque de potencias más grande de los últimos tiempos: Robert DeNiro y Al Pacino, juntos y frente a frente. Pero además del cartel de las dos superestrellas, la película cuenta la historia del duelo a la distancia entre un ladrón inflexible y un policía implacable, ambos endurecidos por los años (Atlas Lavalle, Maxi, Patio Bullrich, Atlas Belgrano).

PIBES

○ **El gran circo**. Nueva versión de la obra de Ariel Buñano. Por el Grupo de Titiriteros del San Martín, dirigido por Adelaida Mangani. Estreno en el TMGSM, Corrientes 1530, Sala Martín Coronado. Hoy y mañana a las 16. Localidades: 4 pesos.

○ **Canciones para mirar**. Con Miriam Martino y Pablo Finamore, dirigidos por María Esther Fernandez. Estreno, mañana a las 16 en el Teatro Picadilly, Corrientes 1524.

○ **Ida y vuelta en movimiento**. Espectáculo de teatro-danza, creado y dirigido por Ingrid Bossero. En el Auditorio Adán Buenosayres, Centro Cultural Parque Chacabuco. Hoy a las 18.30. Entrada libre y gratuita.

○ **Yo he visto el mar**. Espectáculo presentado por el grupo La máquina de volar, cooperativa de actores, titiriteros y músicos. Con la direc-

juegos musicales, cuentos y actividades presentada por la compañía *Sabandijas creativos*. En el Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309. Hoy y mañana a las 18 y a las 19.

○ **Entretiefes**. Espectáculo presentado por el grupo Las Cotorras. En la Biblioteca Pública y Complejo Cultural Mariano Moreno de Bernal, Belgrano 450. Hoy a las 17.

○ **Cine Club Infantil**. Proyección de películas de acción, magia, fantasía, humor e intriga para niños. En la Manzana de las Luces, Perú 294. Hoy a las 14.30.

DISCOS

○ **Los Lobos. Colossal Head** (Warner, 1996). Tras los pasos de su deslumbrante *Kiko* (1992), esta banda de Los Angeles continúa reinventando la cultura y la música tex-mex o chicana, o como quieran llamarla, proponiendo un vertiginoso cocktail donde la psicodelia baila con ritmo mariachi y playboy latino. Sonidos extraños, máquina e industria, guitarras calientes, canciones inolvidables –"Más y Más" y "Everybody Loves a Train"– se destacan del conjunto parejo – y un sentido de la melodía que Tom Waits perdió hace tanto tiempo.

○ **Anibal Arias. La guitarra romántica del tango** (EPSA, 1995). Último guitarrista de Troilo y actual integrante de la Orquesta del Tango de Buenos Aires, Arias es uno de los intérpretes más sutiles y expresivos en ese repertorio. Tangos muy conocidos, como "La comparsita" o "Taquito militar" y otros no tanto, desfilan en versiones de muy buen gusto.

LIBROS

○ **John Irving. Principes de Maine, reyes de Nueva Inglaterra** (Tusquets Editores). Bienvenida y económica reedición de la primera gran novela dickensiana de Irving –la seguiría la deslumbrante *Oración por Owen*– donde, a lo largo de más de sesientas páginas, se narra la tragicómica odisea de un huérfano constante, de un doctor defensor del aborto, de una mujer inolvidable y de todo un reparto de los típicos personajes de reparto que han convertido a este escritor en vicio comprensible. Un libro donde quedarse a vivir.

EL OTRO CINE

○ **Veinte años después**. Hoy: *Ford Falcon, buen estado* (1985), de José González Asturias; *Ardor los juegos* (1985), de Gustavo Mosquera R.; *Algunas mujeres* (1992), de Sabrina Farji; *Ellos* (1995), de Carolina Graña; *Obediencia de vida* (1995), de Gonzalo Figueroa; *Pájaros prohibidos* (1995), de Nahuel García; *La piel de gallina* (1995), de Nicolas Saad; *Guarisoive, los olvidados* (1995), de Bruno Stagnaro. Mañana: *El beso del olvido*, de Eduardo Mignogna. A las 19 en el microcine del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

○ **Cine Club TEA**. Mañana: *El pequeño diablo* (1983), de Jean Claude Brial. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532.

○ **Cine Club IRCA**. Hoy: *Retrato de un traidor*, de Paolo y Vittorio Taviani. A las 19.15 en Moldes 2155.

○ **Cine Club Claridad**. Hoy: *Rueta china* (1976), de Rainer Fassbinder. A las 18 en Araoz 837. ○ **La segunda patria**. Hoy: *El final del futuro*. Mañana: *Tiempo de silencio*. A las 14.30, 17, 19.30 y 22 en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 2038.

○ **El cine a los 20 años**. El lunes: *El dinero* (1983), de Robert Bresson. A las 17 y 19.30 en la sala Lugones del TMGSM (a las 17, jubilados y estudiantes gratis).

ción de Gabriela Marges. En el Auditorio del Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 18.

○ **El Capitán Beto, un aventurero del espacio**. Inspirada en la canción de Luis Alberto Spinetta *El anillo del capitán Beto*. En el Teatro Gloria, Avda. de Mayo 1225. Hoy y mañana a las 18.

○ **Vení, viajemos juntos**. Espectáculo protagonizado por Julio Molina y Graciela Verónica Spinelli, con dirección de Gerardo Litvak. En el auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a las 18. Entrada libre.

○ **La vuelta de Capucina roja**, versión libre del cuento de Charles Perrault en versión musical. En el Patio de la Manzana de las Luces, Perú 294. Hoy y mañana a las 19. Entrada: 6 pesos.

○ **Lázaro y sus muñecos**. Obra con

CINE



@raya:

12 MONOS -PM/13-
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14,40, 17,20 y 22.40. Vier. y Sáb. trans. 1.10.

Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15,20, 17,45, 20,20 y 22.55. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Monumental 1. Llavalle 780. 393-8865. A las 14,40, 17,20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

ACE VENTURA: UN LOCO EN AFRICA -APTA-
 Comedia. Con Jim Carrey.
Trocadero 5. Llavalle 820. 322-1455. A las 13,40, 16,15, 18,35, 20,45 y 23. Sáb. trans. 1.20.

ADIOS A LAS VEGAS -PM/16 o Res.-
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13,40, 15,50, 18,10, 20,30 y 23. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Ignazio. Llavalle 940. 393-9931. A las 13,40, 15,50, 18,10, 20,30 y 23. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

APOLLO 13 -APTA-
 Drama. Con Tom Hanks y Kevin Bacon.
Cineplex Llavalle 3. Llavalle 727. 322-6967. A las 13,30, 16,30, 19,30 y 22.30. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15,50, 17,40, 19,30, 21,20 y 23.10.

BARBE, EL CHANCHITO VALIENTE -APTA-
 Comedia. Ganadora Premio Oscar Mejores Efectos Visuales.
Monumental 4. Llavalle 780. 393-8865. A las 14,40, 16,40, 18,40, 20,40 y 22.50. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15,50, 17,40, 19,30, 21,20 y 23.10.

CASINO -PM/18-
 Drama. Con Robert de Niro y Sharon Stone.
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 15, 18,30 y 22. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Ocean 2. Llavalle 739. 322-1515. A las 15, 18,30 y 22. Vier. y Sáb. trans. 1.20.

Paseo Alcoria 4. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 14,45, 18,15 y 21,45. Vier. y Sáb. trans. 1.15.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14,50, 18,20 y 21,50. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

CAZADORES DE UTOPIAS -PM/13-
 Documental. Dir.: David Blaustein.
Cjo Tita Merello 2. (Amelia Benec) Suipacha 442. 322-1195. A las 13,45, 16,30, 19,15 y 22.

Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14,35, 17,20, 20 y 22,40. Sáb. trans. 1.20.

Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15,40, 18,45 y 22 (Mar. alas 15,40 y 22). Sáb. trans. 1.15.

CORAZON VALIENTE -PM/13 o Res.-
 Epica. Con Mel Gibson y Sophie Marceau. Oscar a la Mejor Película. Oscar al Mejor Director (Mel Gibson). Ganadora de 5 Oscar.
Cineplex Llavalle 1. Llavalle 727. 322-6967. A las 15, 18,30 y 22. Vier. y Sáb. trans. 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14,45, 18,20 y 21,55. Sáb. trans. 1.10.

Trocadero 3. Llavalle 820. 322-1455. A las 13, 16,05, 19,10 y 22,30. Sáb. trans. 1.30.

DON JUAN DE MARCO -PM/13-
 Drama. Con Marlon Brando, Johnny Depp y Faye Dunaway.
Cineplex Llavalle 2. Llavalle 727. 322-6967. A las 13, 15,30, 18,20,30 y 23. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15,25, 17,15, 19,10, 21,10 y 23. Sáb. trans. 1.10.

DUNSTON, EL MONO TRAVIESO -APTA-
 Comedia. Con Jim Carrey.
Trocadero 5. Llavalle 820. 322-1455. A las 13,40, 16,15, 18,35, 20,45 y 23. Sáb. trans. 1.20.

ADIOS A LAS VEGAS -PM/16 o Res.-
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13,40, 15,50, 18,10, 20,30 y 23. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Ignazio. Llavalle 940. 393-9931. A las 13,40, 15,50, 18,10, 20,30 y 23. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Comedia. En castellano. Sonido Dolby Digital.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13,20, 15,30, 17,20, 19,10, 21 y 22,50.

EL CARTERO -APTA-
 Comedia dramática. De Michael Radford. Con Massimo Troisi y Philippe Noiret. Oscar a la Mejor Banda Sonora en Drama.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3315. A las 16, 18,15, 20,30 y 22,45.

Normandie 1. Llavalle 855. 322-1000. A las 13,30, 15,50, 18,10, 20,30 y 23. Sáb. trans. 1.15.

EL NOMBRE DEL JUEGO -PM/13-
 Thriller. Con John Travolta y Gene Hackman.
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16,10, 16,20, 18,20, 20,20 y 22,50.

Trocadero 4. Llavalle 820. 322-1455. A las 13,10, 15,35, 18,05, 20,30 y 23. Sáb. trans. 1.35.

EL VERSO -PM/13-
 Comedia. Dir.: Santiago Oves. Con Luis Brandoni y Virginia Lago.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 16,50, 19,21,10 y 23,10. Sáb. trans. 1.10.

Trocadero 1. Llavalle 820. 322-1455. A las 13,15, 15,30, 17,45, 20 y 23. Sáb. trans. 1.30.

FERIADOS EN FAMILIA -PM/13-
 Comedia dramática. Dir.: Jodie Foster. Con Holly Hunter, Robert Downey Jr. y Anne Bancroft.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13,30, 15,40, 18,10, 20,30 y 22,45. Sáb. trans. 1.10.

Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16,15, 18,30, 20,50 y 23,10. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Monumental 2. Llavalle 780. 393-8865. A las 14,10, 16,20, 18,30, 20,40 y 22,50. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Patito Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 13,45, 15,55, 18,10, 20,20 y 22,30. Sáb. trans. 1.10.

FUEGO CONTRA FUEGO -PM/16-
 Policial. Dir.: Michael Mann. Con Al Pacino, Robert de Niro y Val Kilmer.
Atlas Llavalle. Llavalle 869. 322-1936. A las 12,30, 15,40, 18,55 y 22,10. Sáb. trans. 1.20.

Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13,16,05, 19,10 y 22,10 (Mar. alas 13,16,05 y 19,10). Sáb. trans. 1.30.

Patito Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 13,16,19 y 22,15. Sáb. trans. 1.15.

GUANTANAMERA -APTA-
 Comedia romántica. Dir.: Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Barón. Con Jorge Perugorria y Mirha Bara.

Losar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14,30, 16,25, 18,40, 20,50 y 22,55. Sáb. trans. 1.10.

Normandie 2. Llavalle 855. 322-1000. A las 14,16,18,20,30 y 22,40. Sáb. trans. 1.30.

HISTORIAS DE AMOR, DE LOCURA Y DE MUERTE -APTA-
 Drama. Dir.: Nemesio Juárez. Con Víctor Laplace, Ulises Dumont e Ingrid Pelicori.

Cjo Tita Merello 1. (Mirha Legend) Suipacha 442. 322-1195. A las 13,15, 15,30, 17,45, 20 y 22,15.

JUMANÍ -APTA-
 Aventuras. Dir.: Joe Johnston. Con Robin Williams y Kirsten Dunst.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16,15, 18,30, 20,45 y 23. Vier. y Sáb. trans. 1.1.

Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13,15, 16,10, 18,15, 20,30 y 23. Sáb. trans. 1.15.

Paseo Alcoria 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13,30, 15,45, 18,15, 20,30 y 23. Vier. y Sáb. trans. 1.15.

LA NUEVA PESADILLA -PM/13 o Res.-
 Terror. Dir.: West Craven. Con Robert Englund.
Trocadero 6. Llavalle 820. 322-1455. A las 13,30, 16,18, 20,30 y 23,05. Sáb. trans. 1.30.

LIBEREN A WILLY 2 -APTA-
 Aventuras. En castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13,15, 19,21 y 23.

LOLA MORA -APTA-
 Drama. Dir.: Javier Torre. Con Leonor Benedetto y Víctor Laplace.
Cjo Tita Merello 3. (Delia García) Suipacha 442. 322-1195. A las 13,30, 15,45, 18,15 y 22,30.

LOS PUENTES DE MADISON -APTA-
 Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.
Losar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14,15, 17,15, 20 y 22,40. Sáb. trans. 1.20.

MIENTRAS ESTES CONMIGO -PM/16-
 Drama. Dir.: Tim Robbins. Con Susan Sarandon (Oscar a la Mejor Actriz) y Sean Penn.
Ambassador. Llavalle 777. 322-9700. A las 13,15,25, 17,50, 20,20 y 22,50. Vier. y Sáb. trans. 1.20.

América. Callao 1057. 811-3818. A las 12,40, 15,15, 17,50, 20,25 y 23. Sáb. trans. 1.20.

Paseo Alcoria 3. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13,15, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

MORTAL KOMBAT -PM/13-
 Acción. Con Christopher Lambert y Talisa Soto.
Trocadero 2. Llavalle 820. 322-1455. A las 13,30, 15,50, 18,15, 20,40 y 23,05. Sáb. trans. 1.30.

NIXON -PM/13-
 Biográfica. Dir.: Oliver Stone. Con Anthony Hopkins.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,30, 18,10 y 21,40.

NUNCA HABLES CON EXTRAÑOS -PM/16-
 Thriller. De Peter Hall. Con Antonio Banderas y Rebecca DeMornay.
Normandie 3. Llavalle 855. 322-1000. A las 13,15, 17,19, 21,10 y 23,10. Sáb. trans. 1.20.

SENSATEZ Y SENTIMIENTOS -APTA-
 Drama. De Ang Lee. Con Emma Thompson, Alan Rickman y Hugh Grant. Oscar al Mejor Guión Adaptado.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13,55, 16,50, 19,45 y 22,40. Sáb. trans. 1.15.

Monumental 3. Llavalle 780. 393-8865. A las 14,20, 17,10, 19,50 y 22,35. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

TOY STORY -APTA-
 Animación. Walt Disney en castellano. Sonido Dolby Digital.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13,14,40, 16,20, 19,40, 21,20 y 23.

Normandie 4. Llavalle 855. 322-1000. A las 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30.

18,15, 20,30 y 23. Sáb. trans. 1.15.

Ocean 1. Llavalle 739. 322-1515. A las 13,30, 15,50, 18,20, 20,35 y 23. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

Paseo Alcoria 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13,30, 15,45, 18,30 y 23. Vier. y Sáb. trans. 1.15.

LA NUEVA PESADILLA -PM/13 o Res.-
 Terror. Dir.: West Craven. Con Robert Englund.
Trocadero 6. Llavalle 820. 322-1455. A las 13,30, 16,18, 20,30 y 23,05. Sáb. trans. 1.30.

LIBEREN A WILLY 2 -APTA-
 Aventuras. En castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13,15, 19,21 y 23.

LOLA MORA -APTA-
 Drama. Dir.: Javier Torre. Con Leonor Benedetto y Víctor Laplace.
Cjo Tita Merello 3. (Delia García) Suipacha 442. 322-1195. A las 13,30, 15,45, 18,15 y 22,30.

LOS PUENTES DE MADISON -APTA-
 Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.
Losar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14,15, 17,15, 20 y 22,40. Sáb. trans. 1.20.

MIENTRAS ESTES CONMIGO -PM/16-
 Drama. Dir.: Tim Robbins. Con Susan Sarandon (Oscar a la Mejor Actriz) y Sean Penn.
Ambassador. Llavalle 777. 322-9700. A las 13,15,25, 17,50, 20,20 y 22,50. Vier. y Sáb. trans. 1.20.

América. Callao 1057. 811-3818. A las 12,40, 15,15, 17,50, 20,25 y 23. Sáb. trans. 1.20.

Paseo Alcoria 3. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13,15, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

MORTAL KOMBAT -PM/13-
 Acción. Con Christopher Lambert y Talisa Soto.
Trocadero 2. Llavalle 820. 322-1455. A las 13,30, 15,50, 18,15, 20,40 y 23,05. Sáb. trans. 1.30.

NIXON -PM/13-
 Biográfica. Dir.: Oliver Stone. Con Anthony Hopkins.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,30, 18,10 y 21,40.

NUNCA HABLES CON EXTRAÑOS -PM/16-
 Thriller. De Peter Hall. Con Antonio Banderas y Rebecca DeMornay.
Normandie 3. Llavalle 855. 322-1000. A las 13,15, 17,19, 21,10 y 23,10. Sáb. trans. 1.20.

SENSATEZ Y SENTIMIENTOS -APTA-
 Drama. De Ang Lee. Con Emma Thompson, Alan Rickman y Hugh Grant. Oscar al Mejor Guión Adaptado.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13,55, 16,50, 19,45 y 22,40. Sáb. trans. 1.15.

Monumental 3. Llavalle 780. 393-8865. A las 14,20, 17,10, 19,50 y 22,35. Vier. y Sáb. trans. 1.30.

TOY STORY -APTA-
 Animación. Walt Disney en castellano. Sonido Dolby Digital.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13,14,40, 16,20, 19,40, 21,20 y 23.

Normandie 4. Llavalle 855. 322-1000. A las 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30.

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 5. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 6. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 7. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 8. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 9. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 10. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 11. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 12. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 13. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 14. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 15. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 16. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

SAVOY 17. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14,30, 16,40, 18,50, 21 y 23.10. Sáb. trans. 1.15.

12,30, 15,35, 18,50 y 22.10: **Fuego Contra Fuego** -PM/16- Sáb. trans. 1.20. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

ATLAS BELGRANO 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13,15, 15,10, 17,20, 19,55 y 22,50: **El Cartero** -S/R- Sáb. trans. 1.10. Desc. 50%. Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14,40, 16,40, 18,50, 21 y 23.10: **Jumaní** -S/R- Vier. y Sáb. trans. 1.30.

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14,50, 18,20 y 21,50: **Casino** -PM/18- Vier. y Sáb. trans. 1.30.

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13,15,25, 17,50, 20,20 y 22,50: **Mientras estés conmigo** -PM/16- Vier. y Sáb. trans. 1.30.

BELGRANO 4. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14,40, 17,20, 20 y 22,40: **12 Monos** -PM/13- Vier. y Sáb. trans. 1.30.

BELGRANO 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14,40, 16,40, 18,50, 21 y 23.10: **Feridos en familia** -PM/13- Vier. y Sáb. trans. 1.30.

BELGRANO 6. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14,40, 18,10, 20,30 y 22,50: **Adios a Las Vegas** -PM/16 o Res.- Vier. y Sáb. trans. 1.30.

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14,16,50, 19,30 y 2

Gaspar el Revolu

por Rep



CONTRATAPA

PERFILES

Cabezazo

Todavía no se sabe si el gesto del hombre fue porque invitaba a bailar a la vocal Azar, si creyó que alguien había tirado un centro a la olla o si tenía 33 de mano y se desesperaba para ganar los puntos del envío. Pero el cabezazo de Sampayo hizo temblar a toda una provincia que ahora anda haciendo un juicio al juicio. Mal que le pese, tiene que dar explicaciones por el gesto. Gesto que no negó haber hecho. Juan Carlos Sampayo conoce la causa del crimen de María Soledad Morales desde sus comienzos. Era secretario del juez Gandini, aquel que reemplazó a Morcos cuando éste renunció por que dijo haber sido presionado por Ramón Saadi. Gandini, se recuerda, fue el que puso en prisión a Luis Tula. Con la asunción de las nuevas autoridades catamarqueñas pareció quedar afuera de carrera. El gobierno del Frente Cívico no lo consideró confiable después de que se declarara "amigo" del juez Gandini, con lo cual estuvo bajo sospecha de tener vinculaciones con el saadismo. Recién el año pasado regresó a los primeros planos de la justicia provincial como juez de instrucción. Paso previo a su designación como camarista y de allí al tribunal del caso María Soledad. El camino volvió al punto de partida. Sampayo está seis años mayor, es más prolijo en su aspecto personal y siempre aparece impecable en el tribunal. Medido, explotó en los últimos días cuando fue acusado junto a María Alejandra Azar por el abogado de los Morales, Luis Guillermo Segura. En su alegato de respuesta a la recusación parecía que la vena del cuello iba a explotar. Tomó agua varias veces, manoteó la birome y acomodó el libro *Elogio de los jueces*, que había depositado sobre el escritorio. Consideró que el planteo de Segura busca "un afán publicitario" y repitió la frase para que no quedaran dudas. La sanguínea respuesta del vocal fue el punto más alto de la semana. La indisposición de los Morales detuvo el juicio hasta el lunes. Quizá el fin de semana le alcance a Sampayo para sentar cabeza y no tener más problemas.

(Por José Pablo Feinmann)

1920 fue un año creativo para Adolfo Hitler. Transformó el nombre del *Partido Obrero Alemán* por otro más sonoro, imponente: *Partido Obrero Alemán Nacional Socialista*. El nazismo es así: es sonoro, imponente, siempre cree y afirma encarnar la grandeza.

También, Hitler, impulsa, junto con su partido de nombre sonoro, las S.A., un grupo de choque, un grupo armado y violento destinado, según dijeron inicialmente, a garantizar el orden en los actos del Partido. Así, el Partido surge unido a la organización de la violencia. Hacen el golpe de Munich, fracasa, Hitler es apresado y el Partido se disuelve. El 10 de abril de 1924 Hitler es recluido en la prisión de Landsberg.

Ahora está allí. Las horas se deslizan lentamente, el futuro es incierto y el pintor fracasado, el errático héroe de la Primera Guerra Mundial siente que llegó el momento de elaborar, de ordenar sus ideas. Escribe un libro: *Mein Kampf*. Todo está ahí: es el *Das Kapital* del fascismo. Comparación que ofende la inteligencia y laboriosidad de Karl Marx. *Mein Kampf* es un panfleto y *Das Kapital* es un libro fundamental en la filosofía de Occidente. Pero los fascistas son así: son panfletarios. No estiman las facultades intelectuales. Sólo necesitan exaltados panfletos que los arrojen a la acción. Si Marx buscó la racionalidad de la Historia (y luego montaría sobre esa racionalidad su teoría de la violencia), a Hitler le bastó con activar algunas consignas que impulsaran a las voluntades por el camino áspero de la fuerza y la conquista.

Hitler, además, desdeñaba explícitamente el arte de la literatura. En el Prólogo de *Mein Kampf* (fechado el 16 de octubre de 1924) escribe: "Bien sé que la viva voz gana más fácilmente las voluntades que la palabra escrita y que, asimismo, el progreso de todo movimiento trascendental en el mundo debióse más a grandes oradores que a grandes escritores". Es remarcable esta diferenciación entre oratoria y literatura. Lo es, muy especialmente, en nuestros días. Hoy, cuando la imagen se impone sobre la palabra y su planta al concepto, a la idea. El valor que hoy le concedemos a la imagen se lo concedía Hitler a la oratoria.

Dice (en el capítulo VI: *La importancia de la oratoria*) que la ventaja del orador radica en que ve a su auditorio, que sabe leer (o deberá saberlo) en sus oyentes hasta qué punto éstos comprenden sus ideas y son o no subyugados por ellas. "El escritor, en cambio, nada sabe de sus lectores." ¿Cómo subyugar, dominándolo, a alguien que no vemos? Y, el inminente Führer, continúa: "Mejores perspectivas de éxito tiene en este orden la propaganda gráfica en todas sus formas, incluso el film. Un gráfico proporciona en tiempo mucho más corto una explicación que por escrito se obtendría sólo después de penosa lectura". El perfeccionamiento de la oratoria se transforma en la tarea primordial de un conductor de masas. El orador debe decir las palabras justas, cautivar el alma de sus oyentes, dominarlos, "y si, finalmente, nota que sus oyentes no parecen hallarse convencidos de la veracidad de lo expuesto, optará por repetir lo mismo cuantas veces sea necesario". La teoría de la repetición como instrumento creador de la verdad jamás habrá de ser abandonada por los nazis.

¿Cómo se explica, entonces, el éxito del marxismo? ¿No ha surgido este movimiento de la cabeza de un teórico de difícil comprensión? Hitler no duda: el éxito del marxismo no se debe a las impenetrables páginas de *Das Kapital*. Escribe: "Lo que al marxismo le dio el asombroso poder sobre los muchedumbres no fue de ningún modo la obra escrita, de carácter judío, sino más bien la enorme avalancha de propaganda oratoria que en el transcurso de los años se apoderó de las masas. Entre cien mil obreros europeos no hay por término medio cien que conozcan la obra de Marx, obra que desde un principio fue estudiada mil veces más por los intelectuales y ante todo por los judíos". Tenemos, aquí, algunos componentes centrales de la ideología nazi: a) el antinacionalismo; b) la ultravaloración de la propaganda; c) el señalamiento del *Otro absoluto*, del enemigo, del Mal. En este caso, el judío.

Hitler visualiza en el judío al elemento negativo, al sujeto en que se condensan todas las desgracias de la nación alemana. El judío es racional, intelectual, ambicioso, maneja la economía, la prensa y el Parla-



Crítica de la violencia

EL Nazismo

mento. De este modo, hay que abominar de la democracia porque expresa la idea de igualdad (opuesta a la concepción de la raza de señores) que será, una y otra vez, utilizada por el judío para penetrar en el terreno puro y vital de lo ario. Escribe Hitler: "La democracia del mundo occidental de hoy es la precursora del marxismo, el cual sería inconcebible sin ella. Es la democracia la que en primer término proporciona a esta peste mundial el campo propicio de donde el mal se propaga después" (Cap. III). Hay que retener este verbo: *propagar*. El nazifascismo se organiza siempre contra un mal que se propaga. Ese mal alienta contra una pureza esencial: la de la raza, la de la nación: "El judío fue siempre un parásito en el organismo nacional de otros pueblos (...) Propagarse es una característica típica de todos los parásitos" (Cap. XI). Como *parásitos judíos*, como peligrosa escoria para el ser de la nación considerarán siempre los totalitarismos al diferente. Entre nosotros la palabra *infiltrado* (utilizada por el peronismo fascista de los sesenta para definir a la *juventud cues-*

tionada, a los *trosco* que intentaban -colocándose la *camiseta peronista*- alterar la pureza de un movimiento que seguía siendo lo que sus *veinte verdades* decían) y la palabra *subversivo* (utilizada por la dictadura militar) expresan esa concepción nazi del *parásito judío* que se infiltra en la nación para subvertir sus valores.

Este señalamiento del mal absoluto en el diferente lleva al totalitarismo a asumirse como el cruzado de una lucha trascendental, cuasi religiosa. Escribe Hitler: "Creo que al defenderme del judío ludo por la obra del Supremo Creador" (Cap. II). Esta lucha habrá de ser necesariamente violenta. Este antiintelectualismo nazi desemboca, con lógica unívoca y cruel, en la exaltación de la fuerza. No puedo dejar de citar un texto que refleja la mentalidad totalitaria en su impecable dimensión: "La psiquis de las multitudes no es sensible a lo débil ni a lo mediocre; guarda semejanza con la mujer, cuya emotividad obedece menos a razones de orden abstracto que al ansia instintiva e indefinible hacia una fuerza que la integre, y de ahí que prefiera someterse al fuerte antes que dominar al débil" (Cap. II). Esta exaltación de la fuerza es permanente en el nazismo (y en todos sus continuadores). De este modo, Hitler propone "el método del terror en los talleres, en las fábricas, en los locales de asambleas y en las manifestaciones en masa" (Cap. II). Si la racionalidad es patrimonio del Otro absoluto habrá, entonces, que oponerle la violencia. Hitler narra sus tempranas discusiones con sus opositores, con aquellos que entorpecían su camino al poder; con, en suma, los judíos y los marxistas (representantes del Mal Supremo), y escribe: "día tras día pude replicar a mis contradictores (...) hasta que en un momento dado debí ponerme en práctica aquel recurso que ciertamente se impone con más facilidad a la razón: el terror, la violencia" (Cap. II). Todas estas ideas encontraron sus entusiastas representantes argentinos: están en Lugones, en Manuel Carles, en Carlos Ibarburen, en Juan E. Carulla. Se deslizaron con vértigo trágico desde Uriburu a Videla. Será necesario, entonces, ocuparnos de los fascistas de por aquí nomás.

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2930	Jujuy	06.54
2800	Bahía Blanca	07.42	2824	Mar del Plata	07.30
2852	Bariloche	09.09	2832	Mar del Plata	15.30
2856	Bariloche	13.51	2840	Mar del Plata	19.30
2818	C. Rivadavia	06.30	2410	Mendoza	10.57
2810	C. Rivadavia	08.15	2860	Neuquén	07.09
2812	C. Rivadavia	17.33	2866	Neuquén	18.21
2880	Chapelco	10.39	2550	Posadas	07.18
2400	Córdoba	07.00	2540	Resistencia	14.21
2321	Córdoba	12.09	2321	Rio Cuarto	12.09
2404	Córdoba	13.00	2818	Rio Gallegos	06.30
2408	Córdoba	19.15	2818	Rio Grande	06.30
2560	Corrientes	06.42	2716	Rosario	08.30
2564	Corrientes	17.15	2930	Salta	06.54
2890	Esquel	10.39	2944	Salta	18.12
2564	Formosa	17.15	2922	San Luis	08.06

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de

AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.27	2825	Mar del Plata	09.35
2819	Bahía Blanca	18.35	2833	Mar del Plata	17.35
2853	Bariloche	13.44	2841	Mar del Plata	21.35
2857	Bariloche	17.56	2425	Mendoza	00.13
2811	C. Rivadavia	13.10	2411	Mendoza	14.52
2819	C. Rivadavia	18.35	2541	Neuquén	11.10
2813	C. Rivadavia	22.28	2861	Neuquén	22.21
2880	Chapelco	16.24	2867	Neuquén	22.21
2401	Córdoba	09.55	2551	Posadas	10.33
2320	Córdoba	11.40	2541	Resistencia	17.26
2405	Córdoba	15.55	2920	Rio Cuarto	11.40
2409	Córdoba	22.10	2819	Rio Gallegos	18.35
2561	Corrientes	09.47	2819	Rio Grande	18.35
2564	Corrientes	21.15	2930	Salta	12.04
2880	Esquel	16.24	2945	Salta	22.37
2564	Formosa	21.25	2923	San Luis	11.11
2930	Jujuy	12.04			

Las tarifas más bajas del mercado en seis cuotas.

AUSTRAL